WMF Elevation 10

Kasutusjuhend



Originaal Eesti keel

Versioon 10-2026 Dok. Nr 3373500583

Sisukord

1 Impressum ... 6

2 Üldine teave ... 7

2.1 Kasutatud sümbolid ... 7
2.1.1 Ohutusjuhiste esitamine ... 7
2.1.2 Kasutatud hoiatusmärgid ... 7
2.1.3 Kasutatud kohustusmärgid ... 8

2.2 Vastutus ... 8

2.3 Garantiinõuded ... 8

2.4 Varuosad ja klienditeenindus ... 8

3 Ohutus ... 10

3.1 Otstarbekohane kasutus ... 10

3.2 Ettenähtav väärkasutus ... 10

3.3 Käitaja kohustused ... 10

3.4 Personalinõuded ... 11

3.5 Jääkriskid ... 11
3.5.1 Elektrilöök ... 12
3.5.2 Puhastusvahendist tingitud ohud ... 12
3.5.3 Allergiatest tingitud oht ... 13
3.5.4 Bakteritest tingitud oht ... 13
3.5.5 Kuumusest tingitud oht ... 13
3.5.6 Mehaanikast tingitud oht ... 14
3.5.7 Veekahjude oht ... 15

4 Tehnilised andmed ... 16

4.1 Joogitüübid ja kogused ... 16

4.2 Masina andmed ... 16

4.3 Asutusepoolne võrguühendus ... 17

4.4 Veeühenduse väärtused ... 17

4.5 Keskkonnatingimused ... 18

5 Vastavusteave ... 19

5.1 Tootja aadress ... 19

5.2 Vastavus seadustele ja määrustele ... 19

6 Tootekirjeldus ... 20

6.1 Masina ülevaade ... 20

6.2 Funktsiooni valgustus ... 21

6.3 Oamahuti ... 21

6.4 Kuuma vee väljavooluava ... 22

6.5 Sisemine veepaak ... 22

6.6 Tilgaalus ... 23

6.7 Kohvipaksuanum ... 23

6.8 Masina ühendused ... 24

6.9 Varustuse variandid tehasest ... 24
6.9.1 Pulbrisüsteem ... 24
6.9.2 Väline veepaak ... 25
6.9.3 Auruotsik (ainult välise veemahutiga) ... 25

7 Transport ... 26
7.1 Tarnekomplekt ja tarvikud ... 26
7.2 Transporditingimused ... 27
8 Paigaldus ja kasutuselevõtt ... 28
8.1 Seadme lahtipakkimine ... 28
8.1.1 Masina lahtipakkimine ... 28
8.1.2 Tarvikute lahtipakkimine ... 29
8.2 Ülesseadmine ... 29
8.3 Paigaldusnõuded ... 29
8.4 Voolu ühendamine ... 30
8.5 Vee ühendamine ... 31
8.6 Pidev veeühendus ... 32
8.7 Piimapihustite reguleerimine ... 35
8.8 Ekraaniga juhitav kasutuselevõtt ... 36
8.8.1 Kasutuselevõtuprogramm ... 37
8.8.2 Keele valimine ... 38
8.8.3 Ajavööndi ja kuupäeva seadistamine ... 38
8.8.4 Vee kareduse seadistamine ... 39
8.8.5 Veefiltri seadistamine ... 39
8.9 Kuupäeva ja kellaaja seadistamine ... 40
8.10 Keele valimine ... 41
8.11 Taimeri seadistamine ... 43
8.12 ECO-režiimi sisselülitamine ... 44
8.13 PIN-koodi seadistamine ... 46
8.14 Määrake ekraanisäästja, tassi valgustuse värv ja esikülje valgustuse värv ... 47
8.15 Määrake helitugevus ... 49
8.16 Võrguseadete konfigureerimine ... 50
8.17 Taasta tehase seaded ... 53
8.18 Parool ... 54
9 Kasutamine ... 55
9.1 Korduvad lisategevused ... 55
9.1.1 Juhtpaneeli avamine ja sulgemine ... 55
9.1.2 Oamahuti/pulbrimahuti täitmine ... 55
9.1.3 Tilgaaluse tühjendamine ... 56
9.2 Masina sisselülitamine ... 57
9.3 Joogi ostmine ... 58
9.4 Joogiväljastuse katkestamine ... 58
9.5 Võimalik joogi muutmine ... 59
9.6 Piima või piimavahu väljastamine ... 59
9.7 Kuuma vee väljastamine ... 60
9.8 Pulbri kalibreerimine ... 60
9.9 Portsioneerimisseadme kalibreerimine ... 64
9.10 Masina väljalülitamine ... 67
10 Puhastus ... 69
10.1 Puhastusintervallide ülevaade ... 69
10.2 Nõudepesumasinas pestavad masinaosad ... 70
10.3 Käsitsi puhastus ... 70
10.3.1 Kohvipaksuanuma puhastamine ... 71

10.3.2 Keedukambri puhastamine ... 71
10.3.3 Joogiveepaagi puhastamine ... 74
10.3.4 Tilgaaluse puhastamine ... 74
10.3.5 Välispindade puhastamine ... 75
10.3.6 Piimasüsteemi käsitsi puhastamine ... 75
10.3.7 Choc Mixeri puhastamine ... 80
10.3.8 Oa- ja pulbrimahuti puhastamine ... 81
10.4 Puhastusprogrammid ... 82
10.4.1 Keedusüsteemi loputus ... 83
10.4.2 Piimasüsteemi puhastus ... 85
10.4.3 Pulbrisüsteemi puhastus ... 87
10.4.4 Süsteemi täielik puhastus ... 88
10.4.5 Keedusüsteemi puhastus ... 92
10.4.6 Ekraani puhastus ... 94

11 Hooldus ... 96
11.1 Katlakivieemaldus ... 96
11.1.1 Vajalik katlakivieemaldusmaterjal ... 97
11.1.2 Ekraan „Katlakivieemaldus“ ... 98
11.2 Transpordi ettevalmistamine ... 100
11.3 Vahetage kohvisüsteemi tihend ... 101
11.4 Välise veefiltri väljavahetamine ... 103
11.5 Tarkvarauuendus ... 104

12 Täiustatud seaded ... 107
12.1 USB-liides, 7-tolline ekraan ... 107
12.2 USB-liides, 10-tolline ekraan ... 107
12.3 Profiilid ja õigused ... 107

13 Teated ja märkused ... 109
13.1 Rikketeadete tüüp ... 109
13.2 Funktsionaalse valgustuse tähendus ... 109
13.3 Veateated ja tõrked ... 109

14 Masina varalise kahjustamise vältimine ... 111

15 Deinstallatsioon ... 112

16 Kasutuselt kõrvaldamine ... 113

1 Impressum

Kasutusjuhendi väljaandja

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Saksamaa

Kontseptsioon ja toimetamine

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Saksamaa

Autoriõigus©

WMF GmbH, WMF-Platz 1, 73312 Geislingen/Steige, Saksamaa

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma tootja kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta.

Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kättesaadavatel andmetel. Tootja jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal muudatusi ilma etteteatamata.

Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga. Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda.

Originaaldokumendi sisu eest vastutab ainult tootja.

2 Üldine teave

See tehniline dokumentatsioon sisaldab olulisi juhiseid masina käsitsemise kohta. Tehniline dokumentatsioon on toote osa ning seda tuleb hoida masina vahetus läheduses personalile igal ajal kättesaadavana. Enne masinaga töötamist lugege tehniline dokumentatsioon hoolikalt läbi!

Selles juhendis olevad joonised on parema arusaadavuse huvides osaliselt lihtsustatud. Lihtsustatud joonised võivad mõõtkavast ja Teie originaalseadme versioonist veidi erineda.

2.1 Kasutatud sümbolid

Selles peatükis leiate teavet selles dokumendis olevate ohutusjuhiste esitamise kohta.

2.1.1 Ohutusjuhiste esitamine



⚠ OHT

Otseselt ohtlik olukord, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



⚠ HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



⚠ ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda kerged vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



MÄRKUS

Püsib ohuolukord, mis võib põhjustada kahjustusi.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

2.1.2 Kasutatud hoiatusmärgid

Ohte ja keelde tähistavaid sümboleid võib leida nii kasutusjuhendist kui ka masinalt.

Ikoon	Ohu liik	Ikoon	Ohu liik
	Hoiatus kuumade vedelike eest		Hoiatus kuuma pealispinna eest
	Hoiatus kuuma auru eest		Hoiatus ohtliku elektripinge eest
	Hoiatus mürgiste ainete eest		Hoiatus käevigastuste eest

2.1.3 Kasutatud kohustusmärgid

Ikoon	Tähendus	Ikoon	Tähendus
	Lugege dokumentatsiooni!		Kandke kaitsekindaid!
	Kandke kaitseprille!		Peske käsi!
	Eemaldage toitepistik!		

2.2 Vastutus

Tootja ei vastuta kahjude eest, mille on põhjustanud:

- kasutusjuhendi mittejärgimine;
- nõuetele mittevastav kasutamine või väärkasutus;
- kvalifitseerimata personali rakendamine;
- omavolilised ümberehitused;
- tehnilised muudatused;
- mittelubatud varuosade kasutamine.

Kehtivad tarnelepingus kokkulepitud kohustused, üldtingimused ja lepingu sõlmimise ajal kehtivad õigusaktid.

2.3 Garantiinõuded

Selles tehnilises dokumentatsioonis olevate nõuete eiramise korral võivad garantiinõuded muutuda kehtetuks.

Garantii ei laiene:

- kõikidele loomulikult kuluvatele osadele. Siia hulka kuuluvad muu hulgas piimaanum, piima segavad osad (olemasoleva piimasüsteemi korral), tihendid, mikser, keedukamber, samuti roostevabast terasest pinnad;
- puudustele, mis tulenevad ilmastiku, keemiliste ainete, füüsikalistest, elektrokeemilistest või elektrilistest mõjudest;
- kui katlakivieemalduse süsteemi ei kasutata ja esineb defekte, kuigi kohaliku vee kareduse tõttu oleks katlakivieemalduse süsteemi kasutamine vajalik;
- puudustele, mis tulenevad masina/seadme transpordi, paigaldamise ja kasutuselevõtu, käsitsemise, puhastamise ja hoolduse eeskirjade eiramisest (nt kasutusjuhendi ja hooldusjuhiste eiramine);
- puudustele, mis on põhjustatud operaatori või kolmanda osapoole mitte tootja originaalvaruosade kasutamisest või valest või hooletust paigaldusest;
- tagajärgedele, mida on põhjustanud asjatundmatud ja ilma tootja nõusolekuta operaatori või kolmanda osapoole tehtud muudatused või parandustööd;
- puudustele, mida on põhjustanud asjatundmatu või vale kasutamine.

2.4 Varuosad ja klienditeenindus

Varuosade või klienditeenindusega seotud küsimuste korral palun pöörduge otse tugiportaali poole. Portaalile pääseb juurde järgmise QR-koodi kaudu.



Joon. 1: Eneseabiportaal

Täiendavate teenusetaotluste ja tehnilise toe saamiseks palun võtke ühendust oma riigi teeninduspartneriga.

Kõigi ülemaailmsete vastutavate teeninduspartnerite nimekirja leiate veebilehelt wmf-coffeemachines.com.

3 Ohutus

Ohutus elektriseadme käsitsemise on esmatähtis. See peatükk sisaldab kogu olulist teavet ohutu käsitsemise tagamiseks ning isikuvigastuste ja varakahjustuste vältimiseks.

3.1 Otstarbekohane kasutus

Kohvimasin on mõeldud erinevates variatsioonides ja kombinatsioonides kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (lisand ja kakao) valmistamiseks, mida saab väljastada kas tassidesse, topsidesse, klaasidesse või kannudesse.

Kohviubade mahutisse tohib panna ainult kohviube, pulbrimahutisse ainult pulbrit ja piimamahutisse ainult piima.

See masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, toitlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Masinat tohib paigaldada iseteeninduskohtadesse, kui selle töötamise ajal viibib kohapeal vastutav isik.

Masinat tohib kasutada ettevõttetes, büroodes või muudes töökeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögiga majutusasutustes ning seda tohivad kasutada mitteerialainimesed ja kliendid.

Kasutamine toimub vastavalt sellele kasutusjuhendile. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

Seda masinat võivad järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või intellektipuudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on masinat kasutama õpetatud ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi masinaga mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahooldust. Puhastust ja kasutajahooldust tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.

Kasutamise suhtes kehtivad lisaks tootja **üldtingimused**. Muu või sellest erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

3.2 Ettenähtav väärkasutus

Masina mis tahes sihipärasest kasutamisest ulatuslikumat või erinevat kasutamist loetakse valesti kasutamiseks ja see võib põhjustada ohtlikke olukordi. Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada vigastusi.

- ☞ Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi.
- ☞ Võimaldage juurdepääs masina ja lisaseadmete teeninduspiirkonda ainult kvalifitseeritud hooldus personalile.
- ☞ Laske puhastamist ja kasutajahooldust teha ainult isikutel, kellel on teadmised ja praktiline kogemus masinaga, eelkõige ohutuse ja hügieeni osas.
- ☞ Laske koolitatud isikutel jälgida masinat iseteeninduspunktis ja teeninduskohas, et nad oleksid kättesaadavad vastamaks kasutaja küsimustele ja tagamaks puhastus- ja hooldusmeetmete järgimine.
- ☞ Kasutage piima vahustamiseks ainult aurutoru.
- ☞ Kasutage ainult piisavalt jahutatud piima.
- ☞ Pange oamahutisse ainult kohviube.
- ☞ Pange pulbrimahutisse ainult automaatkohvimasina pulbritoodet.
- ☞ Täitke piimaanum ainult piima või piimaasendajatega.

3.3 Käitaja kohustused

Käitaja peab tagama ohutusseadmete regulaarse hoolduse ja kontrolli.

Kahjustatud või defektsed ohutusega seotud osad, nagu kaitseventiilid, ohutustermostaadid, katlad jne, tuleb välja vahetada ja neid ei tohi mingil juhul parandada.

Käitaja vastutab hooldusjuhiste järgimise eest.

3.4 Personalinõuded



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Kõiki tegevusi võivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad.

Töötajateks peavad olema ainult isikud, kellelt võib eeldada, et nad täidavad oma tööülesandeid usaldusväärselt. Isikud, kelle reageerimisvõime on halvenenud näiteks narkootikumide, alkoholi või ravimite tõttu, ei tohi seda tööd teha.

Töötajate valikul tuleb järgida töökohal kehtivaid vanuse- ja töökohaspetsiifilisi eeskirju.

Eri tegevusvaldkondade kasutusjuhendites on täpsustatud järgmised kvalifikatsioonid.

Juhendatud isik

On saanud käitajalt juhiseid talle määratud ülesannete ja võimalike ohtude kohta ebakorrektse käitumise korral.

Spetsialistid

On võimelised oma erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemuste ning asjakohaste eeskirjade tundmise tõttu iseseisvalt tegema neile määratud tööd ning tundma ära ja vältima võimalikke ohte.

Hooldуspersonal

On kvalifitseeritud isikud, keda tootja või käitaja on spetsiaalselt välja õpetanud teenindusülesannete täitmiseks.

Kvalifitseeritud elektrik

On võimeline tegema töid elektrisüsteemidega ning tänu oma erialasele väljaõppele, teadmistele ja kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele tuvastama iseseisvalt ja vältima võimalikke ohte. Kvalifitseeritud elektrik on koolitatud töötama konkreetses kohas ning on kursis kehtivate standardite ja eeskirjadega.

3.5 Jääkriskid

Tootja tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Neid ohutusjuhiseid saab küsida tootjalt või alla laadida otse veebilehelt või Media Poolist.

3.5.1 Elektrilöök



⚠ OHT

Elektrilöögi oht elektrilöögi tõttu!

Elektriseadmete asjatundmatul käsitsemisel võib saada elektrilöögi. Esineb oht elule.

- Laske elektrisüsteemide töid teostada ainult elektrispetsialistil.
- Ühendage seade kaitsmega varustatud vooluahelasse.
- Tehke ühendus rikkevoolu kaitselüliti kaudu.
- Järgige kehtivaid määrusi madalpinge kohta ja/või riiklikke või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- Maandage ühendus vastavalt eeskirjadele ja kindlustage see elektrilöögi vastu.
- Veenduge, et võrgupinge vastab seadme nimesildil olevatele andmetele.
- Ärge puudutage kunagi pinge all olevaid osi.
- Enne hooldustöid lülitage alati pealüliti välja või ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada. Lahutatud ühendused peavad olema igal ajal seadme paigalduskohast nähtavad ja lahutamine peab olema lukustusega kindlustatud.
- Laske ühenduskaablid välja vahetada ainult kvalifitseeritud hooldus personalil.

3.5.2 Puhastusvahendist tingitud ohud

Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt puhastusvahendi pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis võib seda küsida edasimüüjalt (vt puhastusvahendi pakendit).



⚠ HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Mürgistusoht puhastusvahendite sissevõtmisel.

- Kasutage ainult tootja soovitatud puhastusvahendeid.
- Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet, samuti ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.
- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge puudutage puhastusvahendeid palja käega ega neelake neid alla.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalidega.
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult nende ettenähtud otstarbeks (vt etikett).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid ja -prille.
- Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.

Hädaabiteave

Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) mürgistusteabekeskus hädaabi telefoninumbrit.

3.5.3 Allergiatest tingitud oht



⚠ ETTEVAATUST

Oht tervisele lisaproduktide tõttu!

Lisatoodete või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid.

- Iseteenindusrežiimis: järgige masinale paigaldatud teavitussilti. Teavitussildil on teave võimalike allergiat põhjustavate lisatoodete kasutamise kohta.
- Kasutamisel: teavitage personali, et kasutatavad lisatooted võivad põhjustada allergiaid.

3.5.4 Bakteritest tingitud oht



⚠ ETTEVAATUST

Terviseprobleemid saastunud vee tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine veega võib põhjustada tervisehäireid.

- Veenduge, et vesi on mustuse- ja bakterivaba.
- Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- Veenduge, et karbonaatkaredus on vahemikus 4 kuni 6 °dKH või 8 kuni 12 °fKH.
- Veenduge, et üldkaredus on suurem kui karbonaatkaredus.
- Ärge ületage maksimaalselt lubatud kloorisisaldust, mis on 50 mg liitri kohta.
- Veenduge, et pH-väärtus on vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).
- Joogiveepaagiga (sisemine ja välimine) masinad: Täitke joogiveepaak iga päev värske veega ja loputage joogiveepaak enne täitmist põhjalikult läbi.



⚠ ETTEVAATUST

Tervisehäired saastunud kohvi tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine kohviga võib põhjustada tervisehäireid.

- Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui üheks päevaks vajalik.
- Sulgege oamahuti kaas kohe pärast täitmist.
- Hoiustage kohvi kuivas, külmas ja pimedas kohas.
- Hoiustage kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- Tarvitage kohv ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

3.5.5 Kuumusest tingitud oht



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

- Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.
- Enne puhastamist lukustage alati juhtseade, et kaitsta juhusliku valevajutuse eest.



⚠ ETTEVAATUST

Kuum pind!

Väljastuskohad ja keedukamber võivad olla kuumad.

- Ärge kunagi katsuge masina kuumi osi.
- Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud kohtadest.
- Eemaldage keedukamber ainult siis, kui masin on jahtunud.

3.5.6 Mehaanikast tingitud oht



⚠ ETTEVAATUST

Muljumisoht liikuvate osade tõttu!

Joogiväljastusdüüsi ja juhtpaneeli saab käsitsi liigutada. Töötamise ajal liiguvad veski ja keedukamber. Liikuvate osadega ümberkäimisel esineb muljumisoht.

- Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud käepidemetest.
- Lükake juhtseadet alati mõlema käega üles või alla.
- Ärge mitte kunagi pange kätt oamahutisse või keedukambri avasse, kui masin on sisse lülitatud.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastuse oht, mis tuleneb juuste sissetõmbamisest

Veskipeasse võivad kinni jääda eriti pikemad juuksed ja masinasse tõmmatud saada.

- Veskipea vabastamise ajal kandke alati juuksevõrku.

3.5.7 Veekahjude oht

MÄRKUS

Varakahjud masinaga asjatundmatu ümberkäimise tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada varakahjusid või saastumist.

- Kui vee karbonaatkaredus ületab 6 °dKH, tuleb vahele paigaldada katlakivieemalduse süsteem. Muidu võivad katlakivi tõttu tekkida kahjustused.
- Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) enne masina kasutuselevõttu tehke puhastus.
- Kaitske masinat ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jms).
- Järgige tõrgete korral kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja pöörduge vajaduse korral kvalifitseeritud hooldustehniku poole.
- Kasutage eranditult Schaerer AG originaalvaruosi.
- Teavitage hooldustpartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske kahjustatud osad asendada või remontida.
- Masinat ei tohi pritsida veega ega puhastada aurupuhastiga.
- Ärge asetage masinat pinnale, kus see võib puutuda kokku veejoaga.
- Ärge kasutage karamelliseeritud kohvi.
- Täitke mahutid ainult selleks ettenähtud toodetega.
- Ärge kunagi kasutage külmkuivatatud kohvi. See põhjustab keedukambri kleepumist.
- Kui masinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad masin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel juhul võib kondensvesi tekitada lühise või kahjustada elektrikomponente.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge kunagi kasutage vanu voolikukomplekte.

4 Tehnilised andmed

See peatükk sisaldab üksikasjalikku teavet tehniliste näitajate kohta ja annab ülevaate kõige olulisematest omadustest, nt võimsus ja ühendatud koormused.

4.1 Joogitüübid ja kogused

Jookide pideva väljastamise piirang: 45 minutit
(ei kehti, kui jookide väljastamine katkestatakse)

Sõltuvalt masinaversioonist ja varustusest saab valmistada järgmisi jooke:

Max jookide arv tunnis	
Espresso 40 ml	Umbes 85 tassi
Kohv 120 ml	Umbes 60 tassi

Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
Espresso	x	
Kohv	x	
Kohv/koorekohv	x	
Americano$^{AC, AW}$	x	
Latte (piimakohv hele/tume)*		x
Cappuccino*		x
Latte macchiato*		x
Espresso macchiato*		x
Chociatto***		x
Pulbrijoogid/lahustuvad joogid***		x
Espresso		x
Kuum piim*		x
Kuum piimavaht*		x
Kuum vesi		x

Soovituslik masinavarustus:

* värske piimaga

** värske piimaga või pulberlisandiga (piimapulber)

*** kakaoga

AC Kiirkeetel

ZW Lisavesi

4.2 Masina andmed

Rõhk	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Nimirõhk	0,5 Mpa (725 psi)	1,6 MPa (232 psi)

Mahud	
Veepaagi maht	Umbes 2 l / 6 l
Kohvioamahuti maht	Umbes 650 g
Pulbrimahuti maht	Umbes 450 g

Mahud	
Kohvipaksumahuti mahtuvus	Umbes 20 kohvikooki

Valgustus
LEDi klass 1

Kaitseliik
IP X0

Välismõõtmed	
Masina laius	300 mm
Kõrgus koos ekraani ja oamahutiga Standard	430 mm
Kõrgus koos standardse ubade mahutiga	500 mm
Sügavus	560 mm

Kaal	
Tühimass	24–28 kg (sõltuvalt varustusest)

Helirõhk	
Püsiv helirõhutase	< 70 dB(A)*

* A-skaala helisurvetase (slow) ja Lpa (Impulse) jäävad teenindava personali jaoks sõltumata kasutusviisist alla 70 dB(A).

4.3 Asutusepoolne võrguühendus

Masinat võib kasutada nii 50 Hz kui 60 Hz vooluvõrgus.

Ühendusväärtused	
Vooluvõrk	1L, N, PE
Toitepinge	220 V – 240 V
Võrgusagedus	50/60 Hz
Võimsus	1900 W – 2250 W
Kaitse hoones	10 A – 15 A*
Ühenduskaabel, juhtme ristlõige	3 × 1 mm^2

* Kodune kaitse ei tohi ületada 32 A.

4.4 Veeühenduse väärtused

Masin tarnitakse standardvarustuses veepaagiga. Seda saab aga soovi korral varustada püsiveeühendusega. Sellisel juhul kehtivad järgmised ühendusväärtused:

Rõhk ja temperatuur	
Veesurve	Minimaalne 0,2 MPa (29,01 psi)
	Maksimaalne 0,6 MPa (87,02 psi)
Vee sisendtemperatuur	Maksimaalselt 35 °C (95 °F)

Vee kvaliteet	
Maksimaalne kloorisisaldus	Järgige kohalikke eeskirju maksimaalse lubatud kloorisisalduse kohta.
Karbonaatkaredus (saksa)	Minimaalne 4 °dKH
	Maksimaalne 5 °dKH (kui karbonaatkaredus on suurem, tuleb paigaldada veefilter).
Üldkaredus	> karbonaatkaredus

4.5 Keskkonnatingimused

Asukohale kehtivad järgmised kliimatingimused.

Tingimused kohapeal	
Ümbritsev temperatuur	Minimaalne +5 °C (41 °F)
	Maksimaalne 35 °C (95 °F)
Suhteline õhuniiskus	Maksimaalne 80 %rF
Kõrgus merepinnast	Maksimaalselt < 2000 m (6562 ft)

Masin või seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Masinat või seadet ei tohi mitte kunagi kasutada õues ega jätta välitingimuste (vihma, lume või külma) kätte.

5 Vastavusteave

See peatükk sisaldab teavet elektriseadme vastavuse kohta kohaldatavatele standarditele, direktiividele ja eeskirjadele.

5.1 Tootja aadress

Tootja
WMF GmbH
WMF-Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Saksamaa
+49 7331 257 257
wmf-coffeemachines.com

5.2 Vastavus seadustele ja määrustele

Masin või seade vastab järgmiste seaduste ja direktiivide nõuetele nende kehtivates versioonides:

- Kuni 19. jaanuarini 2027: masinadirektiiv 2006/42/EÜ
- Alates 20. jaanuarist 2027: määrus (EL) 2023-1230
- Toiduainete, tarbekaupade ja loomasööda seadustik (LFGB)
- Tarbekaupade määrus (BedGgstV)
- Määrus (EL) nr 10/2011 ning määrus (EL) nr 1935/2004

Kasutatud materjalid ja toorained vastavad tarbekaupade määrusele, samuti määrusele (EL) nr 10/2011.

ELi välistes riikides kehtivad vastavad riiklikud seadused.

Kui seadet kasutatakse ettenähtud otstarbel, ei kujuta see endast ohtu tervisele ega muud vastuvõetamatut ohtu.

Oleme taganud ja garanteerime jälgitavuse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1935/2004 ja tootmise hea tootmispraktika järgi vastavalt määruses (EÜ) nr 2023/2006 sätestatule.

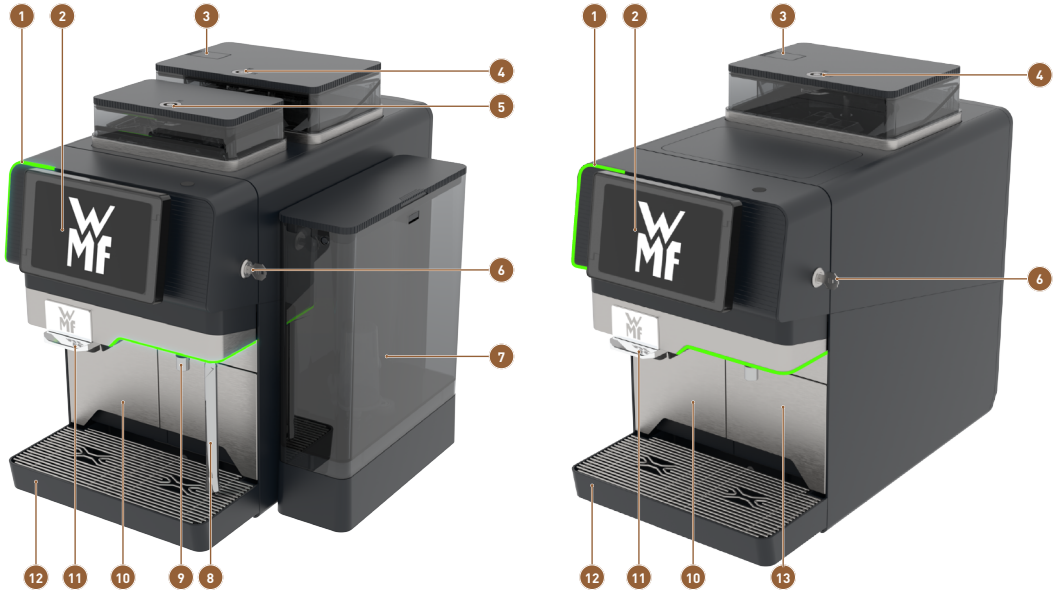
Kohaldatavad normid

Masinale lisatud vastavusdeklaratsioonist leiate teavet kohaldatud standardite kohta.

6 Tootekirjeldus

See peatükk sisaldab ülevaadet kõige olulisematest komponentidest, omadustest, funktsioonidest ja varustuse variantidest. Optimaalse ja ohutu kasutamise eelduseks on toote funktsionaalsuse tundmine.

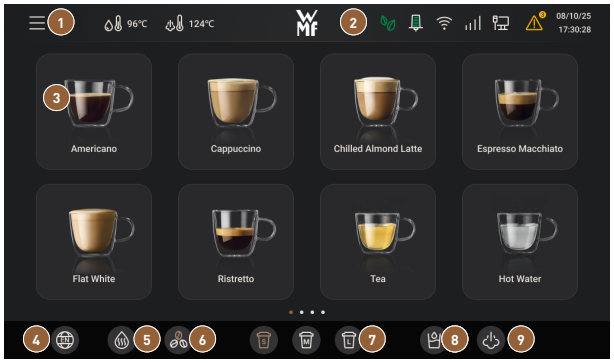
6.1 Masina ülevaade



Joon. 2: Masina ülevaade koos välise mahuti variandiga / sisemise mahuti variandiga

1	Funktsiooniga miljöövalgustus	2	Puutetundlik ekraan joogivaliku ja seadete jaoks
3	Tableti sissevooluava	4	Suletav oamahuti
5	Suletav pulbrimahuti	6	Suletav esipaneel
7	Väline veepaak	8	Aurutoru
9	Kuuma vee väljavooluava	10	Väljatõmmatav paksuanum
11	Joogiväljastusava	12	Eemaldatav tilgaalus koos tilgarestiga
13	Sisemine veepaak		

Ekraani ülevaade



Joon. 3: Ekraani ülevaade

1	Menüünupp (avab peamenüü).	2	Sümbol ja nupp teadete jaoks
3	Jookide nupp	4	Nupp „Keele valik“

5 Nupp kuumapesu jaoks	6 Nupp kohvi kanguse valimiseks
7 Nupp tassi suuruse valimiseks	8 Kuum vesi
9 Auru väljastamise nupp (sõltuvalt masina konfiguratsioonist)	

6.2 Funktsiooni valgustus



Joon. 4: Funktsiooni valgustus

Funktsionaalne valgustus annab teavet masina tööseisundi kohta.

Funktsionaalse valgustuse värvi saab kohandada.

Värv	Tähendus
Kohandatud värv	Masin on töövalmis.
Vilkuv punane	Ilmnes masina viga (jahvatusmasin on blokeerunud, veevooluhäire).

Valgustuse värvi saab individuaalselt reguleerida.

6.3 Oamahuti



Joon. 5: Oamahuti

Oamahuti asub masina peal.

Oamahutit saab avada ülevalt mitmeotstarbelise tööriista abil.

Oamahuti kaant saab masinalt eemaldada ülevalt.

6.4 Kuuma vee väljavooluava



Joon. 6: Kuuma vee väljavooluava

Masin on standardselt varustatud eraldiseisva kuuma vee väljavooluga.
Kuuma vee väljavooluava on paigaldatud joogiväljastusdüüsist vasakule.

6.5 Sisemine veepaak



Joon. 7: Sisemine veepaak

Sisemine veepaak varustab kohvimasinat värske veega.
Tarvikupakett sisaldab veefiltrit, mille saab paigaldada veepaaki.

6.6 Tilgaalus



Joon. 8: Tilgaalus

Tilgaalus kogub kokku mahaloksunud joogid, tilgad ja puhastusvee. Tilgaalus on varustatud sensoriga, mis teavitab, kui tilgaalust on vaja tühjendada. Lisaks tuvastab tilgaaluse andur selle, kas tilgutusalus on sisestatud.

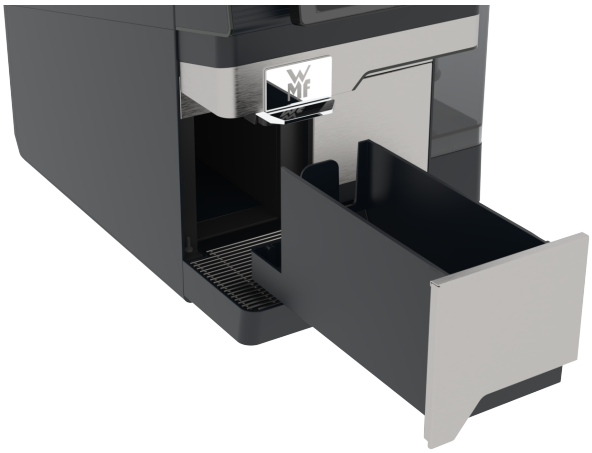
Tilgaaluse andur asub paremal tilgaaluse all.

Tilgaalus on saadaval järgmistes variantides:

- ilma heitveeäravoolu avata
- reoveeäravoolu avaga (järelpaigaldatav varustuse variant)

Heitvee väljalaskeava olemasolul: paigaldamisel tuleb tilgakoguja ühendada heitveevoolikuga, mis suunatakse kas välisesse heitveepaaki või ühendatakse otse heitveeühendusega.

6.7 Kohvipaksuanum

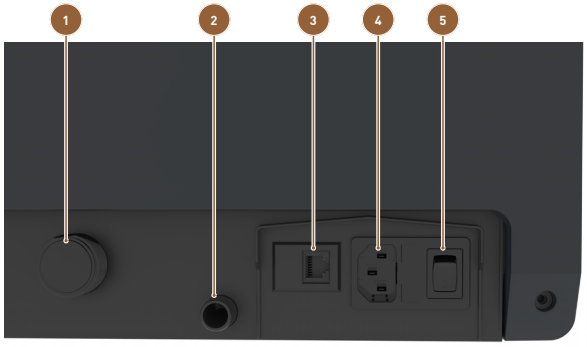


Joon. 9: Kohvipaksuanum avatud

Kohvipaksuanumasse kogutakse kohvipäts.

Kohvipaksuanuma saab tõmmata ette masinast välja ja tühjendada.

6.8 Masina ühendused



Joon. 10: Masina ühendused

1	Joogiveeühendus	**2**	Heitvee väljalase
3	Võrguühendus	**4**	Vooluühendus
5	Sisse-/välja-lüliti		

- **Joogivee ühendus (1)** varustab masinat joogiveega. See võib toimuda püsiveeühenduse või välise veepaagi kaudu (sõltuvalt masina konfiguratsioonist). Masin on vaikimisi varustatud veepaagiga, mis ei vaja värske vee ühendust.
- **Heitvee väljalaskeavale (2)** saab ühendada vooliku ja heitvee saab masinast välja juhtida.
- **Võrguühendus (3)** asub masina tagaküljel ja tagab andmeside.
- **Elektriühendus (4)** asub masina tagaküljel tagumises osas ja varustab masinat toitega.
- **Sisse-/välja lüliti (5)** asub kohvimasina tagaküljel. Sisselülitamiseks vajutage lühidalt sisse-/välja lülitit. Väljalülitamiseks vajutage uuesti lühidalt sisse-/välja lülitit.

6.9 Varustuse variandid tehasest

Järgmised varustuse variandid on saadaval tehasest. Neid ei saa hiljem tagantjärele paigaldada.

6.9.1 Pulbrisüsteem



Joon. 11: Pulbrisüsteem

Pulbrimahuti asub masina ülaosas ja oamahuti ees.

Pulbrimahutit saab lukustada.

6.9.2 Väline veepaak



Joon. 12: Väline veepaak

Välimine veepaak varustab kohvimasinat värske veega.

Tarvikupakett sisaldab veefiltrit, mille saab paigaldada veepaaki.

Veetaset saab läbipaistva plastkorpuse kaudu hõlpsasti kontrollida.

6.9.3 Auruotsik (ainult välise veemahutiga)



Joon. 13: Auruotsik (ainult välise veemahutiga)

Aurutoru on monteeritud joogiväljastusdüüsist vasakule.

Aurutoru võimaldab piima barista stiilis eraldi käsitsi kuumutada ja vahustada. Saadaval on järgmised aurutorumudelid:

Käsitsi aurutamine

Auru väljastamine käivitatakse ja peatatakse käsitsi.

7 Transport

See peatükk sisaldab teavet ohutu ja nõuetekohase transpordi kohta, nt teisaldamise või hooldustööde korral.

7.1 Tarnekomplekt ja tarvikud

Arv	Artikli nr	Nimetus	Tootevariant
1 tükk	33.7330.0450	Vee sissevooluvoolik	Kõik
1 tükk	33.7330.0540	Äravooluvoolik	Kõik
1 tükk	33.7310.0150	Klapp	Kõik
1 tükk	33.7320.0760	Kevad	Kõik
1 tükk	33.7330.0370	O-rõngas	Kõik
1 tükk	33.2397.7000	Mitmeotstarbeline tööriist	Kõik
1 tükk	33.7320.0470	Võti	Kõik
1 tükk	33.2558.0200	Toitekaabel	Hiina
1 tükk	33.2399.9300	Toitekaabel	▪ Euroopa ▪ Lõuna-Korea ▪ Vietnam
1 tükk	33.4203.8100	Toitekaabel	▪ Suurbritannia ▪ MEA ▪ Malaisia ▪ Singapur
1 tükk	33.2433.4200	Toitekaabel	Austraalia
1 tükk	33.4135.6100	Toitekaabel	Jaapan
1 tükk	33.2402.5200	Toitekaabel	USA
1 tükk	33.2332.5000	Filtrikassett	2 l veepaak
1 tükk	33.2332.6000	Filtrikassett	6 l veepaak
1 tükk	33.2327.1000	Filtri lisatarvik	Kõik
1 tükk	33.4073.5000	Piimavooliku komplekt: Click&clean-adapter	Essential Foam
1 tükk	33.7330.0690	Piimavooliku komplekt: 4*8*750 piimavoolik	Essential Foam
1 tükk	33.7360.0100	Kohvimasina puhastushari	Kõik
1 tükk	33.2914.9000	Piimatoru	Essential Foam
1 tükk	33.1580.8100	Piimavooliku puhastushari	Essential Foam
1 tükk	33.2408.0100	Piimavahustaja puhastushari	Essential Foam
1 tükk		Kasutusjuhend	Kõik
1 tükk	33.4102.4100	Puhastuspulk 1x10 blisterpakendis koos käsnaga	Kõik
1 tükk	33.2315.6000	Vee kareduse testikomplekt	Kõik

Lisateave Üksikute artiklinumbrite kohta: vt masina varuosakataloogi

7.2 Transporditingimused



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võivad läbi viia ainult spetsialiseerunud töötajad.



⚠ HOIATUS

Terviseprobleemid raske masina tõttu!

Masina kaal ületab lubatud koormuse, mida üks inimene võib üksi tõsta või kanda. Masina koormus võib põhjustada terviseprobleeme, kui seda tõstab või kannab üks inimene.

- Ärge tõstke ega kandke masinat üksi.
- Tõstke või kandke masinat ainult kahe inimesega.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht transportimisel!

Asjatundmatu transportimine võib põhjustada vigastusi.

- Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööohutusnõudeid vastavalt kohalikele eeskirjadele.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht masina ümbermineku tõttu!

Masina valesti tõstmine võib põhjustada selle ümbermineku. Kaldu vajuv või kukkuv masin võib põhjustada vigastusi.

- Ärge tõstke masinat üksi.
- Tõstke masinat ainult kahekesi.



MÄRKUS

Materiaalne kahju vale transportimise tõttu!

Asjatundmatu transport masina asukoha muutmise ajal võib masinat kahjustada.

- Transportige masinat ratastega kärul.
- Kinnitage masin ratastega käru külge ja tõmmake ratastega käru.

- Enne seadme ümberpaigutamist ühendage lahti joogiveevarustuse, elektrivoolu ja heitvee äravoolu ühendused.
- Veenduge, et uues asukohas ei oleks takistusi ega ebatasasusi.

8 Paigaldus ja kasutuselevõtt



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võib läbi viia ainult hooldus personal.



⚠ HOIATUS

Terviseprobleemid raske masina tõttu!

Masina kaal ületab lubatud koormuse, mida üks inimene võib üksi tõsta või kanda. Masina koormus võib põhjustada terviseprobleeme, kui seda tõstab või kannab üks inimene.

- Ärge tõstke ega kandke masinat üksi.
- Tõstke või kandke masinat ainult kahe inimesega.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht masina ümbermineku tõttu!

Masina valesti tõstmine võib põhjustada selle ümbermineku. Kaldu vajuv või kukkuv masin võib põhjustada vigastusi.

- Ärge tõstke masinat üksi.
- Tõstke masinat ainult kahekesi.



MÄRKUS

Varakahju tervise-eeskirjade mittejärgimise tõttu!

Masina asjatundmatu sanitaarne paigaldamine võib põhjustada varakahju.

- Paigaldage masin nii, et paigaldus vastaks kehtivatele föderaalsetele, riiklikele või kohalikele tervise-eeskirjadele.
- Veenduge, et on paigaldatud piisavalt tagasivoolutõkkeid.

8.1 Seadme lahtipakkimine



⚠ ETTEVAATUST

Lõike- ja silmavigastus pakkematerjali tõttu!

Teravate servadega pakendid võivad põhjustada vigastusi. Pingutuslintide lahtilõikamine võib põhjustada silmavigastusi.

- Kandke lahtipakkimiseks kindaid ja kaitseprille.

8.1.1 Masina lahtipakkimine

- Pakkige masin lahti.
- Võtke kaasasolevad tarvikud tarvikukastist välja.
- Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnitud tarvikuid.

- ☞ Kontrollige, kas kogu tarnepakend on kohal ja terve.
- ☞ Kui teil tekib kahtlusi, ärge kasutage masinat ja võtke ühendust oma teeninduskeskusega.
- ☞ Hoidke originaalpakend alles, juhuks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

8.1.2 Tarvikute lahtipakkimine

Karbis olev pakendimaterjal sisaldab lisatarvikuid.

- ☞ Ärge visake seda ära.

Kohvipaksuanumas on varuosad.

- ☞ Eemaldage varuosad enne kasutuselevõttu.
- ☞ Loputage paksuanum ja veepaak põhjalikult.

8.2 Ülesseadmine

Kohvimasina asukohale kehtivad järgmised tingimused.

- Masinat ei tohi kasutada välitingimustes.
- Paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi masina raskuse all painduda.
- Paigalduspind peab olema veekindel ega tohi olla kuuma suhtes tundlik.
- Masinat ei tohi asetada kuumadele pindadele või soojusallikate lähedusse.
- Masinat ei tohi asetada pinnale, kus pritsitakse või puhastatakse veevoolikuga, aurujoa seadmega, aurupuhastajaga või muu sarnasega.
- Masin tuleb paigaldada nii, et see oleks kaitstud pritsiva vee eest.
- Masin peab olema selliselt paigaldatud, et väljaõppinud personal saab seda koguaeg jälgida.
- Vajalikud toiteühendused peavad kohapealsete paigaldusplaanide kohaselt olema veetud kuni 100 cm (39,4") kaugusele masina asukohast.
- Järgige kohalikke köögiseadmete eeskirju.
- Jätke masina hooldustöödeks ja käsitsemiseks piisavalt vaba ruumi:
  - Jätke ülespoole piisavalt ruumi kohviubade või pulbri lisamiseks; soovitatavalt 20 cm (7,87").
  - Masina tagakülje ja seina vahele peab jääma vähemalt 5 cm (1,97") vahe, et tagada piisav õhuringlus.
  - Kui masina ühendused tuleb viia letist läbi, tuleb arvestada juhtmete ruumivajadusega ning seda, et juhtmed piiravad letialust ruumi.
  - Veefiltri paigaldamisel: vt veefiltri kasutusjuhendit.

8.3 Paigaldusnõuded

Masin tuleb paigaldada kehtivate riiklike ning kohalike elektri- ja sanitaareeskirjade järgi. See tagab ka piisava tagasivoolukaitse.

Kõik masinapoolsed ühendused on tarnimisel töövalmis.

Vaja läheb järgmisi paigalduspoolseid ühendusi:

Elektrisüsteem

- Pistikupesa toitepistikule
  - Tüübisildil on kirjas nõutud maksimaalne kaitse.
  - Tüübisildil on kirjas minimaalne nõutud juhtme ristlõige.

Vesi

- Püsiveeühendus või ühendus välise joogiveepaagiga.
- Sifoon või väline heitveepaak heitveevoolikule.

Lisaseadmed

- Valikuline liides masina andmesideks lisaseadmetega

☞ Et juurdepääs masinale oleks parem, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm (2“) üle alusplaadi ääre.

☞ Valmistage ühendused ette paigalduskohas.

8.4 Voolu ühendamine



⚠ OHT

Elektrilöögi oht elektrilöögi tõttu!

Masina ühendamise ajal võib tekkida eluoht elektrilöögi tõttu.

- Veenduge, et faas on kindlustatud tüübisildil esitatud ampriväärtusega.
- Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada.
- Veenduge, et kohapealne elektrisüsteem on tehtud vastava riigi nõuete järgi.
- Tehke ühendus rikkevoolu kaitselüliti kaudu.
- Ärge kunagi võtke kasutusele kahjustatud ühenduskaabliga seadet. Laske defektne ühenduskaabel või defektne pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamatult välja vahetada.
- Tootja soovitab vältida pikendusjuhtme kasutamist. Kui vaatamata sellele kasutatakse pikendusjuhet (minimaalne läbimõõt: 1,5 mm² / 14 AWG), järgige kaablitootja tootmisandmeid (kasutusjuhend) ja pidage kinni kohalikest kehtivatest eeskirjadest.
- Paigaldage ühenduskaabel nii, et keegi ei saa sellesse takerduda. Ärge tõmmake kaablit üle teravate nurkade ja servade, ärge pigistage neid kinni ega laske neil ruumis vabalt rippuda. Ärge asetage kaablit kuumadele esemetele ja kaitske neid õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- Ärge mitte kunagi tõstke ega tõmmake seadet ühenduskaablist. Ärge mitte kunagi tõmmake pistikut pistikupesast välja ühenduskaablist hoides.
- Ärge mitte kunagi puudutage kaablit või pistikut märgade kätega. Ärge mitte mingil juhul pistke märga pistikut pistikupessa.



⚠ OHT

Eluoht defektse või mitte originaalühenduskaabli tõttu!

Defektse või mitte originaalühenduskaabli korral esineb elektrilöögi- ja tuleoht.

- Kasutage ainult orignaalühenduskaableid. Vastava riigi originaalühenduskaablit saab tellida hooldusparterilt.
- Kahepoolselt ühendatavaid ühenduskaableid saab vahetada iseseisvalt.
- Laske fikseeritud ühendusega ühenduskaabel asendada hooldustehnikul.



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik.

Elektriühendus tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupingele. Pistikupesa ja toitelüliti peavad paigalduskohas olema kasutajale ligipääsetavad.

☞ Ühendage seade võrku.

Veenduge, et kohapealne elektrisüsteem on tehtud vastavalt standardile IEC364 (DINVDE0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolukaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN61008). B-tüüpi rikkevoolukaitselülitid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Nii saavutatakse ohutuse kõrge tase.

8.5 Vee ühendamine

⚠ ETTEVAATUST

Terviseprobleemid saastunud vee tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine veega võib põhjustada tervisehäireid.

- Veenduge, et vesi on mustuse- ja bakterivaba.
- Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- Veenduge, et karbonaatkaredus on vahemikus 4 kuni 6 °dKH või 8 kuni 12 °fKH.
- Veenduge, et üldkaredus on suurem kui karbonaatkaredus.
- Ärge ületage maksimaalselt lubatud kloorisisaldust, mis on 50 mg liitri kohta.
- Veenduge, et pH-väärtus on vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).
- Joogiveepaagiga (sisemine ja välimine) masinad: Täitke joogiveepaak iga päev värske veega ja loputage joogiveepaak enne täitmist põhjalikult läbi.

MÄRKUS

Varakahju halva veekvaliteedi tõttu!

Saastunud vee või valede vee väärtuste tõttu võib masin kahjustada saada.

- Kontrollige soovituslikku veekvaliteeti ja vajaduse korral optimeerige.
- Vesi peab olema puhas ja maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- Vee karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6°dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12°fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ja üldkareduse väärtus peab olema alati suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 4°dKH või 8°fKH.
- pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (värske vee voolik/heitveevoolik).

Ühendusvariandid

Joogiveeühenduseks on võimalikud järgmised variandid:

- Seesmine joogiveepaak (standard)
- Väline joogiveepaak

Veekvaliteedi lisajuhend sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Täiendavaid juhiseid saab küsida tootjalt või laadida alla otse allalaadimisportaalist.

8.6 Pidev veeühendus

⚠ ETTEVAATUST

Terviseprobleemid saastunud vee tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine veega võib põhjustada tervisehäireid.

- Veenduge, et vesi on mustuse- ja bakterivaba.
- Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- Veenduge, et karbonaatkaredus on vahemikus 4 kuni 6 °dKH või 8 kuni 12 °fKH.
- Veenduge, et üldkaredus on suurem kui karbonaatkaredus.
- Ärge ületage maksimaalselt lubatud kloorisisaldust, mis on 50 mg liitri kohta.
- Veenduge, et pH-väärtus on vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).
- Joogiveepaagiga (sisemine ja välimine) masinad: Täitke joogiveepaak iga päev värske veega ja loputage joogiveepaak enne täitmist põhjalikult läbi.

MÄRKUS

Varakahju halva veekvaliteedi tõttu!

Saastunud vee või valede vee väärtuste tõttu võib masin kahjustada saada.

- Kontrollige soovituslikku veekvaliteeti ja vajaduse korral optimeerige.
- Vesi peab olema puhas ja maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- Vee karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6°dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12°fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ja üldkareduse väärtus peab olema alati suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 4°dKH või 8°fKH.
- pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (värske vee voolik/heitveevoolik).

Ühendusvariandid

Joogiveeühenduseks on võimalikud järgmised variandid:

- Seesmine joogiveepaak (standard)
- Väline joogiveepaak

Veekvaliteedi lisajuhend sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Täiendavaid juhiseid saab küsida tootjalt või laadida alla otse allalaadimisportaalist.

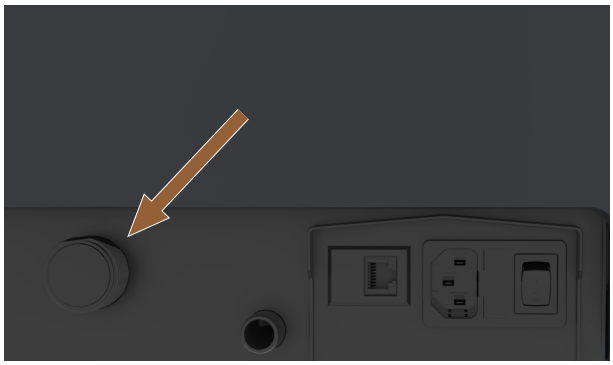
MÄRKUS

Kui seadet kasutatakse püsiveeühenduse kaudu, tuleb seadmele ühendada väline veefilter.

- ☞ Lahutage masin vooluvõrgust.
- ☞ Sulgege veevarustuse peaventiil.
- ☞ Kui masinat on varem kasutatud veepaagiga, eemaldage paagist kogu järelejäänud vesi.
- ☞ Eemaldage tilgaalus ja tühjendage see.

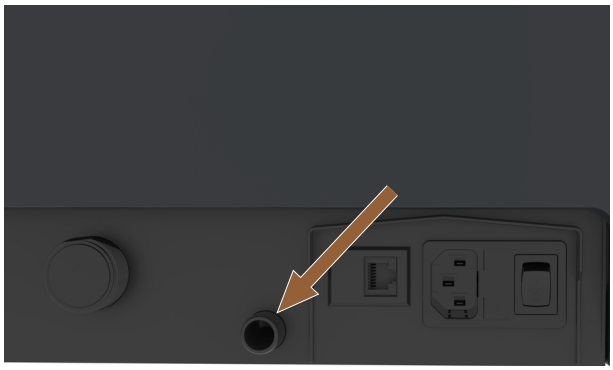
☞ Veenduge, et kasutatakse sobivaid liitmikke – suurus ja keermestus peavad kokku sobima.

☞ Ühendage vee sissevooluvoolik masinal valge vee sisselaskeventiili ühendusotsikuga (3/8").



Joon. 14: Vee sissevooluvooliku ühendus

☞ Sisestage äravooluvoolik selleks ettenähtud avasse. Adapter peab olema kindlalt paigas.



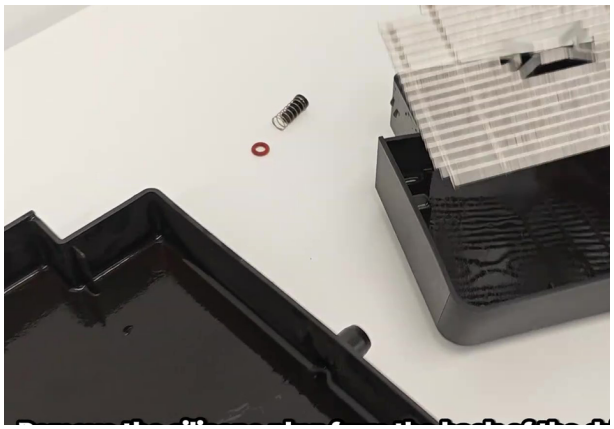
Joon. 15: Ühendus-äravooluvoolik

☞ Heitveevooliku saab ühendada kohapealse heitveesüsteemiga. Väljavooluvoolik tuleb paigaldada nii, et see oleks kogu pikkuses allapoole suunatud, et vältida tagasivoolu.



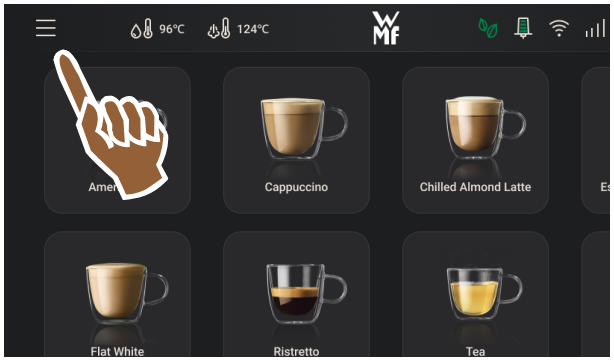
Joon. 16: Eemaldage silikoonpistik

☞ Eemaldage tilgaaluse tagaküljelt silikoonkork, et tagada vee äravool väljavooluvooliku kaudu.



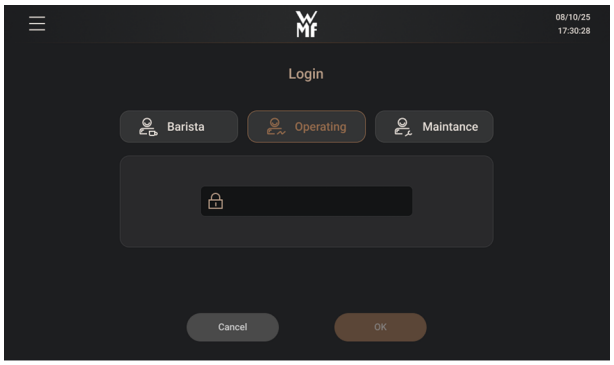
Joon. 17: Asendage see tagasilöögiklapiga

- Eemaldage kork.
- Asendage ühe seadme juures olev kork tagasilöögiklapiga.
- Asetage tilgaalus uuesti paika.
- Avage veevarustus.
- Kontrollige, kas on lekkeid.
- Kui kõik on üle kontrollitud ja vett ei leki, ühendage masin uuesti vooluvõrku.
- Enne süsteemi veevarustuse seadete muutmist kasutage uuesti mahutis olevat vett, et läbida käivitamisprotseduur.



Joon. 18: Puudutage hamburger-menüüd

- Puudutage hamburger-menüüd.



Joon. 19: Sisestage töörežiimi parool

- Sisestage **töörežiimi** parool.
- Puudutage nuppu **OK**.
- Valige kasutusviis.



Joon. 20: Menüü Veevarustussüsteem

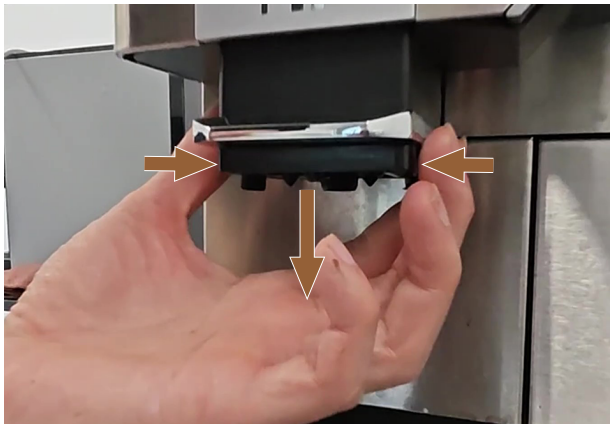
- ☞ Valige Veevarustus.
- ☞ Valige Veevärk.
- ☞ Pärast tööpäeva lõppu sulgege veevarustuse sulgeklapp ja avage see uuesti järgmise tööperioodi alguses.
- ✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

8.7 Piimapihustite reguleerimine

Kui piimavaht ei ole soovitud kvaliteediga, võib piimaotsak olla ummistunud või võib otsaku suurus olla vale.

Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Puhastuspintslid
- ☞ Lülitage kohvimasin välja.



Joon. 21: Eemaldage kombineeritud pistikupesa

- ☞ Eemaldage kombineeritud pistikupesa, vajutades kaht vabastusnuppu.



Joon. 22: Eemaldage piimapihusti

☞ Eemaldage piimapihusti.

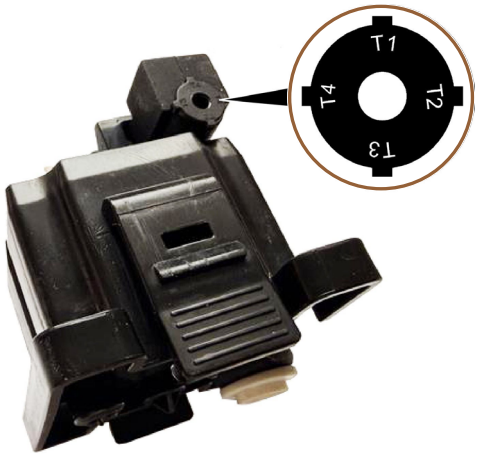


Joon. 23: Puhastage harjadega

☞ Puhastage piimavoolikut voolava vee all puhastusharja abil.

☞ Kasutage komplektis olevaid harju raskesti ligipääsetavate kohtade, piima väljalaskeotsiku ja piimavooliku puhastamiseks.

☞ Paigaldage piimapihusti tagasi.



Joon. 24: Piimapihustite reguleerimine ja puhastamine

MÄRKUS

Pihustite suuruseid on 4: T1 kuni T4.

T1: 20 °C

T2: 15 °C – 20 °C

T3: 10 °C – 15 °C

T4: 5 °C – 10 °C

☞ Reguleerige piimapihusti vastavalt piima temperatuurile.

☞ Ühendage kohvimasin vooluvõrku.

✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

8.8 Ekraaniga juhitav kasutuselevõtt

Kohvimasin võetakse kasutusele kliendi juures kohapeal. Kasutuselevõtu programm käivitub automaatselt, kui kohvimasin lülitatakse esimest korda sisse. Pärast ekraanilt juhitud kasutuselevõtmist ei saa veel ühtegi jooki kätte, kuna joogiretseptid ei ole konfigureeritud. Klient või operaator seadistab ja kalibreerib joogiretseptid.

Klient saab kasutuselevõtu programmi igal ajal käsitsi käivitada.

8.8.1 Kasutuselevõtuprogramm

Käivitusprogramm juhendab ekraani kaudu samm-sammult läbi järgnevatest käivitusetappidest. Pärast käivitamist saab seadistatud väärtusi muuta.



Joon. 25: Masina sisselülitamine

- ☞ Lülitage masin sisse sisse-/välja-lüliti abil.
  - ✓ Kohvimasin lülitub sisse.
  - ✓ Käivitub kasutuselevõtuprogramm.
- ☞ Järgige kõiki ekraanil kuvatavaid juhiseid ja viige need läbi.
- ✓ Kui käivitusprogramm on täielikult läbitud ja kõik vajalikud seaded on tehtud, taaskäivitub kohvimasin.



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

- ☝ Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.
- ☝ Enne puhastamist lukustage alati juhtseade, et kaitsta juhusliku valevajutuse eest.



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma pealispinna tõttu!

Joogiväljastusel, puhastamisel ja katlakivieemalduse ajal kuumenevad väljastusavad ja nendega külgnevad pinnad.

- ☝ Puudutage joogiväljalaskeava ainult selleks ettenähtud kohtadest.
- ☝ Ärge puudutage väljastuskohti vahetult pärast väljastamist.
- ☝ Oodake viis kuni kümme minutit, kuni masin on jahtunud.

Veefiltri paigaldamine veepaaki (valikuline)

See punkt on etapp, mida tehakse kasutuselevõtuprogrammi käigus.

Kui joogivee karbonaatkaredus ületab 5 °dKH, tuleb paigaldada veefilter, sest vastasel juhul võib masin katlakivi tõttu kahjustuda. Kui veekaredus on 0 kuni alla 5 °dKH, ei ole veefiltrit vaja.

Selgitage välja veekaredus

- ☞ Küsige joogivee kareduse kohta infot vee-ettevõttelt või määrake see karbonaatkaredustesti (juhendiga) abil.

Karbonaatkaredustest on kaasasoleva lisavarustuse hulgas.

Veefiltri maht

Komplektis olev veefilter 200-liitrisele veepaagile on 10 °dKH korral mõeldud 200 liitri vee jaoks. Tegelik mahutavus sõltub joogivee karedusest ning seda saab vaadata allolevast tabelist.

Otsustavaks teguriks on **Saksa karbonaatkõvaduse ühik (°dKH)**.

Vee karedus	Mahutavus liitrites	Vee karedus	Mahutavus liitrites
< 5	filter ei ole vajalik	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	25	70

8.8.2 Keele valimine

Kui kohvimasin lülitatakse esimest korda sisse, ilmub järgmine ekraan:



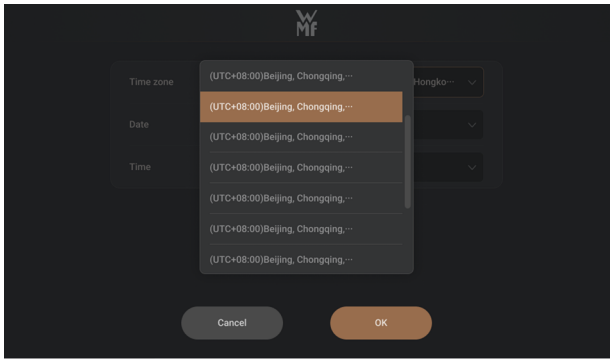
Joon. 26: Keele valik

☞ Valige keel.

☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.

8.8.3 Ajavööndi ja kuupäeva seadistamine

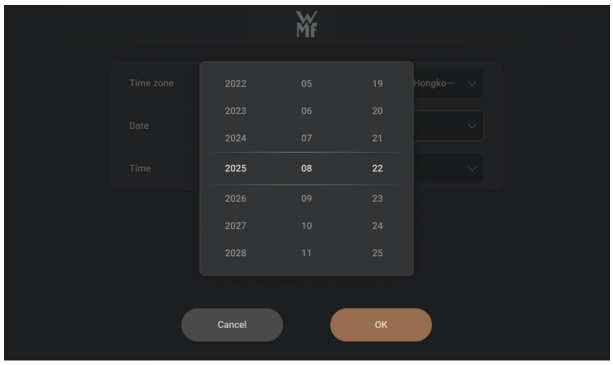
Kui kohvimasin lülitatakse esimest korda sisse, ilmub järgmine ekraan:



Joon. 27: Ajavööndi seadistamine

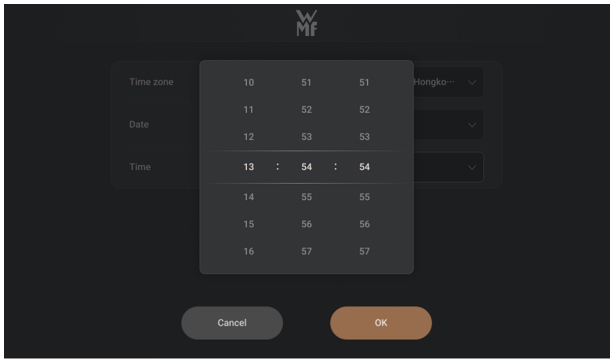
☞ Määrake oma ajavöönd.

☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.



Joon. 28: Kuupäeva määramine

- ☞ Määrake õige kuupäev.
- ☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.

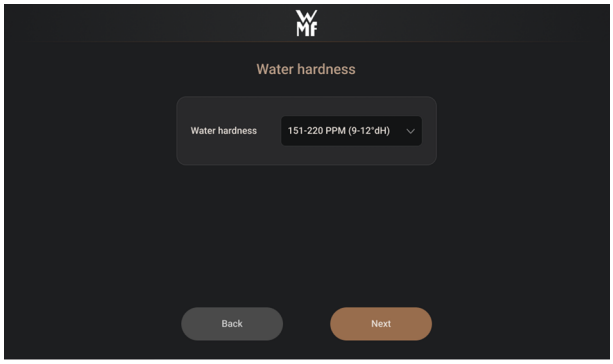


Joon. 29: Aja seadmine

- ☞ Seadistage õige aeg.
- ☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.

8.8.4 Vee kareduse seadistamine

Kui kohvimasin lülitatakse esimest korda sisse, ilmub järgmine ekraan:

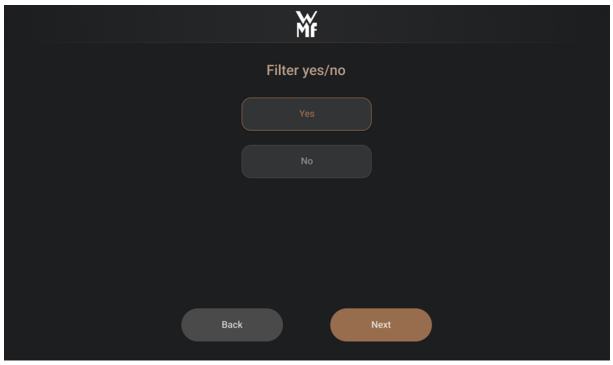


Joon. 30: Vee kareduse seadistamine

- ☞ Valige vee karedus.
- ☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.

8.8.5 Veefiltri seadistamine

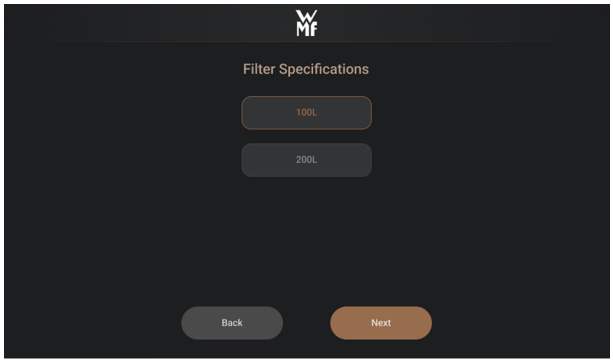
Kui kohvimasin lülitatakse esimest korda sisse, ilmub järgmine ekraan:



Joon. 31: Veefiltri seadistamine

☞ Valige veefilter.

☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.



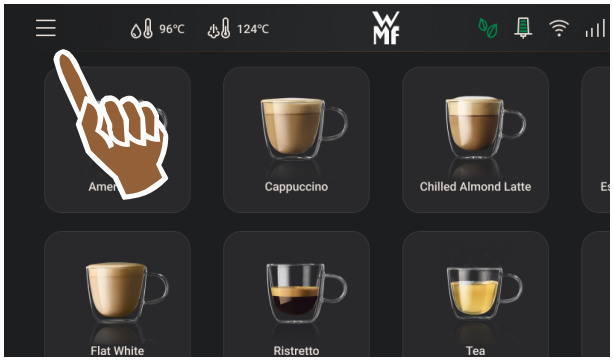
Joon. 32: Veefiltri tehnilised andmed

☞ Valige „Filtri spetsifikatsioon”.

☞ Puudutage nuppu „Järgmine”.

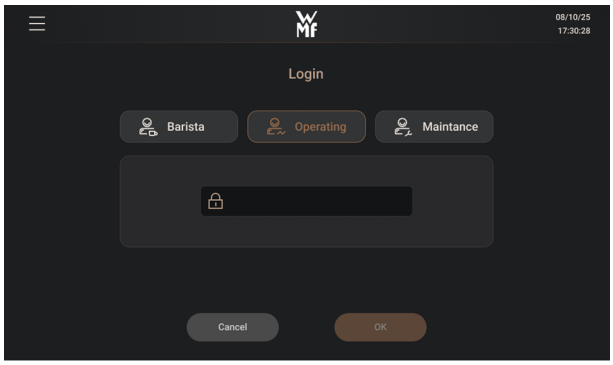
✓ Kohvimasin hakkab tööle.

8.9 Kuupäeva ja kellaaja seadistamine



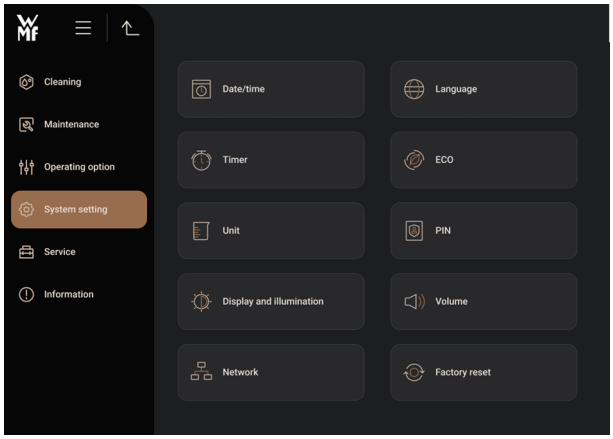
Joon. 33: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.



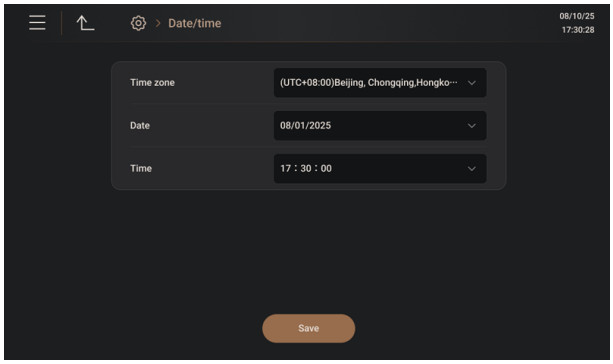
Joon. 34: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.



Joon. 35: Menüü seaded

- ☞ Puudutage valikut **Seadistused**.
- ☞ Puudutage valikut **Kuupäev/kellaaeg**.

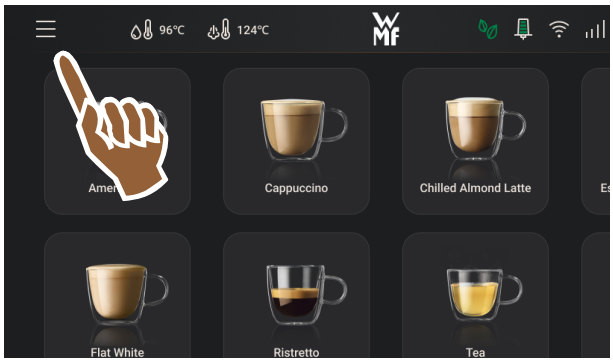


Joon. 36: Kuupäev/kellaaeg

- ☞ Valige ajavöönd.
- ☞ Sisestage **Kuupäev**.
- ☞ Sisestage **Kellaaeg**.
- ☞ Puudutage valikut **Salvesta**.
- ✓ Kuupäev ja kellaaeg on määratud.

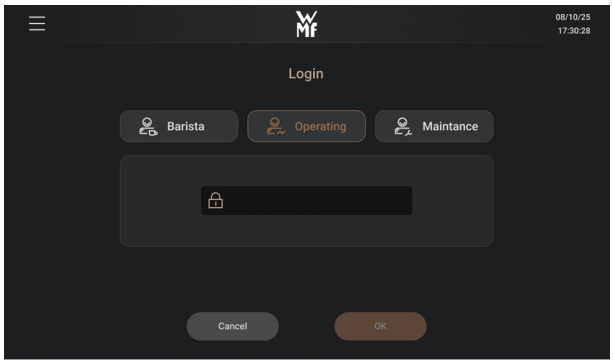
8.10 Keele valimine

Keelt saab igal ajal muuta:



Joon. 37: Puudutage hamburger-menüüd

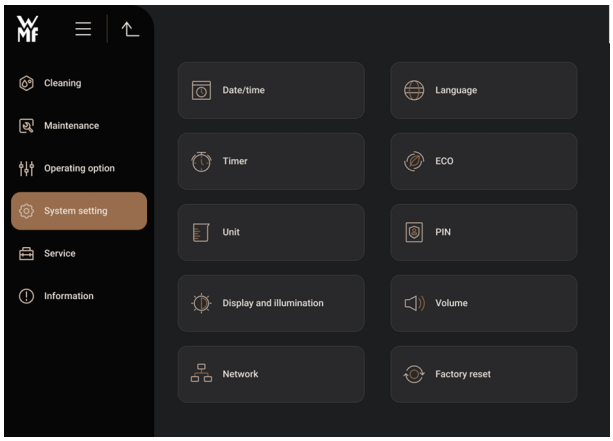
☞ Puudutage hamburger-menüüd.



Joon. 38: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

☞ Puudutage nuppu **OK**.



Joon. 39: Menüü seaded

☞ Puudutage valikut **Seadistused**.

☞ Puudutage valikut **Keel**.

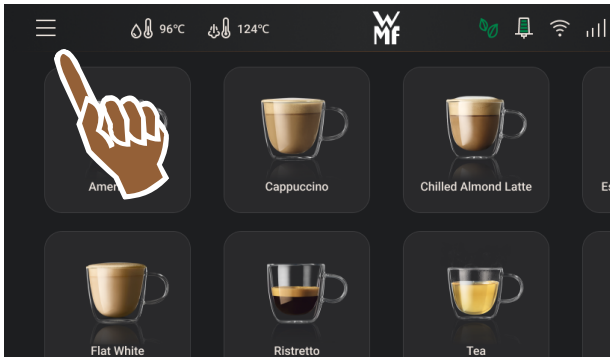


Joon. 40: 7.3 Menüü seaded – Keel

- ☞ Puudutage soovitud keelt.
- ☞ Puudutage valikut **Salvesta**.

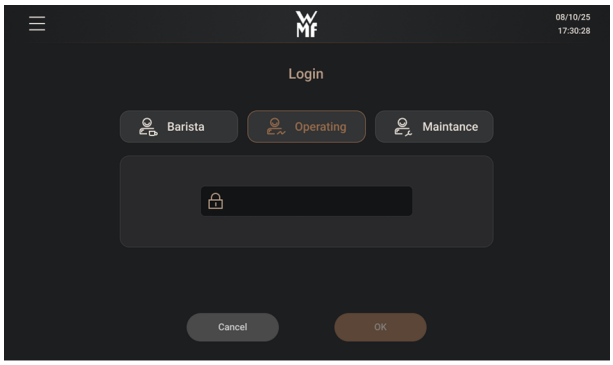
8.11 Taimeri seadistamine

Taimer luuakse või seadistatakse järgmiselt:



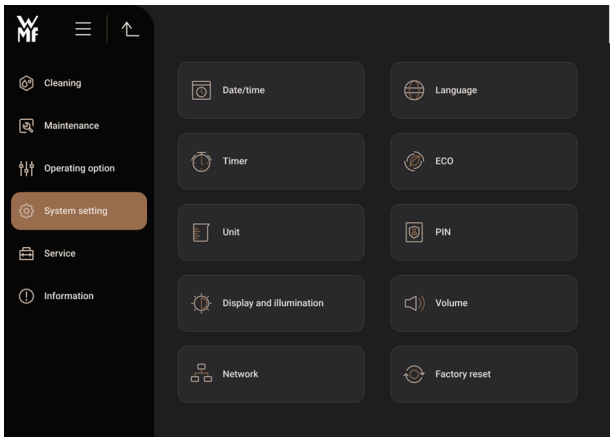
Joon. 41: Puudutage hamburger-menüüd

- ☞ Puudutage hamburger-menüüd.



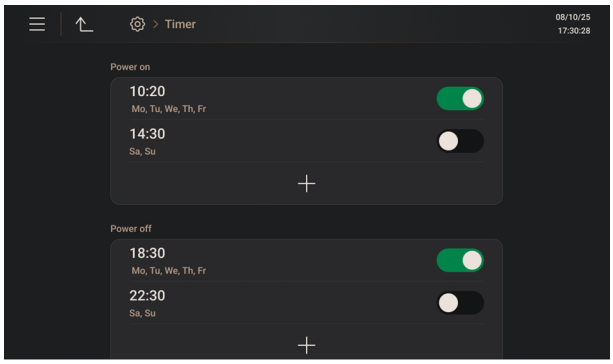
Joon. 42: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.



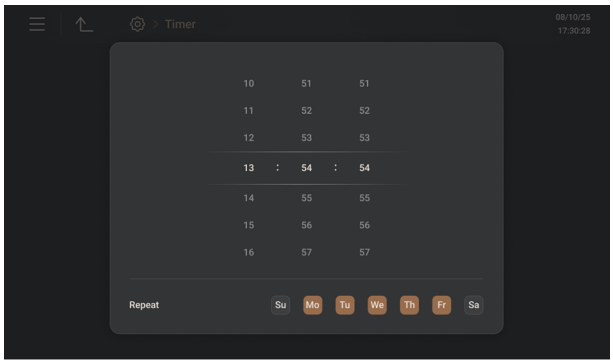
Joon. 43: Menüü seaded

☞ Puudutage valikut **Taimer**.



Joon. 44: Menüü taimer

☞ Lubage **ajastatud sisse- ja väljalülitamine**.



Joon. 45: Menüü taimer

☞ Valige soovitud päevad

MÄRKUS

Vajaduse korral saab aktiveerida mitu taimerit.

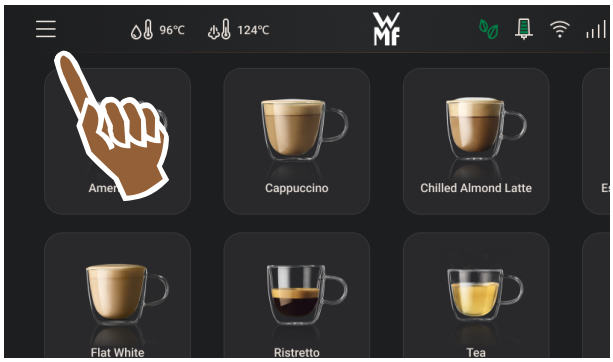
Taimerit saab igal ajal kustutada, puudutades punast kustutamisikooni.

☞ Puudutage valikut **Salvesta**.

✓ Taimer on edukalt seadistatud ja on nüüd kasutusel.

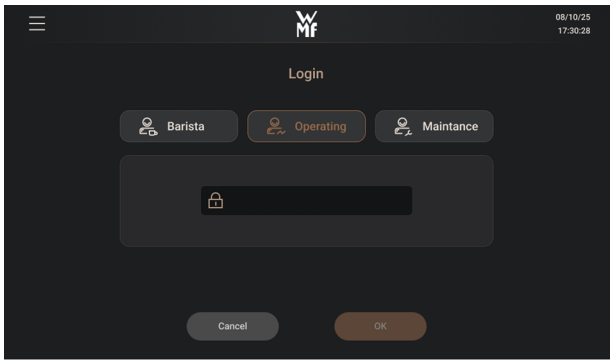
8.12 ECO-režiimi sisselülitamine

ECO-režiim seadistatakse järgmiselt:



Joon. 46: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

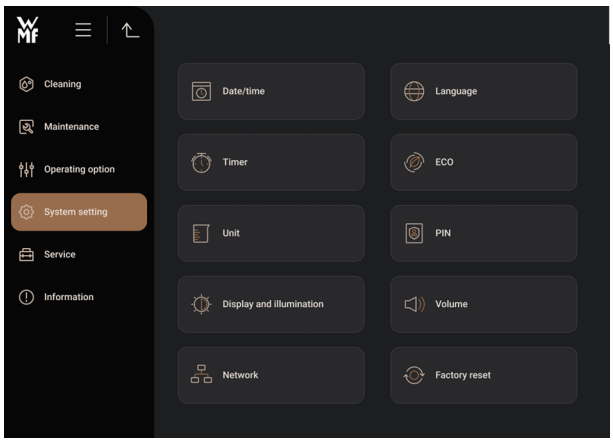


Joon. 47: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

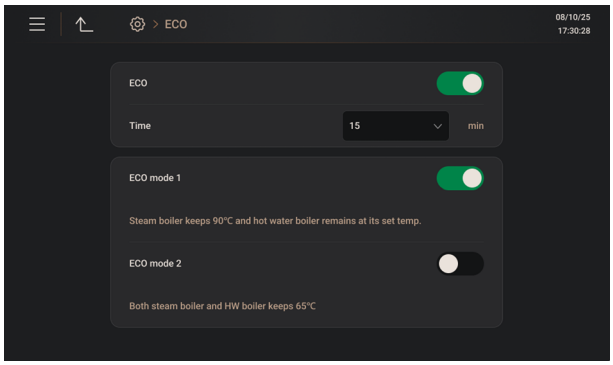
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Süsteemi seaded**.



Joon. 48: Menüü seaded

☞ Puudutage valikut **ECO**.

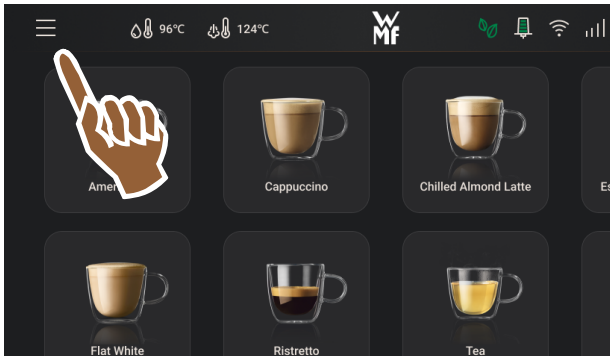


Joon. 49: Eco-režiimi seadistamine

- ☞ Valige **ECO.**
- ✓ Eco-režiim lülitub automaatselt sisse 0,5 tunni pärast.
- ☞ Valige **ECO-režiim 1.**
- ✓ Jahutage aurukeetja 90 °C-ni ja hoidke seda temperatuuri. Kohvikeetja hoiab seatud temperatuuri.
- ☞ Valige **ECO-režiim 2**.
- ✓ Nii aurukeetja kui ka kohvikeetja kuumenevad 65 °C-ni ja hoiavad seda temperatuuri.

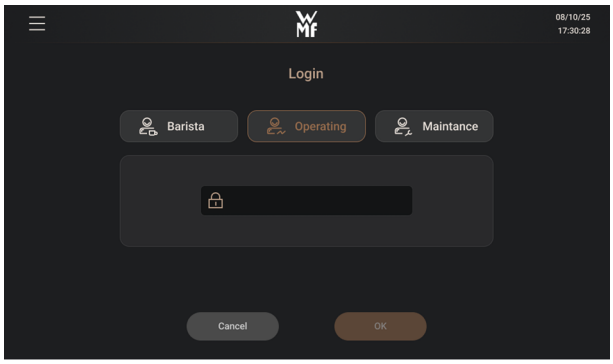
8.13 PIN-koodi seadistamine

PIN-koodi saab muuta järgmiselt:



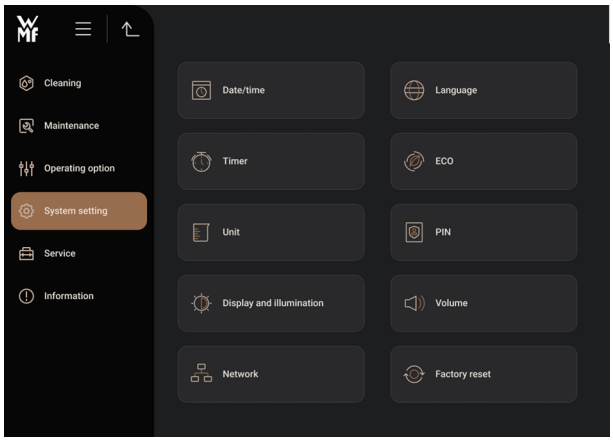
Joon. 50: Puudutage hamburger-menüüd

- ☞ Puudutage hamburger-menüüd.



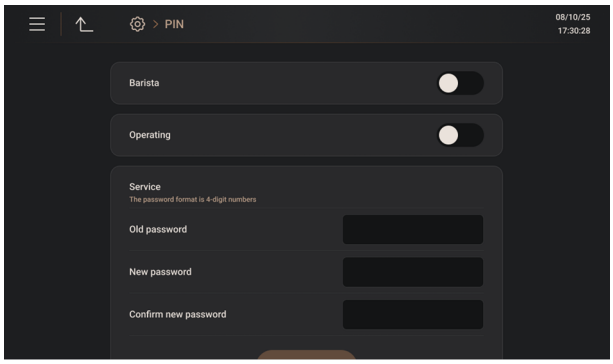
Joon. 51: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.
- ☞ Puudutage valikut **Seadistused**.



Joon. 52: Menüü seaded

☞ Puudutage valikut **PIN**.



Joon. 53: Menüü PIN-kood

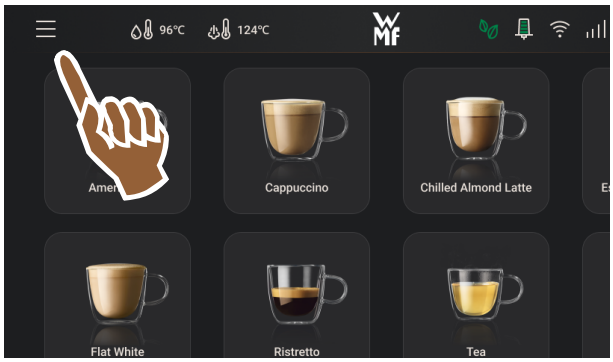
☞ Sisestage **Barista** uus parool.

☞ Sisestage **Töörežiimi** uus parool.

☞ Sisestage **Teenuse** uus parool.

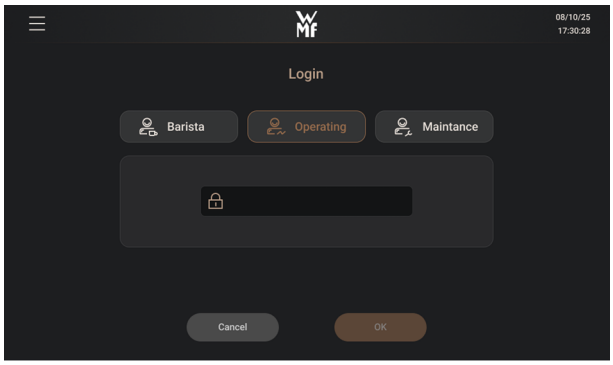
8.14 Määrake ekraanisäästja, tassi valgustuse värv ja esikülje valgustuse värv

Ekraanisäästjat, tassi värvi ja esikülje valgustuse värvi saab eraldi reguleerida:



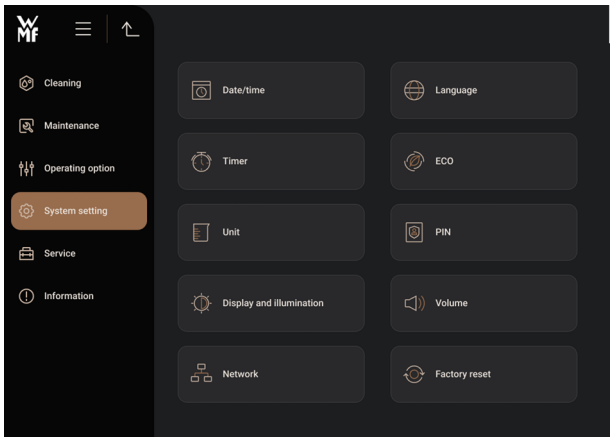
Joon. 54: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.



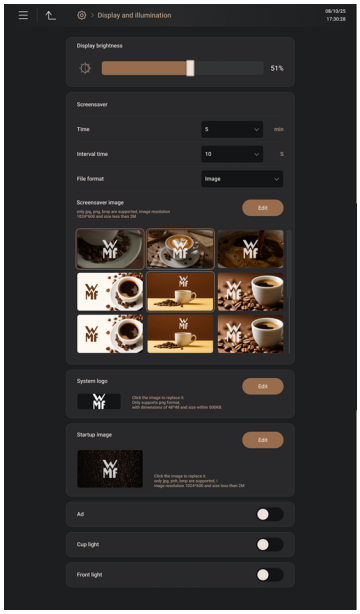
Joon. 55: Sisestage töörežiimi parool

- Sisestage **töörežiimi** parool.
- Puudutage nuppu **OK**.
- Puudutage valikut „Süsteemi seaded".



Joon. 56: Menüü seaded

- Puudutage valikut **Ekraan ja valgustus**.



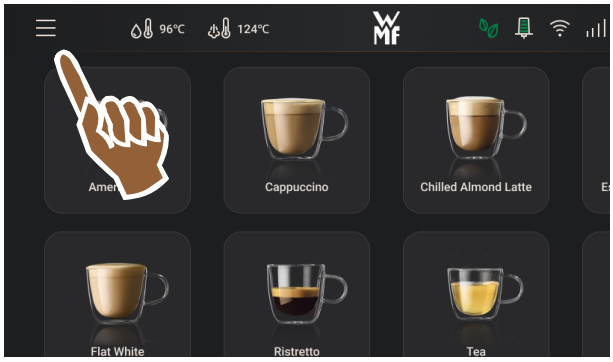
Joon. 57: Menüükuva ja valgustus

- Reguleerige vajaduse korral **Ekraani heledust**.
- Määrake vajaduse korral **ekraanisäästja aeg** minutites.
- Määrake **intervalli aeg** sekundites.

- ☞ Muutke soovi korral **failivormingut**.
- ☞ Muutke **ekraanisäästja pilti**.
- ☞ Valige **Süsteemi logo**.
- ☞ Valige **Käivituspilt**.
- ☞ Vahetage vajaduse korral **tassi valgusust** ja reguleerige heledust.
- ☞ Vahetage vajaduse korral **esikülje valgustust** ja reguleerige selle heledust.

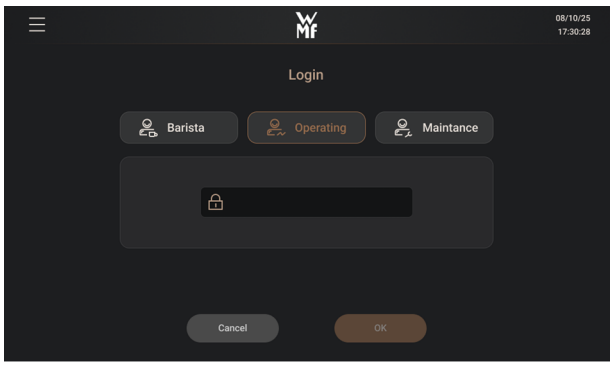
8.15 Määrake helitugevus

Helitugevust saab muuta järgmiselt:



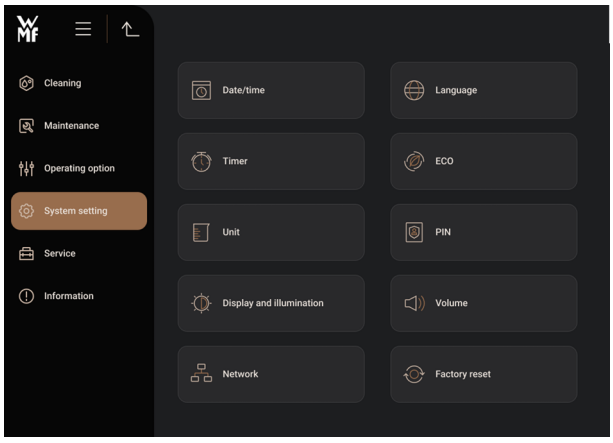
Joon. 58: Puudutage hamburger-menüüd

- ☞ Puudutage hamburger-menüüd.



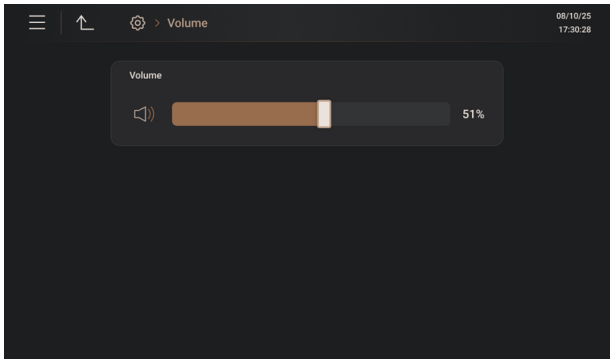
Joon. 59: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.
- ☞ Puudutage valikut **Süsteemi seaded**.



Joon. 60: Menüü „Süsteemi seaded"

☞ Puudutage valikut **Helitugevus**.

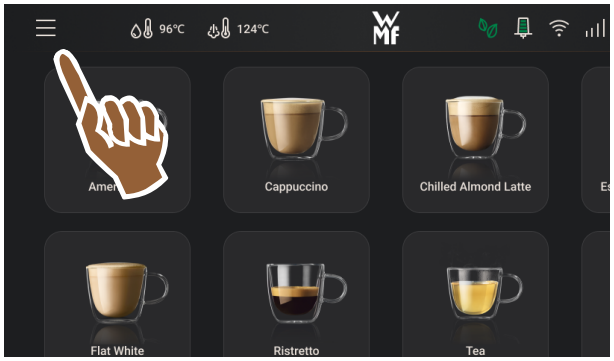


Joon. 61: Menüü Helitugevuse seadistamine

☞ Muutke helitugevust 0%-lt 100%-ni.

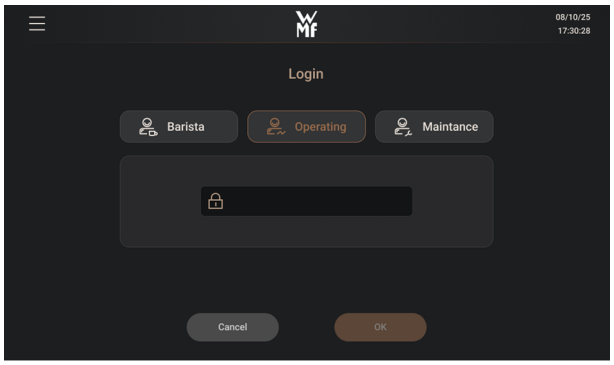
8.16 Võrguseadete konfigureerimine

Võrguseaded tuleb määrata järgmiselt:



Joon. 62: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

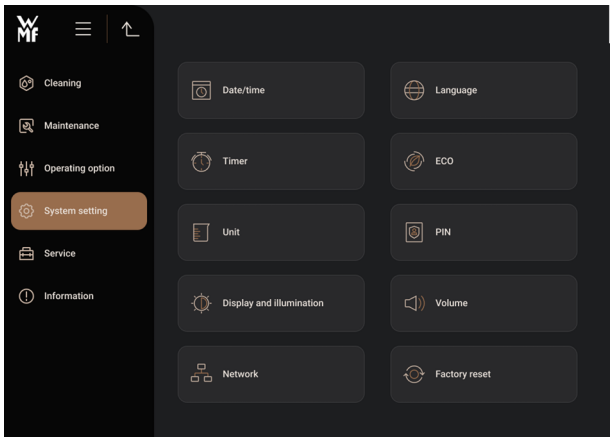


Joon. 63: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

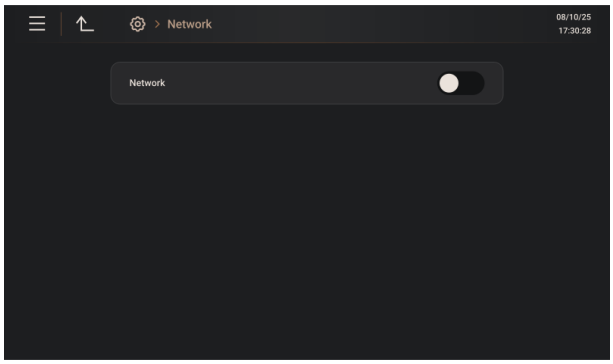
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Süsteemi seaded**.



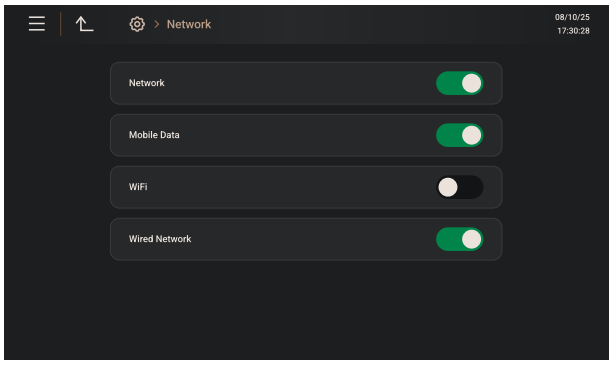
Joon. 64: Menüü „Süsteemi seaded"

☞ Puudutage valikut **Võrk**.



Joon. 65: Menüü Võrk

☞ Lülitage **Võrk** sisse.

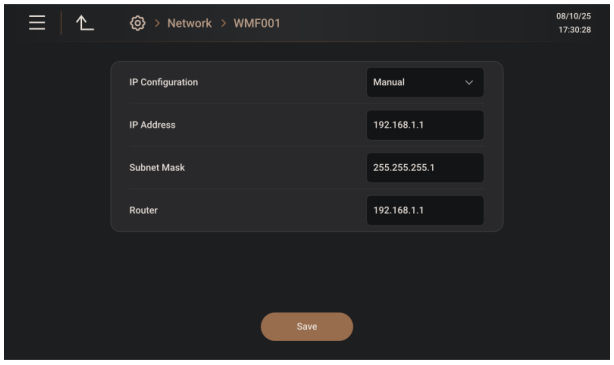


Joon. 66: Võrguseaded

Võite aktiveerida järgmised võrguvalikud.

- **Võrk**
- **Mobiilne andmeside**
- **WiFi**
- **Kaabelvõrk**

Lülitage võrk sisse



Joon. 67: Võrguseaded

- ☞ Lülitage võrk sisse**.**
- ☞ Valige **IP-konfiguratsiooni käsitsi või automaatne** seadistamine.

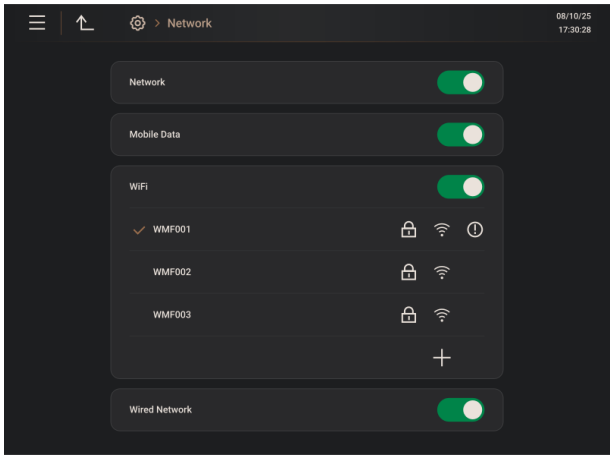
Kui on valitud **Auto**, määrab ruuter vaba IP-aadressi.

Kui on valitud **Käsitsi**:

- ☞ Sisestage **IP-aadress**.
- ☞ Sisestage **Alamvõrgu mask**.
- ☞ Sisestage **Ruuteri aadress**.
- ☞ Vahekaart **Ohutu**.

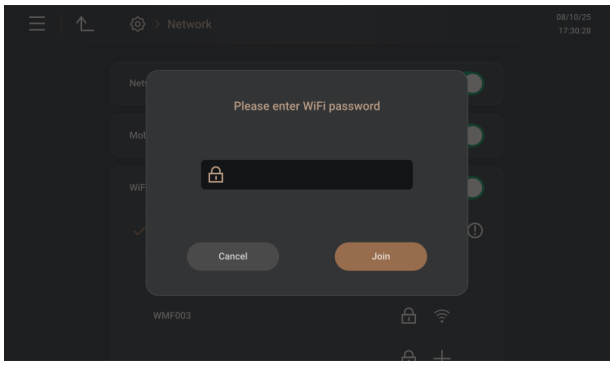
Kui kõik aadressid on õiged, on kohvimasin võrguga ühendatud.

Lülitage WiFi sisse



Joon. 68: WiFi-seaded

- ☞ Lülitage **WiFi**sisse.
- ✓ WiFi-võrke otsitakse ja seejärel kuvatakse need nimekirjana.
- ☞ Valige soovitud WiFi-võrk.



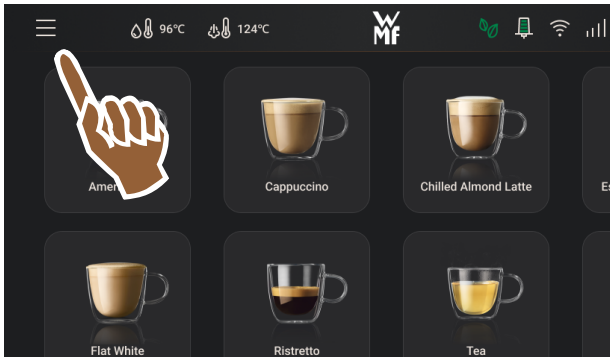
Joon. 69: WiFi parool

- Sisestage **WiFi parool**.
- Puudutage nuppu **Liitu**.

Kui parool on õigesti sisestatud, ühendub kohvimasin võrguga.

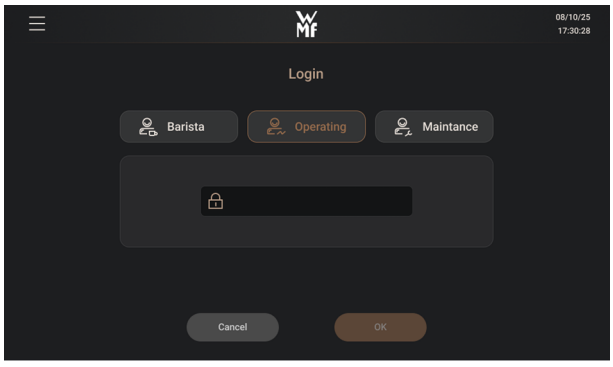
8.17 Taasta tehase seaded

Tehase seaded taastatakse järgmiselt:



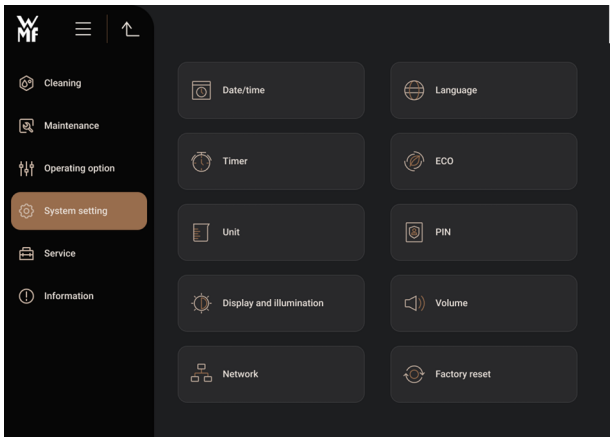
Joon. 70: Puudutage hamburger-menüüd

- Puudutage hamburger-menüüd.



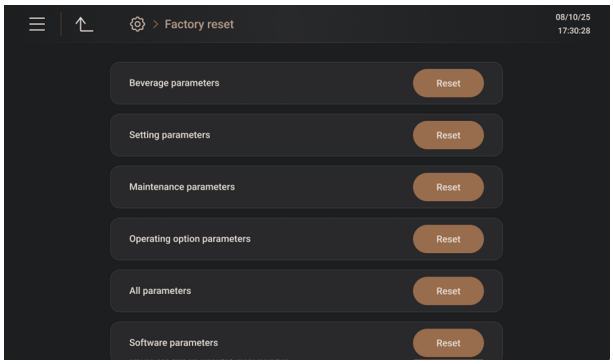
Joon. 71: Sisestage töörežiimi parool

- Sisestage **töörežiimi** parool.
- Puudutage nuppu **OK**.
- Puudutage valikut **Süsteemi seaded**.



Joon. 72: Menüü „Süsteemi seaded"

☞ Puudutage valikut **Tehase seadete taastamine**.



Joon. 73: Tehase seadete taastamine

☞ Kui soovite **Joogi parameetreid**, puudutage valikut **Tehase seaded**.

☞ Kui soovite **parameetreid seadistada**, puudutage valikut **Tehase seadistuste taastamine**.

8.18 Parool

Masina erinevate toimingute sooritamiseks on vaja parooli.

Parool on: **2026**

9 Kasutamine

See peatükk sisaldab teavet erinevate jookide valmistamise funktsioonide kohta, mis on vajalikud masina igapäevaseks kasutamiseks.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastuse oht libisemise tõttu!

Lekkinud vedelik võib põhjustada niisket põrandat masina ümber. See võib põhjustada libisemisest ja kukkumisest tingitud vigastusi.

- Kuivatage põrandale tilkunud vedelikud kohe pärast nende ilmnemist.
- Andke märku põrandale voolanud suurtest vedelikukogustest mobiilse hoiatusmärgiga.



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

- Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.
- Enne puhastamist lukustage alati juhtseade, et kaitsta juhusliku valevajutuse eest.



⚠ ETTEVAATUST

Sobimatutest toodetest tulenev terviseoht

Toote mahuteid ja valikulist käsitäitmisava tohib täita ainult selleks ettenähtud toodetega.

- Töödelge ainult tooteid, mis on mõeldud toiduainetööstuses ja masinaga kasutamiseks.

9.1 Korduvad lisategevused

See peatükk sisaldab teavet masina tööetappide kohta, mis on igapäevases kasutuses regulaarselt vajalikud.

9.1.1 Juhtpaneeli avamine ja sulgemine

Masin on töövalmis üksnes suletud juhtpaneeliga.

Juhtüksuse avamine

- ☞ Avage lukk võtmega.
- ☞ Avage juhtpaneel.

9.1.2 Oamahuti/pulbrimahuti täitmine





⚠ HOIATUS

Muljumis- ja lõikevigastuste oht pöörlevate jahvatusterade tõttu!

Veskis pöörlevate jahvatusterade tõttu esineb muljumise ja lõikevigastuste oht.

- Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui masin on sisse lülitatud.
- Lülitage masin välja ja tõmmake võrgupistik välja, enne kui hakkate lihvimasinal tööd tegema.

MÄRKUS

Varakahju oamahutis olevate võõrkehade tõttu

Võõrkehade lisamine võib veskit ummistada või blokeerida ja kahjustada veskit. Need kahjustused ei kuulu garantii alla.

- Ärge mitte kunagi valage oamahutisse midagi muud peale kohviubade.

MÄRKUS

Varakahju ummistuse tõttu!

Keelatud automaadipulbri lisamine võib pulbrimahuti või pulbrisüsteemi ummistada.

- Täitke ainult kohviautomaadi tööks sobiva pulbriga.
- Ärge täitke pulbrimahutit üle.
- Ärge vajutage ega tihendage pulbrit.



Joon. 74: Oamahuti/pulbrimahuti täitmine

- Täitke mahutit uuesti võimalikult kiiresti.
- Lukustatavate oamahutite puhul: avage ubade mahuti lukk mitmeotstarbelise tööriistaga.
- Eemaldage oamahuti kaas.
- Vajaduse korral puhastage enne täitmist oamahutid ja kaaned, et eemaldada neilt kohvijäägid.
- Täitke oamahuti selleks ettenähtud kohvisordiga.
- Täitke mahuti maksimaalselt ühe päeva jooksul, et säilitada toodete värskus.
- Lisage ainult nii palju, et sisu ei puudutaks nõu kaant.
- Täitke konteinerid alati eestpoolt tahapoole.
- Sulgege oamahuti kaanega.
- Lukustatavate oamahutite puhul: lukustage oamahuti mitmeotstarbelise tööriistaga.
- ✓ Oamahuti on täidetud.

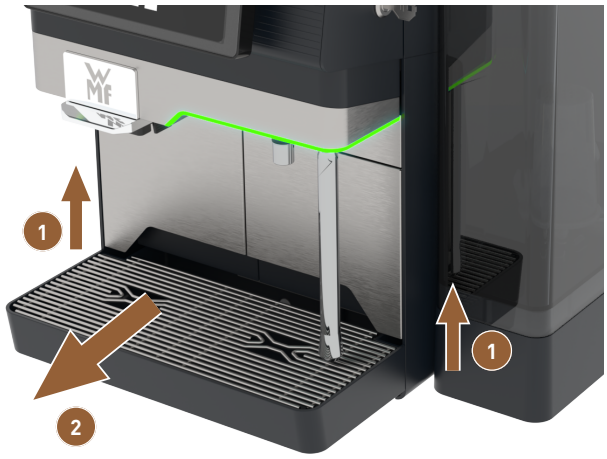
9.1.3 Tilgaaluse tühjendamine

⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Tilgaalusel võib olla kuum vedelik.

- Liigutage tilgaalust ettevaatlikult.
- Paigaldage tilgaalus hoolikalt tagasi, et vältida soovimatut vedeliku lekkimist.



Joon. 75: Tilgaaluse eemaldamine

1 Keritage tilgaalus	2 Tilgaaluse välja tõmbamine

Kui maksimaalne täitetase on saavutatud, kuvatakse ekraanile teade.

- ☞ Tõstke tilgaalust välisküljest kergelt eestpoolt ja tõmmake see masinast välja.
- ☞ Eemaldage tilgaalus ettevaatlikult, tühjendage see ja asetage tagasi.
- ☞ Veenduge, et tilgaaluse põhi ja tilgaaluse anduri piirkond on enne paigaldamist täiesti kuivad.
- ✓ Kui see piirkond jääb niiskeks, ilmub uuesti teade **Tühjendage tilgaalus**.

Masinatel, millel on äravooluühendus, saab tilgaaluse samuti puhastamiseks eemaldada.

Vt siia juurde ka

Ohutus [▸ 10]

9.2 Masina sisselülitamine



⚠ ETTEVAATUST

Nakkusoht saastumise tõttu!

Saastumine võib põhjustada nakkust. Nakkused võivad põhjustada terviseprobleeme.

- Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb alati teha puhastus.
- Enne ja pärast mitmepäevast tööpausi viige läbi kõik puhastused.
- Enne joogi esmakordset väljastust käivitage ekraanilt juhitav puhastusprogramm.
- Enne masina väljalülitamist viige läbi loputus.

Kui masin lülitatakse sisse esmakordselt, algab kasutuselevõtt automaatselt ekraanil näidatavate juhiste abil.



Joon. 76: Masina sisselülitamine

☞ Kontrollige masina toiteühendust.

☞ Vajutage üks kord lühidalt sisse-/väljanuppu.

✓ Kostub helisignaal.

✓ Masin käivitub.

✓ Masin hakkab kuumenema.

✓ Käivitub automaatne kuumpesu.

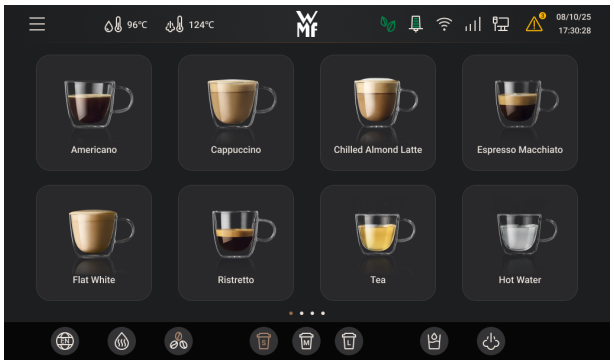
✓ Masin on töövalmis kohe, kui vajalik töötemperatuur on saavutatud.

✓ Puuteekraanil kuvatakse kasutajaliides.

✓ Masin on sisse lülitatud.

9.3 Joogi ostmine

Soovitud joogi valmistamine algab, kui puudutate vastavat nuppu.



Joon. 77: Joogivarustus

Valgustatud nupp	=	väljastamiseks valmis
Päises on valgustamata nupp või hall kolmnurk	=	pole väljastusvalmis või nupp on blokeeritud

☞ Asetage sobiva suurusega jooginõu väljalaskeava alla.

☞ Puudutage soovitud jooginuppu.

9.4 Joogiväljastuse katkestamine



Joon. 78: Joogi katkestamine

☞ Puudutage nuppu **Tühista**.

✓ Joogiväljastus katkestatakse.

9.5 Võimalik joogi muutmine



Joon. 79: Näide: täiendav nupp „Barista“

Valikuliselt võivad ekraani funktsioonireal olla saadaval täiendavad nupud. Need nupud ilmuvad pärast joogivalikut ekraanile.

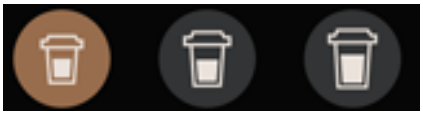
Vaikimisi kuvatakse 2 uba.

1 uba – kohvi tugevus on standardiga võrreldes 15% väiksem.

2 uba – standard

3 uba +15% tugevam kohv võrreldes standardiga.

Erinupp (valikuline)



Joon. 80: Näide: S-M-L-nupp

Erinupud on valikulised ja neid saab seadetes eraldi aktiveerida. Näiteks on täitemahu eelvalik S–M–L üks erinuppudest. Joogivalmistamiseks peavad S-M-L täitemahud olema eelnevalt seadistatud. Seejärel saate enne joogi valimist valida täitmismahu **S** või **L**. Sellega aktiveeritakse ainult need jooginupud, mis on ette nähtud selle suuruse jaoks.

M = joogisuurus on määratud, eelvalik puudub

S = u 25% vähem, kui M

L = u 25% rohkem, kui M

9.6 Piima või piimavahu väljastamine

☞ Asetage sobiva suurusega jooginõu väljalaskeava alla.

☞ Puudutage jooginuppu, mis sisaldab piima või piimavahuga jooki.

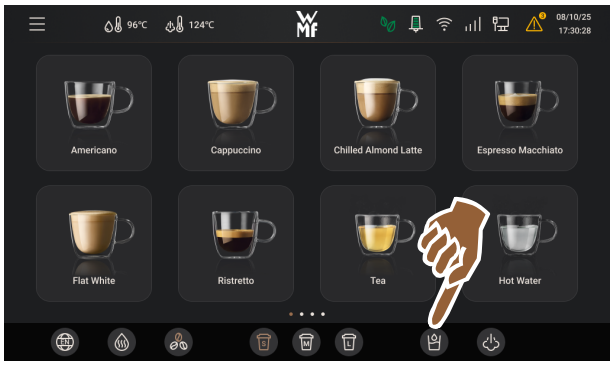
✓ Väljastus toimub vastavalt retsepti seadistustele (deseerimisviis, vahu kvaliteet jne).

9.7 Kuuma vee väljastamine



Joon. 81: Kuuma vee väljavooluava

☞ Veenduge, et tass või topsik on asetatud kuuma vee väljalaskeava alla.



Joon. 82: Puudutage nuppu „Kuum vesi“

☞ Puudutage nuppu **Kuum vesi**.

✓ Kuum vesi väljastatakse.

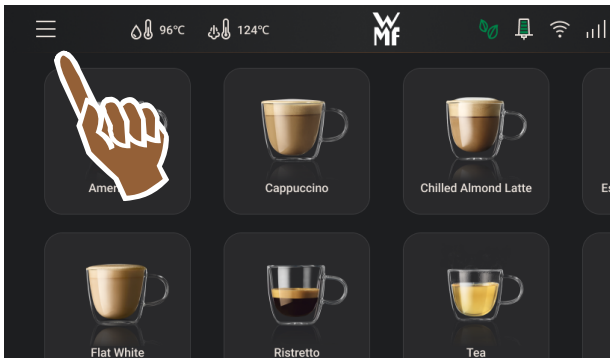
✓ Kuumavee väljastamine peatub automaatselt pärast seadistatud veekoguse saavutamist.

9.8 Pulbri kalibreerimine

Uut tüüpi pulbri kasutamisel on kalibreerimine alati vajalik.

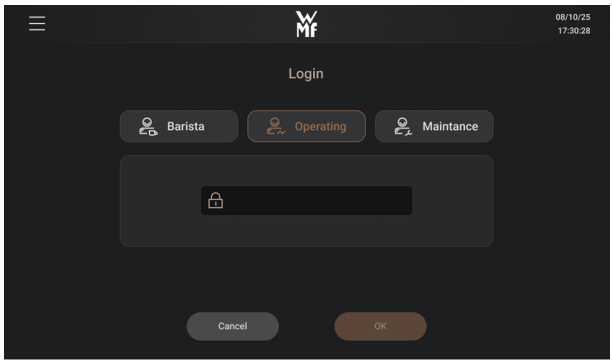
Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Esipaneeli avamise võti
- Väike mahuti
- Köögikaal



Joon. 83: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

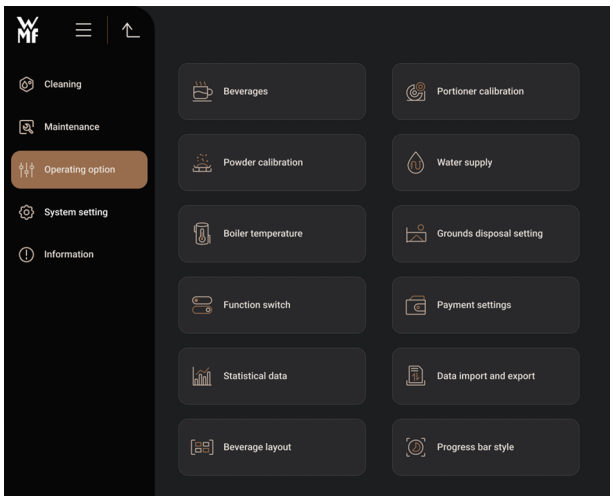


Joon. 84: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

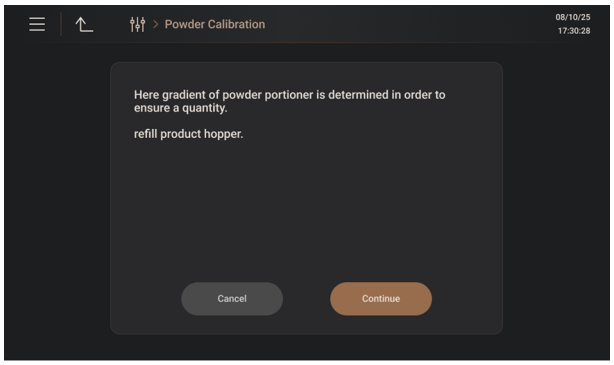
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Kasutusvalikud**.



Joon. 85: Kasutusvalik

☞ Puudutage valikut **Pulbri kalibreerimine**.



Joon. 86: Pulbri kalibreerimine

☞ Puudutage valikut **Jätka**.



Joon. 87: Avage kohvimasin

☞ Avage kohvimasin paremalt küljelt võtme abil.



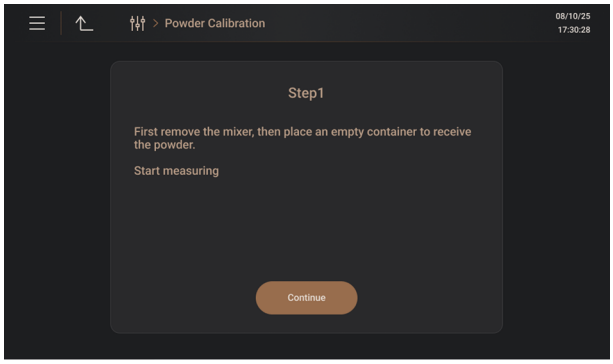
Joon. 88: Tõmmake segisti ettepoole

☞ Tõmmake segamiskauss välja.



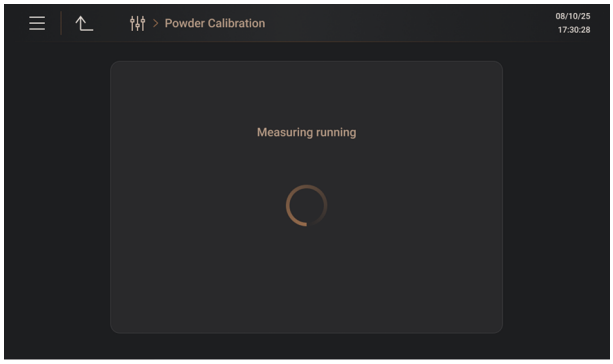
Joon. 89: Asetage väike anum tagasi algsesse asendisse

☞ Asetage väike anum tagasi algsesse asendisse.



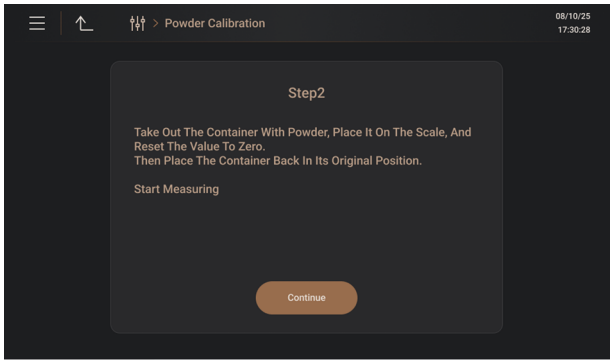
Joon. 90: Pulbri kalibreerimine

☞ Puudutage valikut **Jätka**, et alustada mõõtmist.



Joon. 91: Mõõtmine algab

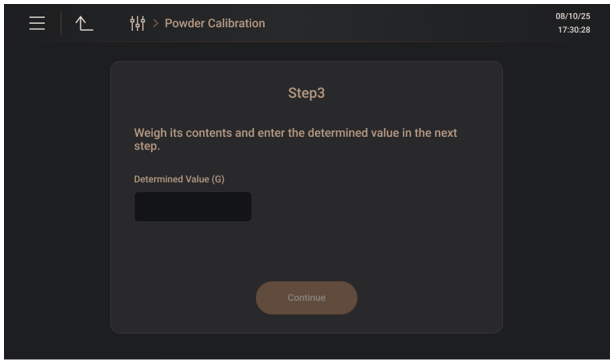
✓ Pulber valatakse väiksesse anumasse.



Joon. 92: Võtke pulbriga anum välja

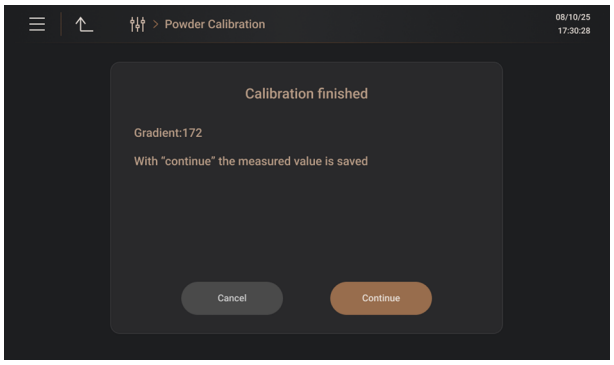
☞ Võtke pulbriga väike anum välja.

☞ Asetage see kaalule ja nullige näit.
☞ Seejärel asetage anum tagasi algsesse asendisse.
☞ Puudutage valikut **Jätka**.
✓ Pulber valatakse väiksesse anumasse.
☞ Asetage väike anum köögikaalule ja kaaluge.



Joon. 93: Sisestage leitud väärtus grammides

☞ Sisestage leitud väärtus grammides.
☞ Puudutage valikut **Jätka.**



Joon. 94: Pulbri kalibreerimine on lõpetatud

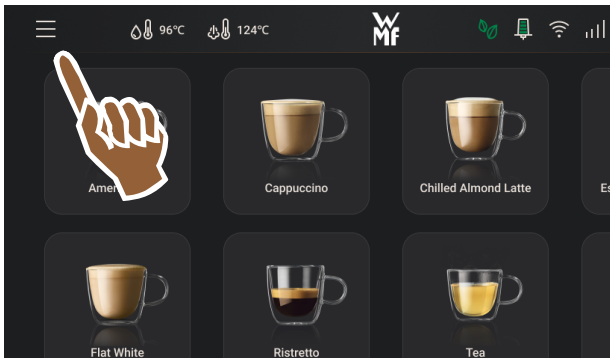
☞ Puudutage valikut **Jätka.**
✓ Pulbri kalibreerimine on lõpetatud.

9.9 Portsioneerimisseadme kalibreerimine

Uut tüüpi kohviubade kasutamisel on kalibreerimine alati vajalik.

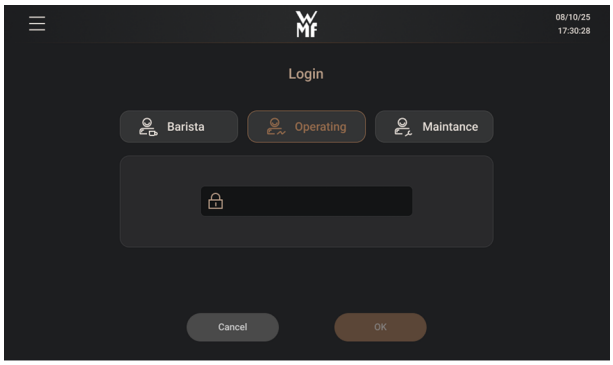
Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Köögikaal



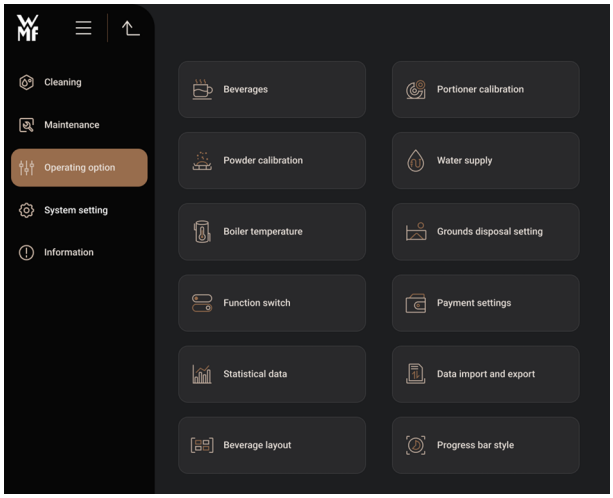
Joon. 95: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.



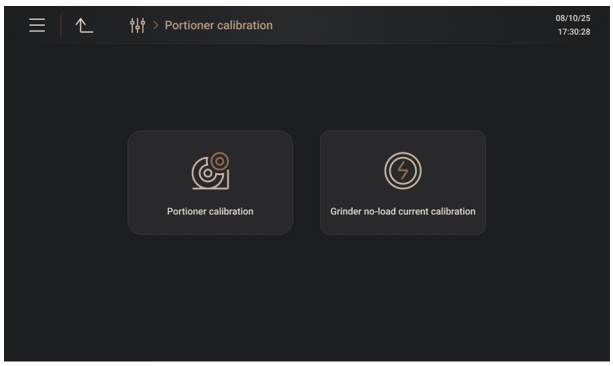
Joon. 96: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.



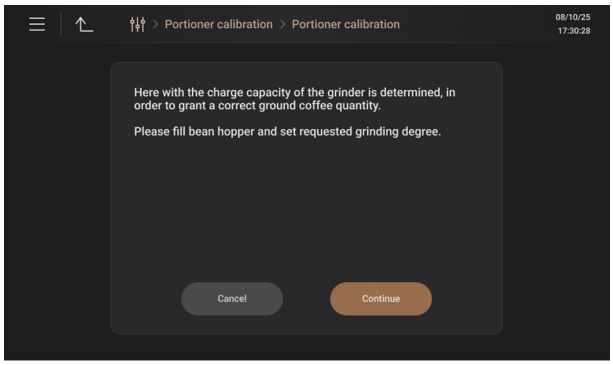
Joon. 97: Kasutusvalik

- ☞ Puudutage valikut **Käitamine**.
- ☞ Puudutage valikut **Portsioneerimisseadme kalibreerimine**.



Joon. 98: Portsioneerimisseadme kalibreerimine

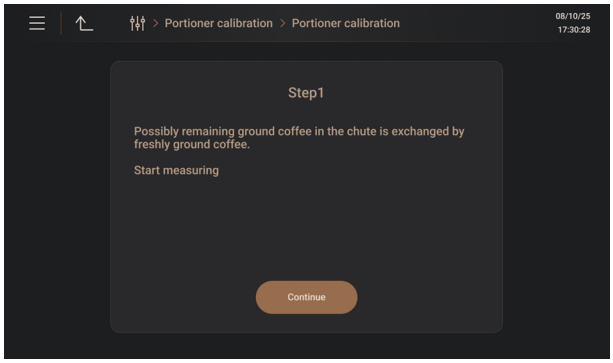
- ☞ Puudutage valikut **Portsioneerimisseadme kalibreerimine**.



Joon. 99: Portsioneerimisseadme kalibreerimine

☞ Täitke oamahuti.

☞ Puudutage valikut **Jätka**.



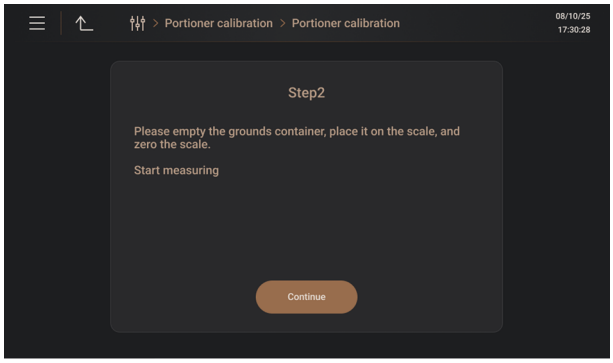
Joon. 100: Portsioneerimisseadme kalibreerimine

☞ Puudutage valikut **Jätka**.

MÄRKUS

Võimalikud kanalisse jäänud jahvatatud kohvi jäägid asendatakse värskelt jahvatatud kohviga.

✓ Kohvimasin eemaldab kogu järelejäänud jahvatatud kohvi kanalist ja asendab selle värskelt jahvatatud kohviga.



Joon. 101: Portsioneerimisseadme kalibreerimine

☞ Tõmmake kohvipaksuanum kohvimasinast välja.

☞ Tühjendage kohvipaksuanum.

☞ Asetage tühi anum köögikaalule ja nullige kaal.

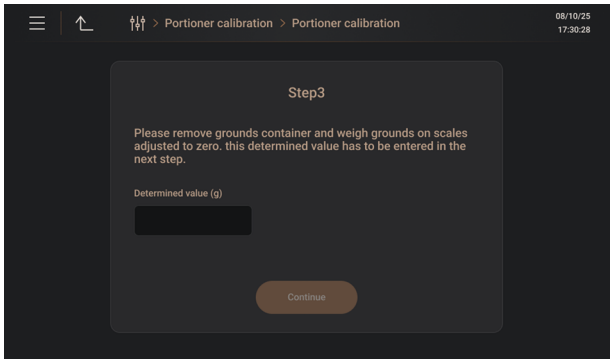
☞ Lükake kohvipaksuanum kohvimasinasse.

☞ Puudutage valikut **Jätka,** et alustada mõõtmist.

✓ Kohvimasin jahvatab praegu kohvi ja tühjendab jahvatatud kohvi jäägikonteinerisse.

☞ Tõmmake kohvipaksuanum kohvimasinast välja.

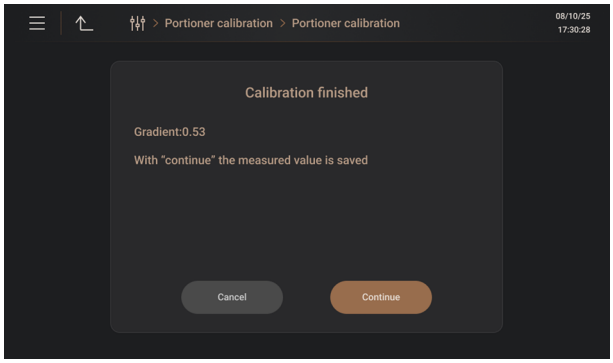
☞ Kaaluge kohvipaksuanum koos kohvipaksuga.



Joon. 102: Sisestage mõõdetud kaal

☞ Sisestage jahvatatud kohvi mõõdetud kaal.

☞ Lükake kohvipaksuanum kohvimasinasse.



Joon. 103: Kalibreerimine lõpetatud

☞ Puudutage valikut **Jätka**.

✓ Kalibreerimine on lõppenud.

9.10 Masina väljalülitamine



⚠ ETTEVAATUST

Nakkusoht saastumise tõttu!

Saastumine võib põhjustada nakkust. Nakkused võivad põhjustada terviseprobleeme.

☝ Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb alati teha puhastus.

☝ Enne ja pärast mitmepäevast tööpausi viige läbi kõik puhastused.

☝ Enne joogi esmakordset väljastust käivitage ekraanilt juhitav puhastusprogramm.

☝ Enne masina väljalülitamist viige läbi loputus.



⚠ ETTEVAATUST

Kõrvetusoht masina loputamise tõttu!

Masinaloputuse ajal voolab joogiväljalaskeavast kuuma vett.

☝ Ärge pange masinaloputuse ajal joogiväljalaskeava alla.

MÄRKUS

Juhiste mittejärgimise korral garantii ei laiene!

Ohutus- ja tegevusjuhiste mittejärgimise korral ei anta materiaalsete kahjustuste korral garantiid.

- Masina materiaalsete kahjustuste vältimiseks järgige kasutusjuhendis toodud ohutus- ja käitlemisjuhiseid.



Joon. 104: Masina väljalülitamine

Sisse-/väljalülitusnupp asub ekraani ülaosas.

- ☞ Vajutage lühidalt sisse-/väljalülitusnuppu (umbes üks sekund).
  - ✓ Masin on välja lülitatud.
- ☞ Eemaldage toitepistik pistikupesast.
- ☞ Püsiveeühendusega masinate puhul sulgege veevarustuse põhikraan.
- ☞ Masin on välja lülitatud.

MÄRKUS

Nupu lühiajaline vajutamine lülitab masina välja ja käivitab tavalise puhastusprotsessi. Nupu pikaajaline (viis sekundit) allhoidmine põhjustab seadme sundväljalülitumise. Ekraanil kuvatakse tagasilugemine.

10 Puhastus

Puhastamine on ohutu ja tõrgeteta talitluse tingimus. Seetõttu on see ülimalt oluline ja tuleb teostada kirjeldatud eeskirjade järgi.

Puhastamine katkestati

Masin on töövalmis üksnes siis, kui puhastusprotsess on korrektselt lõpetatud.

Kui puhastusprotsessi ei ole täielikult ja korrektselt lõpule viidud (nt toiteallika rikke tõttu), tuleb seda seetõttu tingimata korrata.



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võivad läbi viia ainult operaatori poolt juhendatud isikud.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastuse oht libisemise tõttu!

Lekkinud vedelik võib põhjustada niisket põrandat masina ümber. See võib põhjustada libisemisest ja kukkumisest tingitud vigastusi.

- Kuivatage põrandale tilkunud vedelikud kohe pärast nende ilmnemist.
- Andke märku põrandale voolanud suurtest vedelikukogustest mobiilse hoiatusmärgiga.



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

- Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.
- Enne puhastamist lukustage alati juhtseade, et kaitsta juhusliku valevajutuse eest.



⚠ ETTEVAATUST

Nakkusoht saastumise tõttu!

Saastumine võib põhjustada nakkust. Nakkused võivad põhjustada terviseprobleeme.

- Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb alati teha puhastus.
- Enne ja pärast mitmepäevast tööpausi viige läbi kõik puhastused.
- Enne joogi esmakordset väljastust käivitage ekraanilt juhitav puhastusprogramm.
- Enne masina väljalülitamist viige läbi loputus.

10.1 Puhastusintervallide ülevaade

Puhastusprogrammid

Iga päev	Kord nädalas	Regulaarselt	Automaatselt	Teade	
	X				Süsteemi täielik puhastus

Iga päev	Kord nädalas	Regulaarselt	Automaatselt	Teade	
X					Pulbrisüsteemi loputus
X					Piimasüsteemi loputus
		X			Kohvimasina süsteemi loputus

Katlakivi eemaldamine

Iga päev	Kord nädalas	Regulaarselt	Automaatselt	Teade	
				X	Katlakivi eemaldamine

Käsitsi puhastamine

Iga päev	Kord nädalas	Regulaarselt	Automaatselt	Teade	
X					Juhtpaneeli puhastus (CleanLock)
X					Kohvipaksuanuma puhastus
	X				Joogiveepaagi puhastamine
X					Tilgaaluse puhastamine
X					Korpuse puhastamine
		X			Väljalaskeava käsitsi puhastamine
				X	Keedukambri hooldus
		X			Keedukambri puhastamine
	X				Piimasüsteemi käsitsi puhastamine
(X)	X				Puhasta segisti*
		X			Oamahutite puhastamine
		X			Puhas pulberanum*

Iga päev:	Vähemalt kord päevas ja vajadusel
Kord nädalas:	Puhastus iga nädal
Regulaarselt:	Regulaarselt ja vajadusel
Automaatselt:	Automaatne protsess
(X)	Iga päev suuremal määrdumisel
*	Valikuline (sõltuvalt varustusest)

10.2 Nõudepesumasinas pestavad masinaosad

Loetletud osad sobivad puhastamiseks nõudepesumasinas. Kõik osad, mida siin ei ole loetletud, ei sobi nõudepesumasinas pesemiseks.

- Kohvipaksuanum
- Tilgaalus
- Tilgarest
- Mahutilaeindus ilma kaaneta
- Pulbrimahuti ilma kaaneta

10.3 Käsitsi puhastus

Erinevaid komponente tuleb puhastada käsitsi.

10.3.1 Kohvipaksuanuma puhastamine



Joon. 105: Kohvipaksuanuma väljatõmbamine

- ☞ Tõmmake kohvipaksuanum kohvimasinast välja.
- ☞ Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum.
- ☞ Loputage kohvipaksuanum voolava joogivee all.
- ☞ Puhastage kohvipaksuanum niiske lapiga ja kuivatage see hoolikalt.
- ☞ Lükake puhastatud kohvipaksuanum masinasse.
- ☞ Kinnitage toiming ekraanil.
- ✓ Kohvipaksuanum on puhastatud.

10.3.2 Keedukambri puhastamine



⚠ ETTEVAATUST

Muljumisoht liikuvate osade tõttu!

Masinas on liikuvad osad, mis võivad vigastada sõrmi või käsi. Keedukambri eemaldamisel esineb muljumisoht.

- ☝ Enne käe sisestamist kohviveskisse või keedukambri avasse tuleb masin alati välja lülitada ja vooluvõrgust lahti ühendada.



⚠ ETTEVAATUST

Kuum pind!

Väljastuskohad ja keedukamber võivad olla kuumad.

- ☝ Ärge kunagi katsuge masina kuumi osi.
- ☝ Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud kohtadest.
- ☝ Eemaldage keedukamber ainult siis, kui masin on jahtunud.

Keedukambri ligipääsetavaks muutmine

Keedukambri puhastatakse vastavalt vajadusele.

- ☞ Vajutage sisse-/välja-lülitit, kuni masin täielikult välja lülitub.
- ☞ Lahutage masin vooluvõrgust.



Joon. 106: Avatud oamahuti

☞ Avage oamahuti kaasasoleva mitmeotstarbelise tööriistaga ja tõstke kaas ära.



Joon. 107: Ava oamahuti

☞ Pöörake oamahuti sees olevat kangi, et sulgeda väljalase.

☞ Avage oamahuti nii, et oad välja ei voolaks.

☞ Eemaldage oamahutist kõik järelejäänud oad.



Joon. 108: Eemaldage tagakate

☞ Eemaldage tagakate.

MÄRKUS

Varakahju oht keedukambri alla libisemise tõttu!

Keedukamber võib alla libiseda.

- Hoidke keedukambrist eemaldamisel ja tagasi asetamisel alati kindlalt kinni.
- Ärge kunagi kasutage selle eemaldamisel jõudu — on oht, et see puruneb.

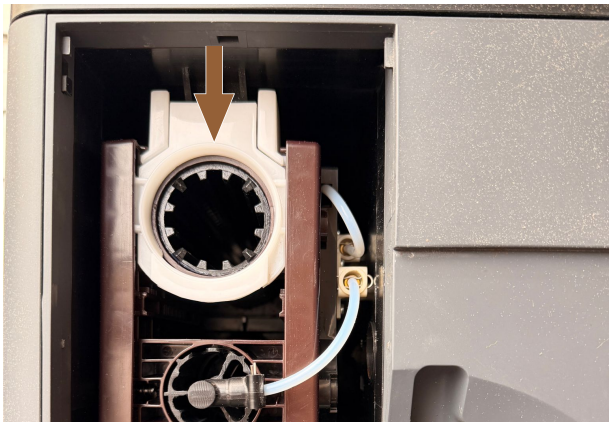
MÄRKUS

Keedukambri kahjustamise oht valest puhastamisest!

Kuumakamber võib puhastusvahendite või nõudepesumasina mõjul kahjustuda.

- Kasutage kuumakambri puhastamiseks ainult vett.
- Ärge kunagi peske keedukambrit nõudepesumasinas.

Keedukambri üksuse eemaldamine



Joon. 109: Valge keedukambri lukk

- Tõmmake valget keedukambri lukku ekraani poole.
- Tõstke keedukamber ülespoole, et see eemaldada.
- Puhastage kohvisõela voolava vee all või lapiga.
- Eemaldage jahvatatud kohvijäägid pintsli või harjaga.
- Loputage kuumakambrit voolava vee all.
- Kuivatage keedukamber lapiga. Veenduge, et kuumakamber oleks enne masinasse paigaldamist täielikult kuiv.
- Eemaldage jahvatatud kohvijäägid sahtlist.
- Pühkige jahvatatud kohv eestpoolt välja või eemaldage see tolmuimejaga.
- Suruge keedukambri üksust vertikaalselt allapoole, kuni lukk klõpsatab paika.
- Paigaldage kohvipaksuanum.
- Paigaldage tilgaalus.

Kui keedukambri sisestamine ei toimu sujuvalt või esineb takistusi:

- Keerake Multitooli abil keedukambri pea keeret veidi vasakule või paremale, kuni keedukamber libiseb juhikusse.

10.3.3 Joogiveepaagi puhastamine



Joon. 110: Joogiveepaagi puhastamine

☞ Loputage joogiveepaagi kord nädalas põhjalikult puhta veega.

10.3.4 Tilgaaluse puhastamine



⚠ ETTEVAATUST

Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!

Tilgaalusel võib olla kuum vedelik.

- Liigutage tilgaalust ettevaatlikult.
- Paigaldage tilgaalus hoolikalt tagasi, et vältida soovimatut vedeliku lekkimist.



MÄRKUS

Varakahju üleujutusohu tõttu!

Kui tilgaaluse heitvee äravool on ummistunud, põhjustab see heitvee üleujutuse tilgaalusel.

Enne puhastamist ja katlakivieemaldamist:

- Kontrollige heitvee äravoolu vaba läbilaske suhtes.
- Kontrollige heitvee äravoolu kiirust.



Joon. 111: Tilgaaluse eemaldamine

☞ Tõstke tilgaalust välisküljest kergelt eestpoolt ja tõmmake see masinast välja.

☞ Eemaldage tilgaaluse rest ja puhastage see puhastusharjaga.

- ☞ Puhastage tilgaalus põhjalikult.
- ☞ Loputage tilgaalus ja tilgaaluse rest puhta joogiveega.
- ☞ Kuivatage tilgaalus ja tilgaaluse rest.
- ☞ Pange tilgaaluse rest ja tilgaalus uuesti kokku ning asetage need masinasse tagasi.
- ✓ Tilgaalus on puhastatud.

MÄRKUS

Enne tagasi paigaldamist peavad tilgaaluse alumine osa ja tilgaaluse anduri piirkond olema kuivad. Andur asub tilgaaluse all, paremal. Kui see piirkond jääb niiskeks, ilmub uuesti teade **Tühjendage tilgaalus**.

10.3.5 Välispindade puhastamine

⚠ ETTEVAATUST

Lõikevigastus korpuse aluse teravate servade tõttu!

Kui puhastate masina alumist külge või masina all olevat tööpinda (kõrgete masinajalgade korral), võivad korpuse aluse teravad servad põhjustada lõikehaavu.

- ☝ Kandke masina alumise osa ja masina all oleva tööpinna puhastamisel kindaid.

MÄRKUS

Masina pinna kahjustamine asjatundmatu puhastamise tõttu!

Asjatundmatu puhastus võib masina välispinda kriimustada või muul viisil kahjustada.

- ☝ Kasutage puhastamiseks pehmeid lappe.
- ☝ Kasutage ainult õrnatoimelisi puhastuslappe.
- ☝ Ärge kasutage tugevalt leeliselisi, alkoholipõhiseid või rasvatustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Aluseliste puhastusvahendite ning lahustite, nagu atsetoon, karbonaat, tetraklormetaan, lahustid või alkoholiühendid üle 5%, kasutamine võib põhjustada materjalikahjustusi. Samuti ei sobi ammoniaak, benseen, glütseriin, ksüleen, abrasiivsed puhastusvahendid, rasva lahustavad pesuvahendid ega tugevad klaasipuhastusspreid.

- ☞ Lülitage masin välja sisse-/välja-lülitist.
- ☞ Laske masinal jahtuda.
- ☞ Pühkige masina välispinnad niiske, puhta lapiga üle.
- ☞ Hõõruge kuiva villase lapiga kuivaks.
- ✓ Masina korpus on puhastatud.

10.3.6 Piimasüsteemi käsitsi puhastamine

Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Esipaneeli avamise võti
- Puhastuspintslid
- WMF spetsiaalne puhastusvahend
- 500 ml mahuti
- 3 l mahuti

Piimasüsteemi loputus loputab läbi piimavooliku ja piimavahusti.



⚠ ETTEVAATUST

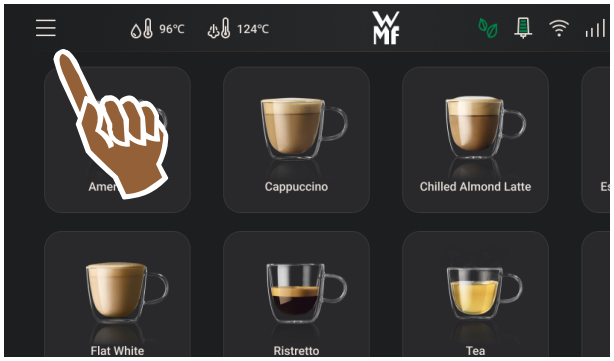
Kõrvetusoht masina loputamise tõttu!

Masinaloputuse ajal voolab joogiväljalaskeavast kuuma vett.

- Ärge pange masinaloputuse ajal joogiväljalaskeava alla.

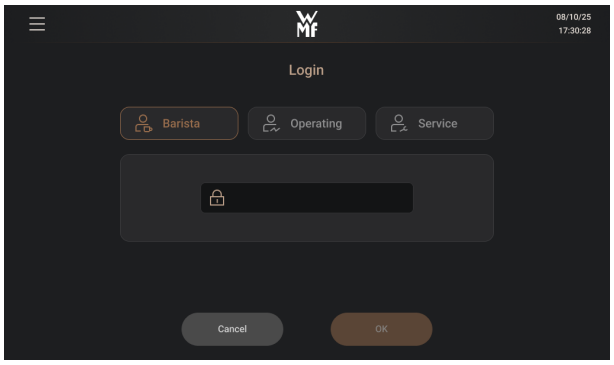
Piimasüsteemi loputamise käivitamine

Piimasüsteemi loputust saab käivitada ka eraldi. See on kasulik juhul, kui piimajookide väljastamise vahel tehakse pikki pause.



Joon. 112: Puudutage hamburger-menüüd

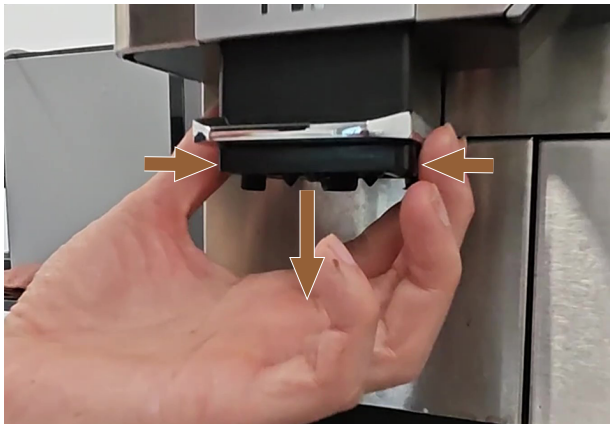
- Puudutage hamburger-menüüd.



Joon. 113: Sisestage Barista parool

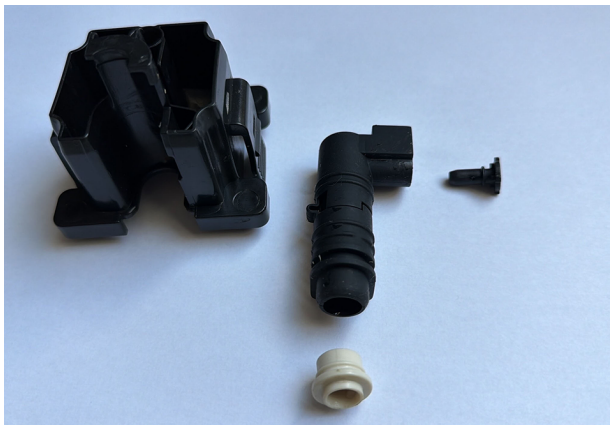
- Sisestage **Barista** parool (vaikimisi parool on 2026).
- Puudutage nuppu **OK**.
- Puudutage menüüd **Puhastamine**.
- Ühendage piimavoolik kaasasoleva adapteriga (Click&Clean) kuuma vee väljalaskega.
- Puudutage valikut **Piimasüsteemi puhastus**.
- Pärast loputamist ühendage kohvimasin vooluvõrgust lahti.

Piimasüsteemi puhastamise alustamine



Joon. 114: Eemaldage kombineeritud pistikupesa

☞ Eemaldage kombineeritud pistikupesa, vajutades kaht vabastusnuppu.



Joon. 115: Lahutage kombineeritud pistikupesa

☞ Lahutage kombineeritud pistikupesa osadeks.



Joon. 116: Puhastage kõik osad

☞ Puhastage kõik osad põhjalikult sooja voolava vee all.



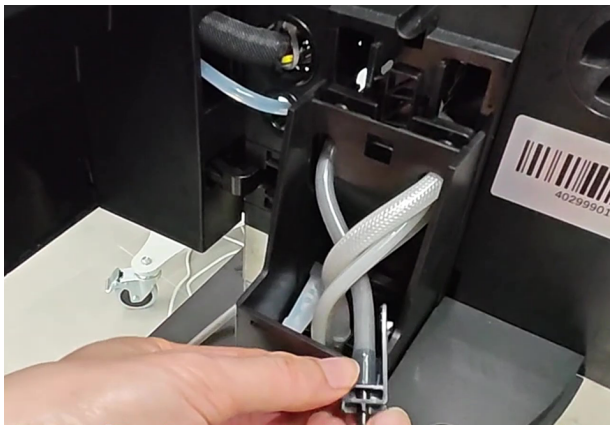
Joon. 117: Avage kohvimasin

☞ Avage kohvimasin paremalt küljelt võtme abil.



Joon. 118: Eemaldage ülemine kate

☞ Suruge lukk alla ja eemaldage ülemine kate.



Joon. 119: Tõmmake piimatoru hoidikust välja

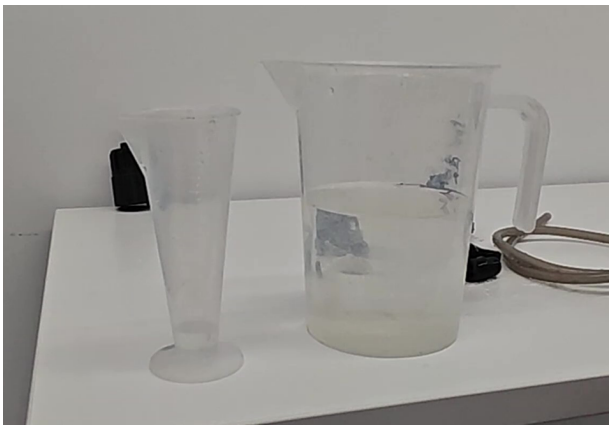
☞ Tõmmake piimatoru hoidikust välja tõmbelipiku abil.

☞ Tõmmake voolik kohvimasinast ettepoole välja.



Joon. 120: Puhastage harjadega

☞ Kasutage komplektis olevaid harju raskesti ligipääsetavate kohtade, piima väljalaskeotsiku ja piimavooliku puhastamiseks.



Joon. 121: Puhastuslahuse valmistamine

☞ Puhastuslahuse valmistamine – lisage 5 ml WMF spetsiaalset puhastusvahendit 500 ml soojale veele. Märkus: spetsiaalsel puhastusvahendil on sisseehitatud doseerimisseade.



Joon. 122: Leotage kõiki piima edasikandvaid osasid puhastuslahuses

☞ Leotage kõiki piimaga kokkupuutuvaid osasid puhastuslahuses vähemalt 5 tundi. Kõik osad peavad olema täielikult vee all.

☞ Pärast leotamist loputage osad puhta veega ja laske neil täielikult kuivada.

☞ Pange kõik osad tagasi kokku vastupidises järjekorras.

☞ Ühendage piimavoolik koos pihustiga kombineeritud väljalaskeavasse. Paigaldage kombineeritud väljalaskeava uuesti.

☞ Sulgege kohvimasin.

☞ Ühendage kohvimasin vooluvõrku.

✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

10.3.7 Choc Mixeri puhastamine

Choc Mixerit tuleb puhastada kord nädalas.

Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Esipaneeli avamise võti



Joon. 123: Avage kohvimasin

☞ Avage kohvimasin paremalt küljelt võtme abil.



Joon. 124: Tõmmake segisti ettepoole

☞ Tõmmake segistit käepideme abil ettepoole, et see eemaldada.

☞ Ühendage valge toru segistist ettevaatlikult lahti.

☞ Eemaldage kaas ja peske mõlemad osad leige veega.



Joon. 125: Pange segisti uuesti kokku

☞ Kuivatage põhjalikult ja pange uuesti kokku.

☞ Paigaldage segisti tagasi kohvimasinasse ja ühendage valge toru uuesti.

☞ Veenduge, et segisti on kohvimasinas kindlalt paigas.
☞ Sulgege esipaneel.
✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

10.3.8 Oa- ja pulbrimahuti puhastamine

Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

- Esipaneeli avamise võti
- Puhastuspintslid
- Kohvimasin on välja lülitatud.
- Kohvimasin on vooluvõrgust lahti ühendatud.

Oamahuti puhastamise alustamine



Joon. 126: Avatud oamahuti

☞ Avage oamahuti kaasasoleva mitmeotstarbelise tööriistaga ja tõstke kaas ära.



Joon. 127: Ava oamahuti

☞ Pöörake oamahuti sees olevat kangi, et sulgeda väljalase.
☞ Avage oamahuti nii, et oad välja ei voolaks.
☞ Eemaldage oamahutist kõik järelejäänud oad.
☞ Puhastage oamahuti niiske lapiga.
☞ Kuivatage oamahuti täielikult ära.
☞ Paigaldage oamahuti ja lukustage see, pöörates kangi.
☞ Täitke oamahuti kohviubadega.
☞ Sulge oamahuti kaas mitmeotstarbelise tööriista abil.

Pulbrimahuti puhastamise alustamine



Joon. 128: Avage kohvimasin

☞ Avage kohvimasin paremalt küljelt võtme abil



Joon. 129: Pöörake pöördnuppu, et lukk avada

☞ Pöörake pöördnuppu, et avada pulbrimahuti lukk.
☞ Eemaldage pulbrimahuti.
☞ Avage pulbrimahuti kaasasoleva mitmeotstarbelise tööriistaga ja tõstke kaas ära.
☞ Eemaldage pulber pulbrimahutist.
☞ Puhastage pulbrimahuti niiske lapiga.
☞ Asetage pulbrimahuti tagasi kohvimasinasse.
☞ Lukustage pulbrimahuti, keerates pöördnuppu.
☞ Sulgege esipaneel.
☞ Täitke kohvimahuti värske kohvipulbriga.
☞ Ühendage kohvimasin uuesti vooluvõrku.
☞ Lülitage kohvimasin sisse.
✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

10.4 Puhastusprogrammid

Selles jaotises leiate puhastus- ja loputusprogrammid.



⚠ HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Mürgistusoht puhastusvahendite sissevõtmisel.

- Kasutage ainult tootja soovitatud puhastusvahendeid.
- Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet, samuti ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.
- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge puudutage puhastusvahendeid palja käega ega neelake neid alla.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalidega.
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult nende ettenähtud otstarbeks (vt etikett).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid ja -prille.
- Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.



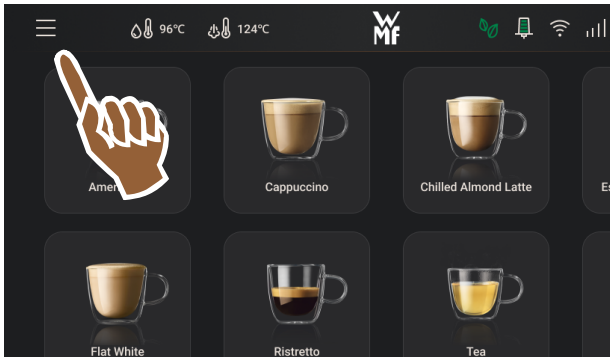
⚠ ETTEVAATUST

Kuumade vedelike tõttu võib tekkida põletusoht ja terviseprobleemid!

Puhastusprogrammi ajal väljastatakse kuuma puhastusvahendit ja kuuma vett. Puhastusvedelikud võivad põhjustada terviseprobleeme. Kuumad vedelikud võivad põhjustada põletusi.

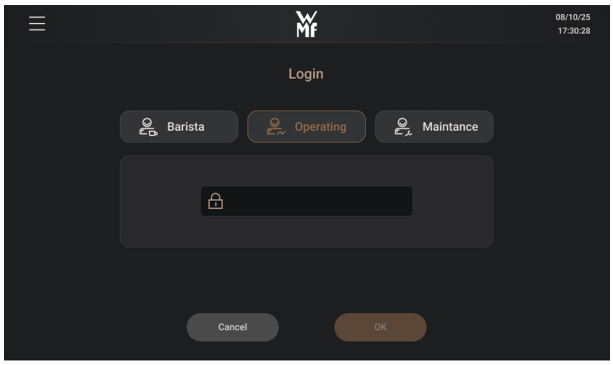
- Enne puhastuse käivitamist eemaldage tilgarest.
- Puhastamise ajal ärge pange kätt joogiväljalaskeava ega kuuma vee dosaatori alla.
- Ärge asetage puhastamise ajal jooginõusid joogiväljalaskeava ega kuuma vee dosaatori alla.

10.4.1 Keedusüsteemi loputus



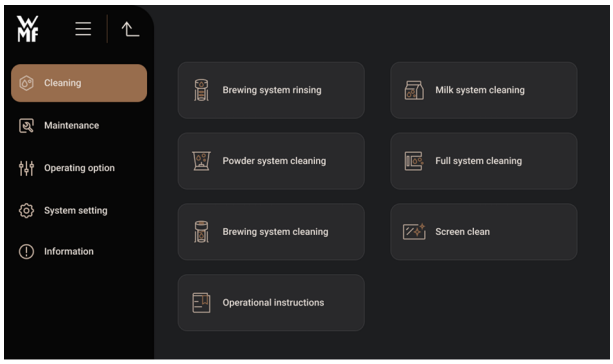
Joon. 130: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.



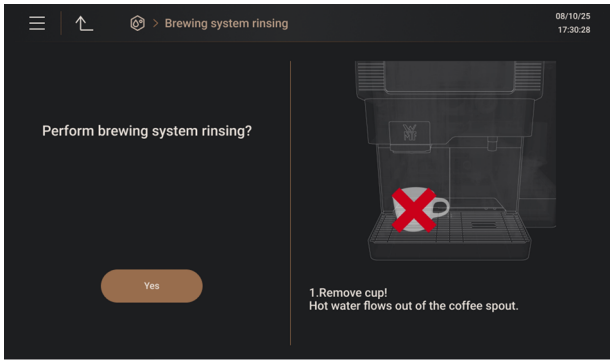
Joon. 131: Sisestage töörežiimi parool

- Sisestage **töörežiimi** parool.
- Puudutage nuppu **OK**.
- Puudutage valikut **Puhastus**.



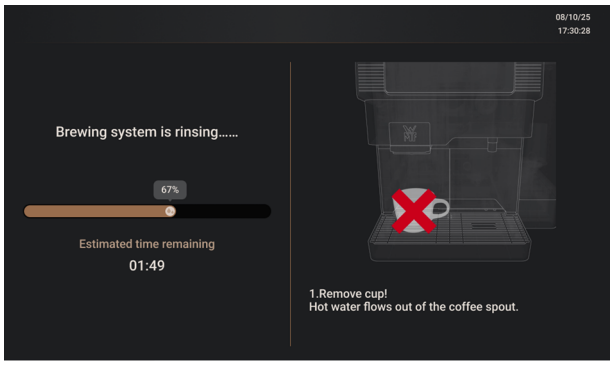
Joon. 132: Menüü puhastamine

- Puudutage **Keedusüsteemi loputus**.



Joon. 133: Keedusüsteemi loputus

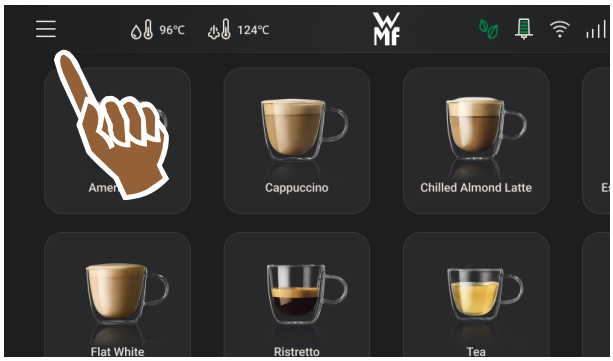
- Eemaldage tass.
- Puudutage nuppu **Jah**.



Joon. 134: Keedusüsteemi loputus

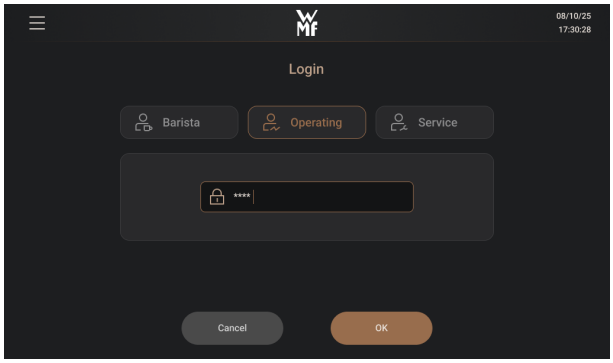
✓ Keedusüsteemi loputus algab.

10.4.2 Piimasüsteemi puhastus



Joon. 135: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

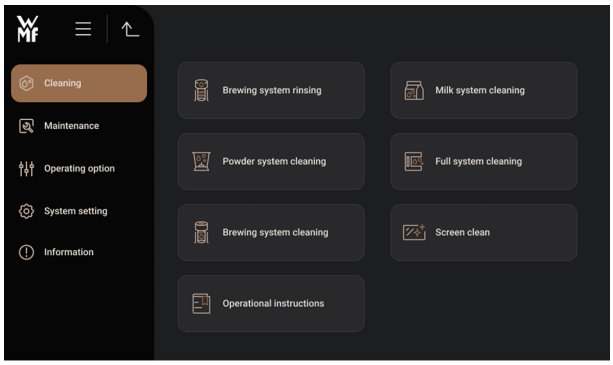


Joon. 136: Sisestage toimingu parool

☞ Sisestage **Toimingu** parool (vaikimisi parool on 2026).

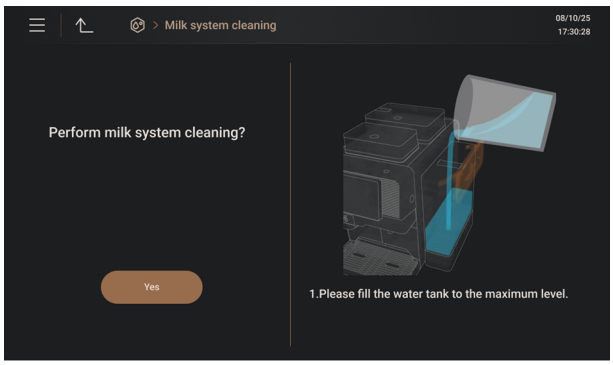
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Puhastus**.



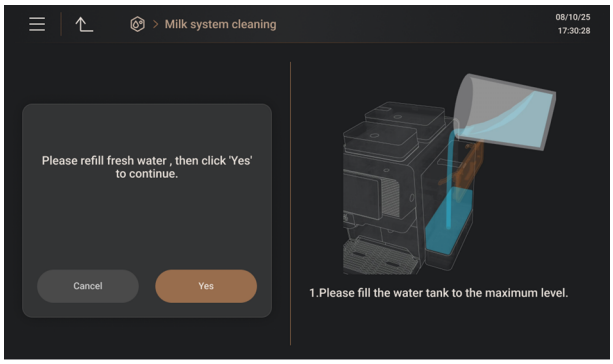
Joon. 137: Menüü puhastamine

☞ Puudutage valikut **Piimasüsteemi puhastus**.



Joon. 138: Piimasüsteemi puhastus

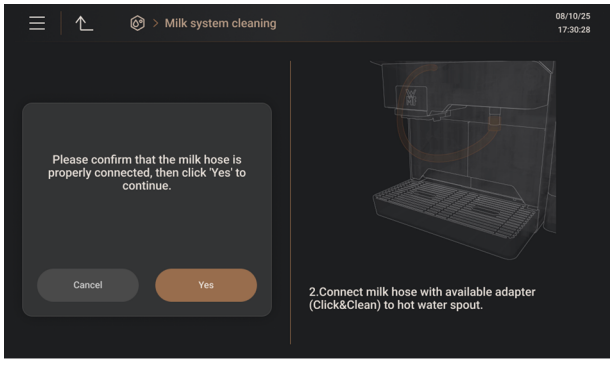
☞ Puudutage valikut **Jah**.



Joon. 139: Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus

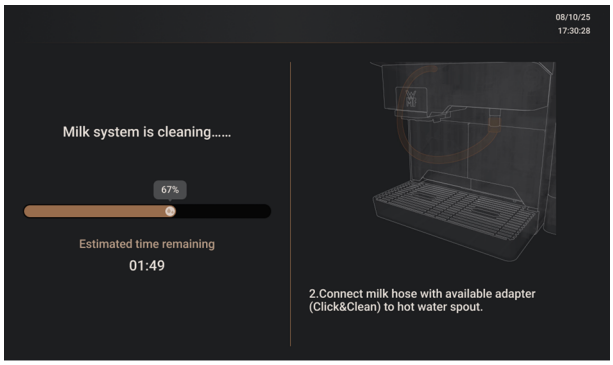
☞ Täitke veepaak maksimaalse tasemeni.

☞ Klõpsake nuppu **Jah**.



Joon. 140: Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus

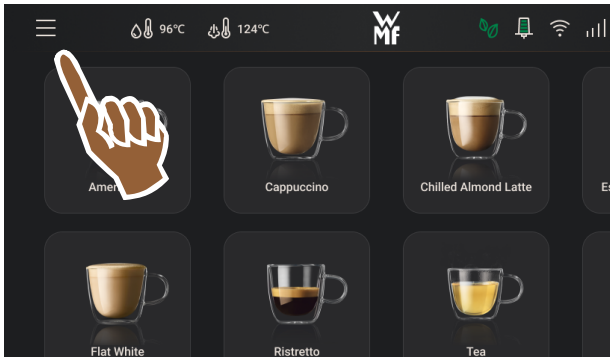
☞ Veenduge, et piimavoolik on õigesti ühendatud.



Joon. 141: Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus

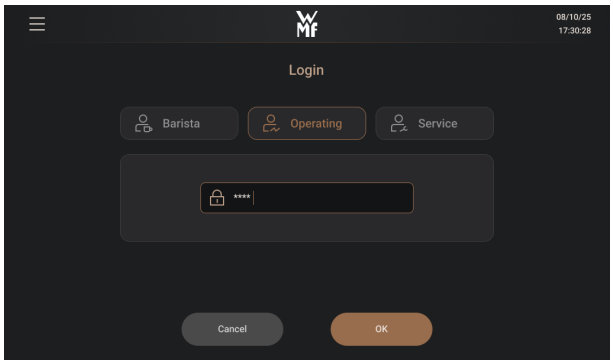
✓ Piimasüsteem alustab puhastust.

10.4.3 Pulbrisüsteemi puhastus



Joon. 142: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

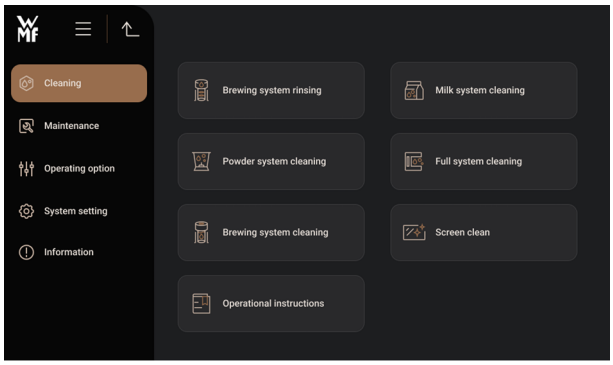


Joon. 143: Sisestage toimingu parool

☞ Sisestage **Toimingu** parool (vaikimisi parool on 2026).

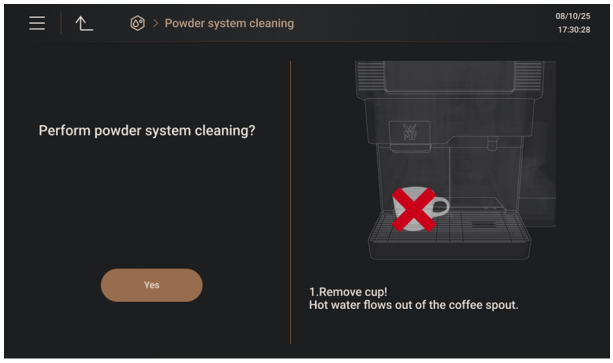
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Puhastus.**



Joon. 144: Menüü puhastamine

- ☞ Puudutage valikut **Pulbrisüsteemi puhastus**.
- ☞ Puudutage valikut **Jah**.



Joon. 145: Pulbrisüsteemi puhastus

- ☞ Eemaldage tass.
- ☞ Puudutage valikut **Jah**.
- ✓ Pulbrisüsteem alustab puhastust.

10.4.4 Süsteemi täielik puhastus

Süsteemi täielik puhastus on automaatne puhastusprogramm, mis puhastab kohvimasina kohvisüsteemi spetsiaalsete puhastustablettidega.

Piimasüsteemi ja segisti loputamine on osa süsteemi puhastusprotsessist.

Veenduge, et järgmised tingimused on täidetud:

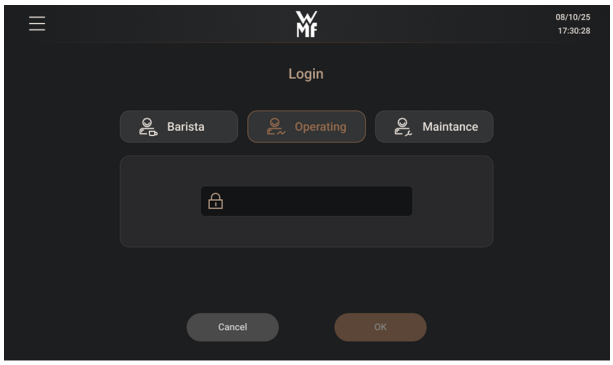
- Puhastustablett
- 3 l mahuti

- ☞ Joogiväljalaskeava tuleb enne süsteemipuhastust puhastada väljastpoolt niiske lapiga.
- ☞ Väljalaskeavad tuleb puhastada sobivate harjadega.



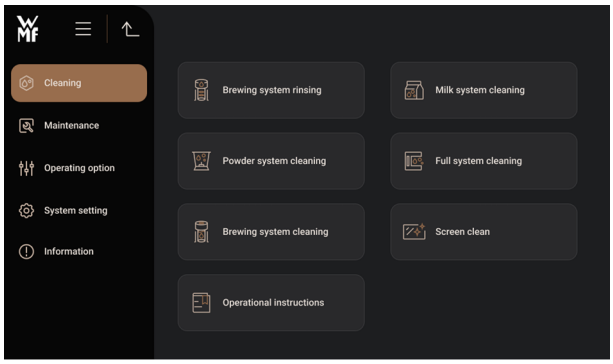
Joon. 146: Puudutage hamburger-menüüd

- ☞ Puudutage hamburger-menüüd.

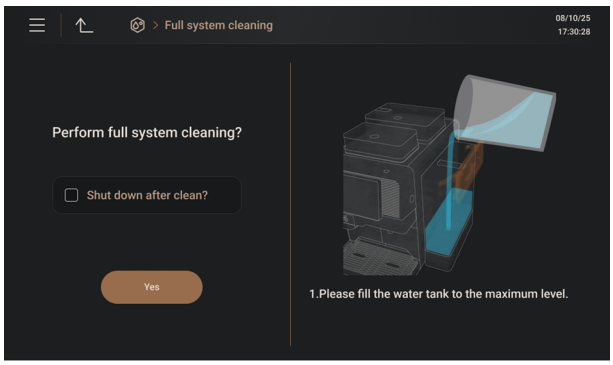


Joon. 147: Sisestage töörežiimi parool

- ☞ Sisestage **töörežiimi** parool.
- ☞ Puudutage nuppu **OK**.
- ☞ Puudutage valikut **Puhastus**.

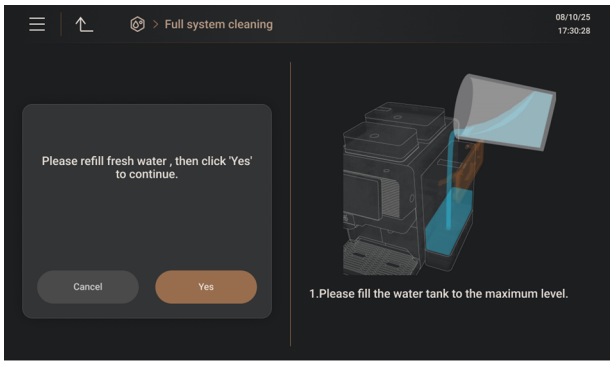


Joon. 148: Menüü puhastamine



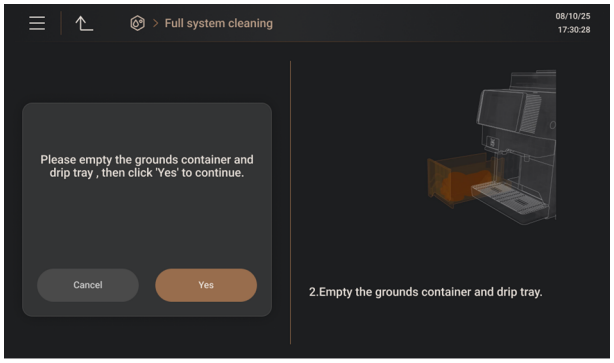
Joon. 149: Süsteemi täielik puhastus

- ☞ Puudutage valikut **Kogu süsteemi puhastus**.
  - ✓ Avaneb dialoogaken **Lülitada pärast puhastust välja?**.
  - ✓ Kui valitakse **Jah**, lülitub kohvimasin pärast puhastust välja.
  - ✓ Kui vastuseks on **Ei**, siis kohvimasin taaskäivitub pärast puhastust.



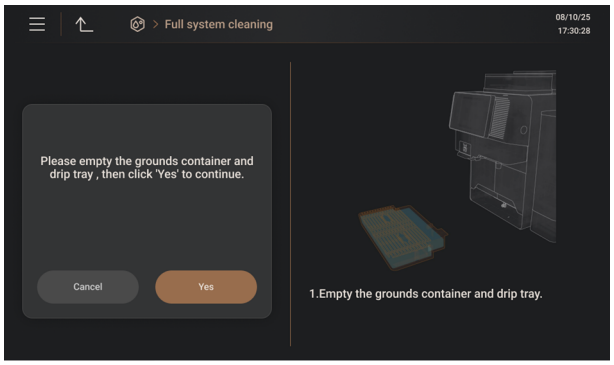
Joon. 150: Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus

- ☞ Täitke värske veega.
- ☞ Puudutage nuppu **Jah**.



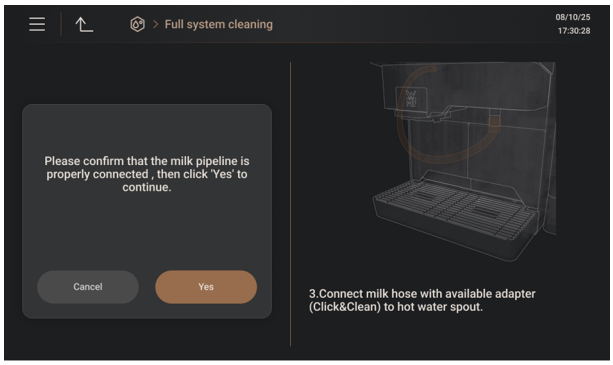
Joon. 151: Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus

- ☞ Eemaldage kohvipaksuanum.
- ☞ Tühjendage kohvipaksuanum.
- ☞ Puudutage nuppu **Jah**.



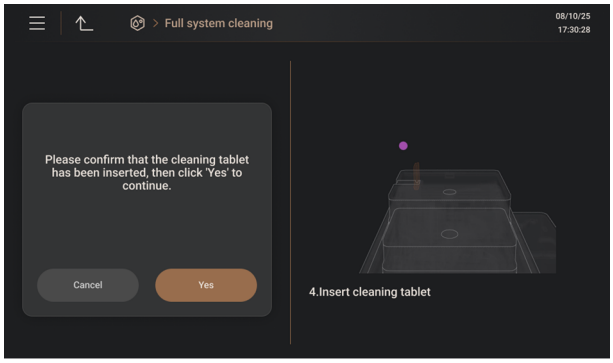
Joon. 152: Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus

- ☞ Eemaldage tilgaalus.
- ☞ Tühjendage tilgaalus.
- ☞ Paigaldage tilgaalus ja kohvipaksuanum tagasi oma kohale.
- ☞ Ühendage piimavoolik kaasasoleva adapteriga (Click&Clean) kuuma vee väljalaskega.



Joon. 153: Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus

- Veenduge, et piimavoolik on ühendatud kuuma vee väljalaskeavaga.
- Puudutage nuppu **Jah**, et puhastusprogramm käivitada.



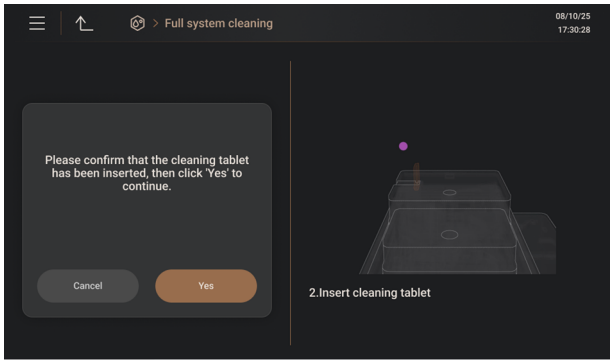
Joon. 154: Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus

- Avage käsitäitmisava kaas.



Joon. 155: Puhastustableti sisestamine

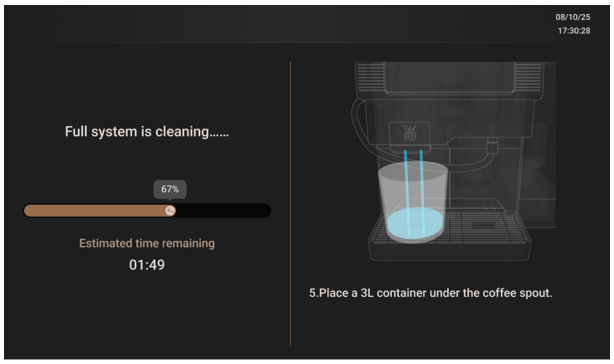
- Asetage puhastustablett käsitäitmisavasse.



Joon. 156: Süsteemi täielik puhastus – sisestage puhastustablett

☞ Sulgege kaas.

☞ Puudutage nuppu **Jah**.



Joon. 157: Süsteemi täielik puhastus – sisestage puhastustablett

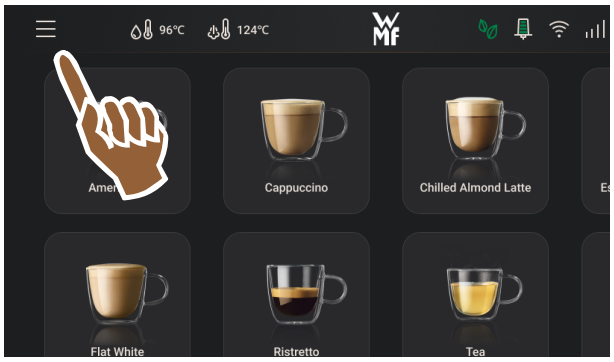
☞ Asetage väljalaskeava alla kogumisnõu, mille mahutavus on vähemalt 3 liitrit.

☞ Kinnitage valik **Jah**.

✓ Kohvimasin käivitab puhastusprogrammi.

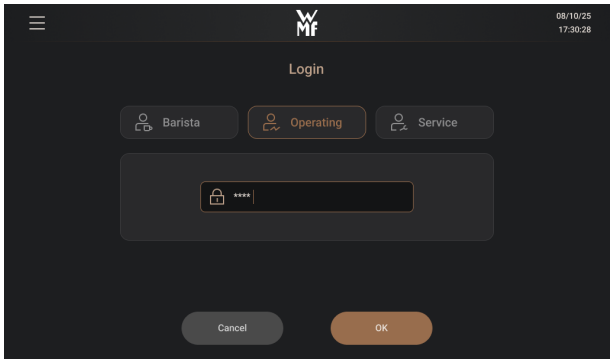
Puhastamise käigus võib juhtuda, et väike kogus loputusvett satub kohvipaksuanumasse. See ei ole viga.

10.4.5 Keedusüsteemi puhastus



Joon. 158: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

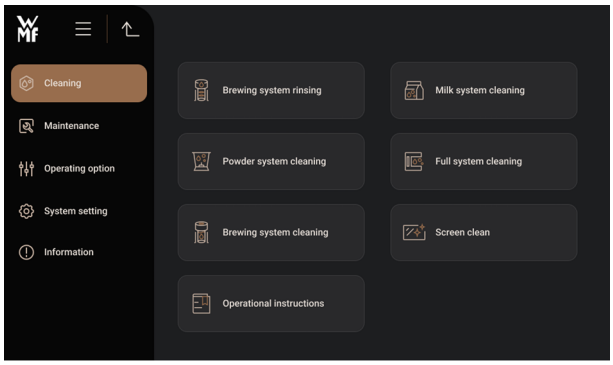


Joon. 159: Sisestage toimingu parool

☞ Sisestage **Toimingu** parool (vaikimisi parool on 2026).

☞ Puudutage nuppu **OK**.

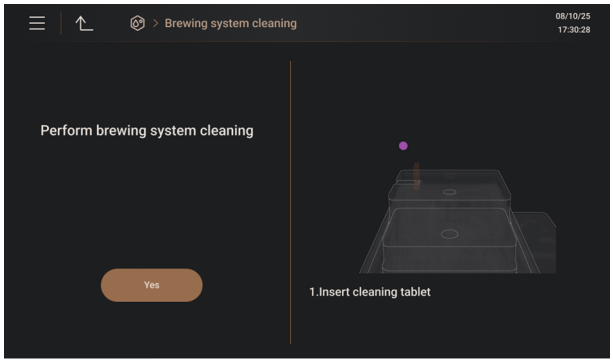
☞ Puudutage valikut **Puhastus**.



Joon. 160: Menüü puhastamine

☞ Puudutage valikut **Keedusüsteemi puhastus**.

☞ Puudutage valikut **Jah**.



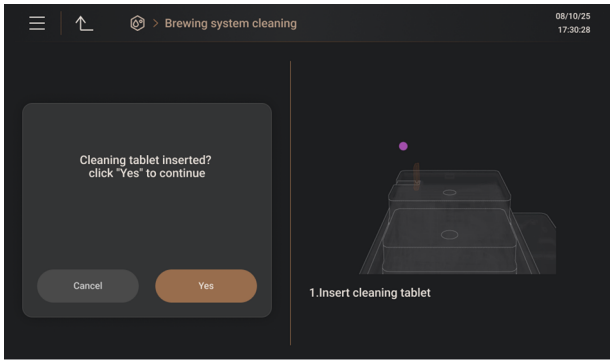
Joon. 161: Keedusüsteemi puhastus

☞ Avage käsitäitmisava kaas.



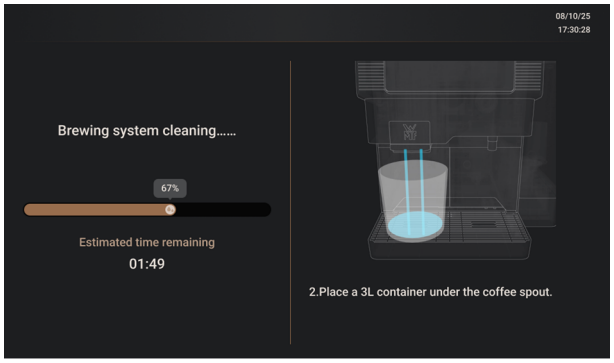
Joon. 162: Keedusüsteemi puhastus

☞ Asetage puhastustablett käsitäitmisavasse.



Joon. 163: Keedusüsteemi puhastus

☞ Puudutage nuppu **Jah**.

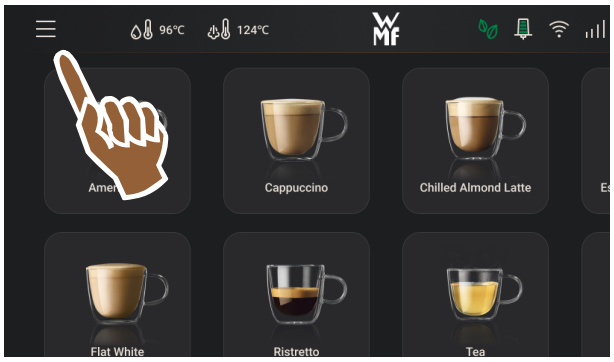


Joon. 164: Keedusüsteemi puhastus

☞ Asetage kohvivalamisotsa alla 3-liitrine anum.

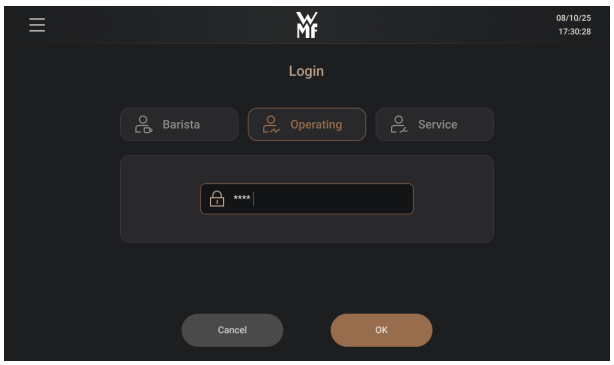
✓ Keedusüsteem alustab puhastust.

10.4.6 Ekraani puhastus



Joon. 165: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

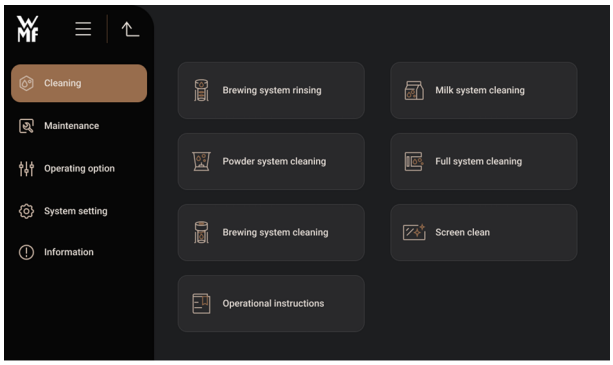


Joon. 166: Sisestage toimingu parool

☞ Sisestage **Toimingu** parool (vaikimisi parool on 2026).

☞ Puudutage nuppu **OK**.

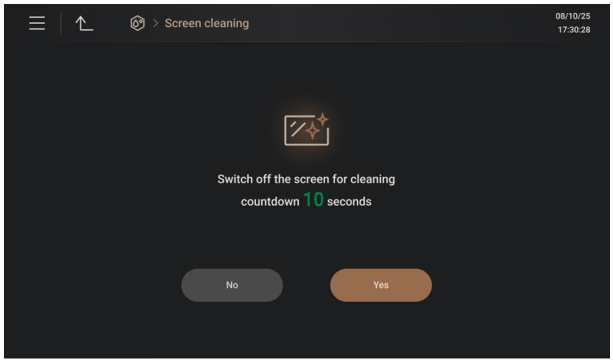
☞ Puudutage valikut **Puhastus**.



Joon. 167: Menüü puhastamine

☞ Puudutage valikut **Ekraani puhastus**.

☞ Puudutage valikut **Jah**.



Joon. 168: Ekraani puhastus

✓ Alustatakse 10-sekundilist tagasilugemist.

☞ Puhastage puuteekraan.

✓ Puutetundlik ekraan aktiveerub uuesti 10 sekundit pärast viimast puudutust.

✓ Puuteekraan on puhastatud.

11 Hooldus



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Hooldus- ja ohutusega seotud tegevusi võib läbi viia ainult hooldus personal.



⚠ HOIATUS

Terviseprobleemid raske masina tõttu!

Masina kaal ületab lubatud koormuse, mida üks inimene võib üksi tõsta või kanda. Masina koormus võib põhjustada terviseprobleeme, kui seda tõstab või kannab üks inimene.

- Ärge tõstke ega kandke masinat üksi.
- Tõstke või kandke masinat ainult kahe inimesega.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht masina ümbermineku tõttu!

Masina valesti tõstmine võib põhjustada selle ümbermineku. Kaldu vajuv või kukkuv masin võib põhjustada vigastusi.

- Ärge tõstke masinat üksi.
- Tõstke masinat ainult kahekesi.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastuse oht libisemise tõttu!

Lekkinud vedelik võib põhjustada niisket põrandat masina ümber. See võib põhjustada libisemisest ja kukkumisest tingitud vigastusi.

- Kuivatage põrandale tilkunud vedelikud kohe pärast nende ilmnemist.
- Andke märku põrandale voolanud suurtest vedelikukogustest mobiilse hoiatusmärgiga.

Masinat tuleb hooldada regulaarselt. See hõlmab ka ohutusega seotud tegevusi.

Mõne erandiga välja arvatud, ei tohi käitaja iseseisvalt teostada hooldus- ja ohutusega seotud tegevusi. Tootja poolt volitatud hoolduspartner peab viivitamatult tellima selliste pooleliolevate hooldus- või ohutusega seotud tööde teostamise. Hoolduspartner teostab kõik vajalikud tööd masinal.

Kohe kui hoolduse või ohutusega seotud toimingu ajahetk on käes, teatab masin sellest ekraanil. Masinat saab edasi kasutada.

Hoolduse ajahetk sõltub erinevatest teguritest, eelkõige aga masina töökoormusest ja kaitseventiilide elueast, kui need on olemas.

Kaitseventiilid tuleb välja vahetada iga kahe aasta tagant.

11.1 Katlakivieemaldus

Katlakivieemalduse saab käitaja teha iseseisvalt.



⚠ HOIATUS

Söövitusoht happe tõttu!

Katlakivieemaldusprotsessi ajal väljub hapet. Nahaärrituste ja raskekujulise silmaärrituse oht.

- Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat katlakivieemalduse vahendit, lugege kaasasolevat ohutuskaarti.
- Kandke katlakivieemaldamisel kaitsekindaid ja kaitseprille.
- Katlakivi eemaldamiseks ProCare'i ja piimasüsteemiga: ärge eemaldage piimavoolikuid Plug & Cleani ühendustest katlakivieemalduse ajal. Oodake, kuni korraldus kuvatakse ekraanil.
- Katlakivi eemaldamisel katlakivieemalduse padrunelemendiga: ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi katlakivieemalduse ajal. Oodake, kuni korraldus kuvatakse ekraanil.
- Katlakivieemaldusvahendiga katlakivieemaldusel sisemise veepaagi korral: ärge eemaldage puhastusvahendit sisaldavat veepaaki ja puhastusvahendi kogumise mahutit katlakivieemaldamise ajal. Oodake, kuni korraldus kuvatakse ekraanil.



⚠ ETTEVAATUST

Kõrvetusoht kuuma vee tõttu!

Kuuma vee väljavooluava ja joogiväljastusavast väljub katlakivieemalduse ajal kuuma vett. Sellest tingitult esineb põletusoht.

- Lükake liigutatav joogiväljalaskeava kõige alumisse väljastusasendisse.
- Ärge pange käsi katlakivieemaldusprotsessi ajal kuuma vee väljavooluava alla.



⚠ ETTEVAATUST

Kõrvetusoht kuuma auru tõttu!

Puhastuse ja katlakivieemalduse ajal väljub aurutorust kuuma auru. Püsib põletusoht.

- Suunake aurutoru väljalase tilgaalusele.
- Ärge pange puhastus- ja katlakivieemaldusprotsessi ajal käsi aurutoru alla.

Katlakivieemalduse kestus

Katlakivieemaldus kestab vähemalt **85 minutit**. Masin ei ole selle aja jooksul töövalmis.

☞ Teavitage kasutajaid aegsasti masina tööseisakust.

Katkestatud katlakivieemaldus

Masin on töövalmis üksnes siis, kui katlakivieemaldusprotsess on korrektselt lõpetatud.

Kui katlakivieemalduse protsess ei ole täielikult ja korrektselt lõpule viidud, tuleb seda seetõttu tingimata korrata.

11.1.1 Vajalik katlakivieemaldusmaterjal

Järgmisi vahendeid on vaja katlakivieemalduseks **püsiveeühendusega**:

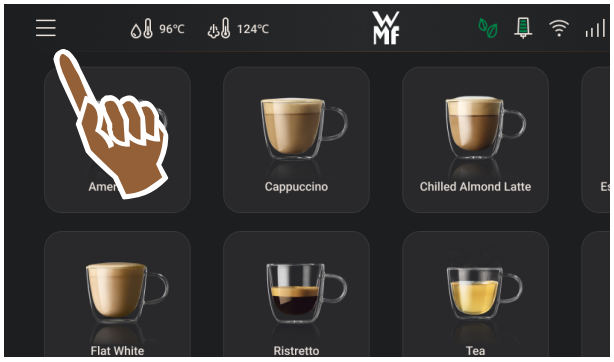
- 0,75 l vett
- Kell sekundinäidikuga
- 1x WMF **Uptime!** katlakivieemalduse padrunelement
- Kindad
- Kaitseprillid

Sisemise veepaagiga katlakivi eemaldamiseks on vaja järgmisi vahendeid:

- 0,75 l vett

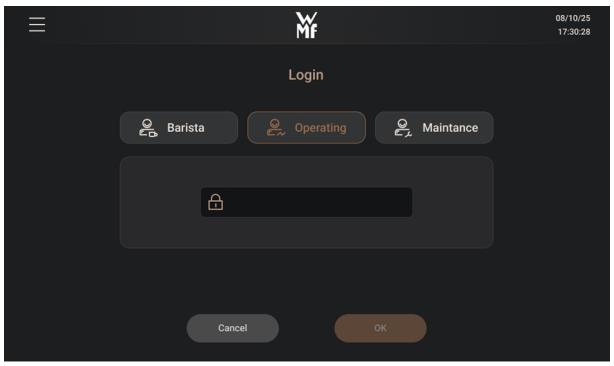
- Kell sekundinäidikuga
- 2x WMF vedel katlakivieemaldi
- Kindad
- Kaitseprillid

11.1.2 Ekraan „Katlakivieemaldus“



Joon. 169: Puudutage hamburger-menüüd

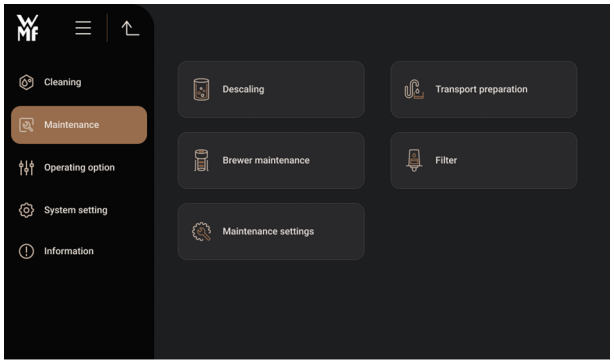
☞ Puudutage hamburger-menüüd.



Joon. 170: Sisestage töörežiimi parool

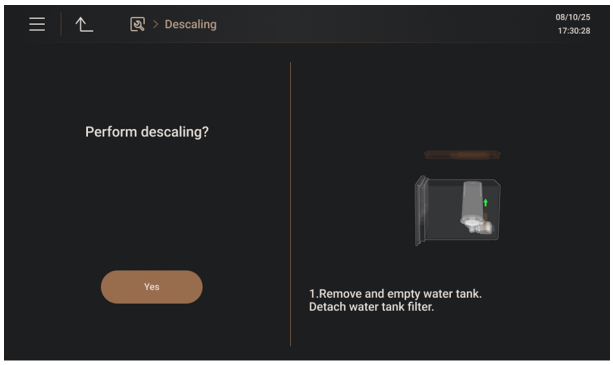
☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

☞ Puudutage nuppu **OK**.



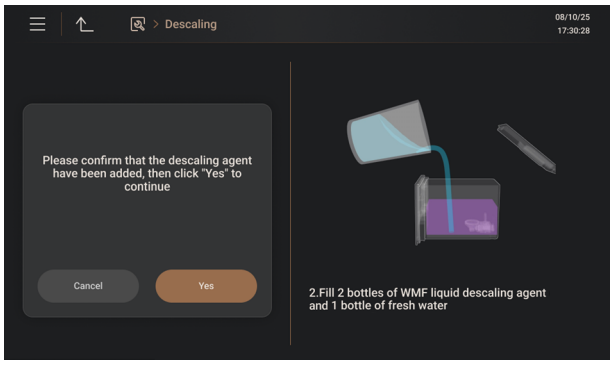
Joon. 171: Menüü haldamine

☞ Puudutage valikut **Katlakivi eemaldamine.**



Joon. 172: Menüü „Hooldus" – katlakivi eemaldamine

- ☞ Eemaldage veepaak ja tühjendage see.
- ☞ Eemaldage veepaagi filter.
- ☞ Puudutage nuppu **Jah**.



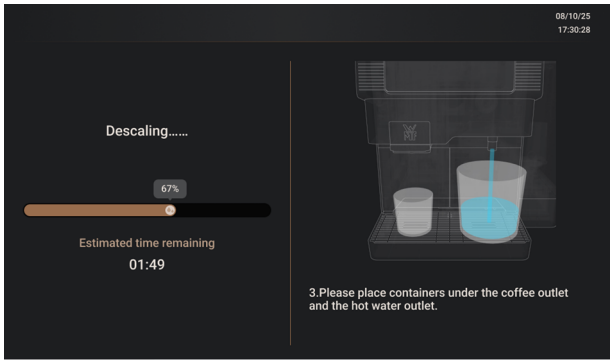
Joon. 173: Menüü „Hooldus" – Katlakivi eemaldamine

MÄRKUS

Kohvimasina 2-liitrise mahutiga versiooni puhul:

- ☝ Täitke värske veega kuni maksimumtasemeni.

- ☞ Valage veepaaki 2 pudelit vedelat katlakivieemaldajat.
- ☞ Täitke veepaaki 1 pudeli värske veega.
- ☞ Puudutage nuppu **Kinnita**.



Joon. 174: Hooldus – Katlakivi eemaldamine

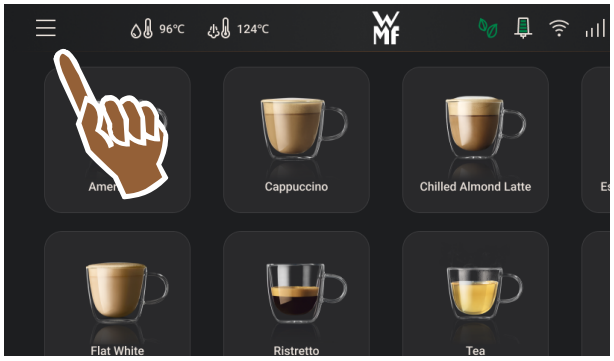
- ☞ Asetage 2 anumat kohvi väljavooluava ja kuuma vee väljavooluava alla.
- ✓ Kohvimasin alustab katlakivi eemaldamist.

Edenemisnäidik kuvab katlakivieemaldusprogrammi edenemist.

Iga katlakivieemaldussammu kohta esitatakse teave ja juhised tekstina.

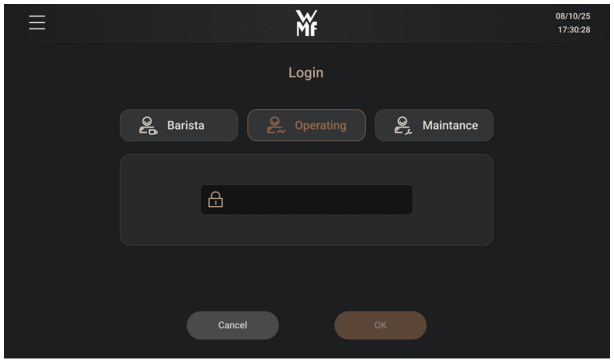
Nupp **YES** kinnitab juhised ja viib teid järgmise sammu juurde.

11.2 Transpordi ettevalmistamine



Joon. 175: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

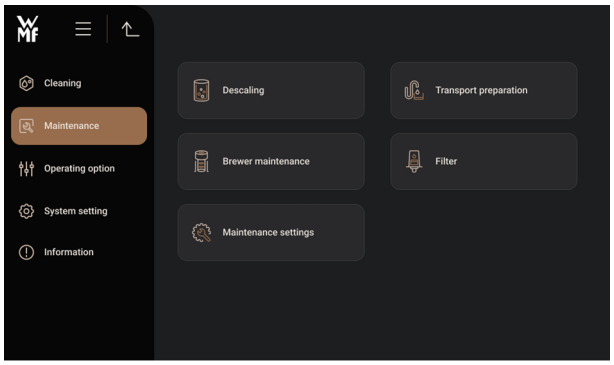


Joon. 176: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

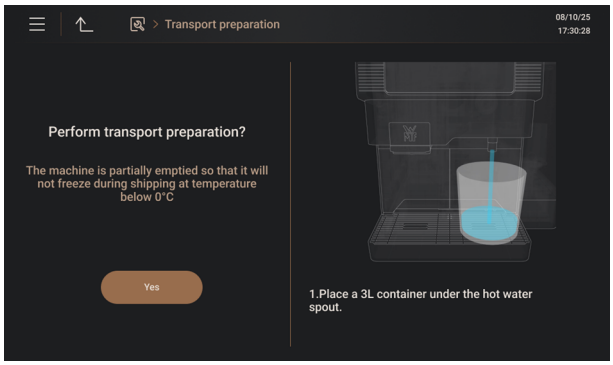
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Hooldus**.



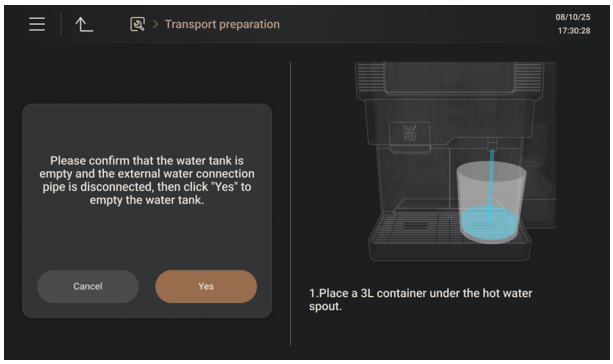
Joon. 177: Menüü haldamine

☞ Puudutage valikut **Transpordi ettevalmistamine**.



Joon. 178: Transpordi ettevalmistamine – Asetage anum kuuma vee väljavooluava alla

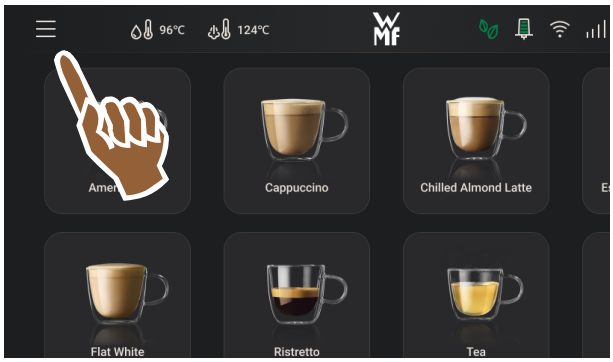
- ☞ Aseta 3-liitrine anum kuuma vee väljavooluava alla.
- ☞ Vahekaart **Jah**.



Joon. 179: Transpordi ettevalmistamine – kinnita

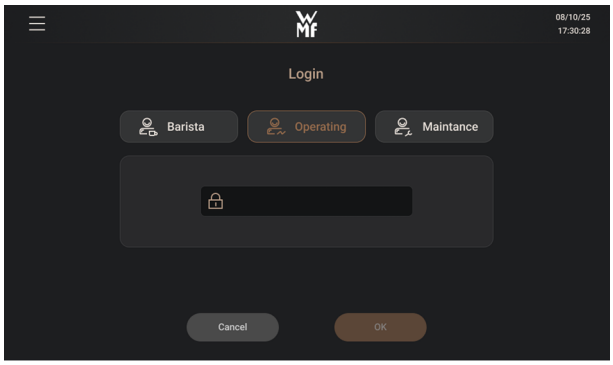
- ☞ Veenduge, et veepaak on tühi ja et välimine veeühendustoru on lahti ühendatud.
- ☞ Puudutage nuppu **Jah**, et veepaak tühjendada.
- ✓ Kohvimasin on tühjendatud.
- ✓ Seejärel on kohvimasin valmis transportimiseks.

11.3 Vahetage kohvisüsteemi tihend



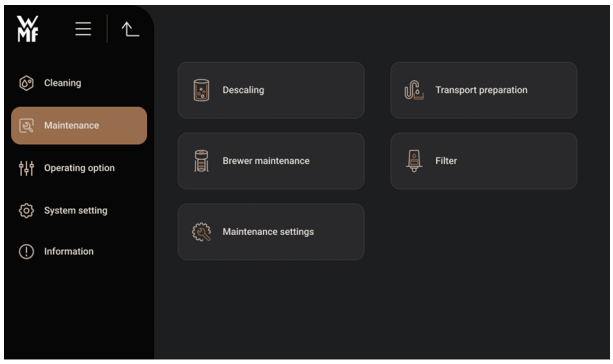
Joon. 180: Puudutage hamburger-menüüd

- ☞ Puudutage hamburger-menüüd.



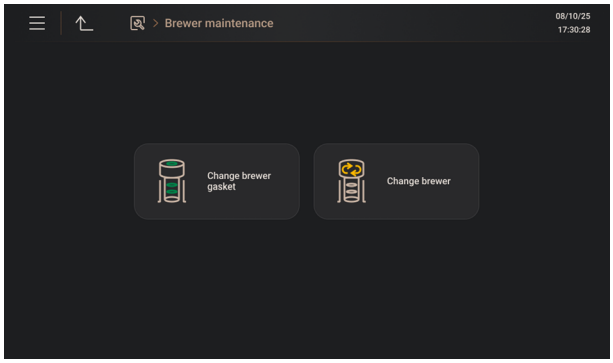
Joon. 181: Sisestage töörežiimi parool

- Sisestage **töörežiimi** parool.
- Puudutage nuppu **OK**.
- Puudutage valikut **Hooldus**.



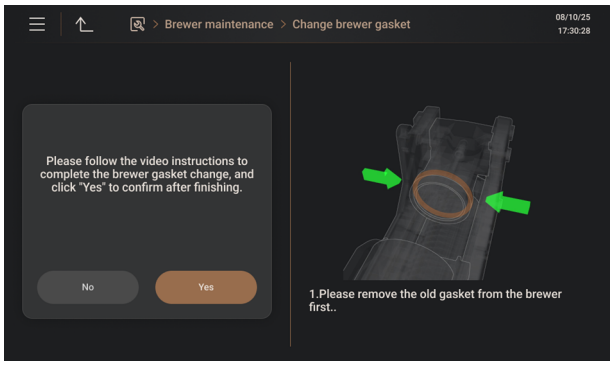
Joon. 182: Menüü haldamine

- Vajutage **Kohvisüsteemi hooldus**.



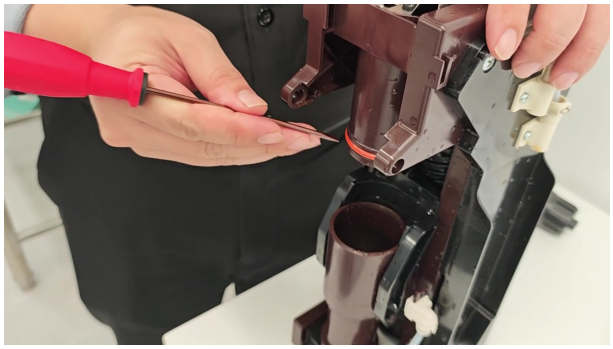
Joon. 183: Kohvisüsteemi hooldus

- Vahekaart: **Vaheta kohvisüsteemi tihend**.



Joon. 184: Kohvisüsteemi hooldus – kohvisüsteemi tihendi vahetamine

☞ Kohvisüsteemi mooduli eemaldamine (vt Keedukambri puhastamine [▸ 71]).



Joon. 185: Kohvisüsteemi tihendi vahetamine

☞ Eemaldage kohvisüsteemi tihend tööriista (näiteks lame kruvikeeraja) abil.

☞ Asetage uus kohvisüsteemi tihend ette nähtud kohale.

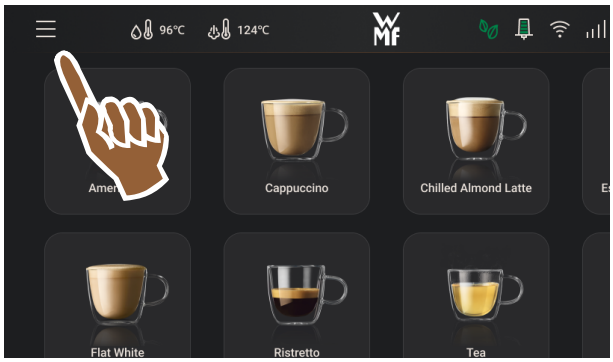
☞ Paigaldage kohvisüsteemi seade (vt Keedukambri puhastamine [▸ 71]).

☞ Kinnitamiseks ja lõpetamiseks puudutage **ekraanil** nuppu **Jah** .

11.4 Välise veefiltri väljavahetamine

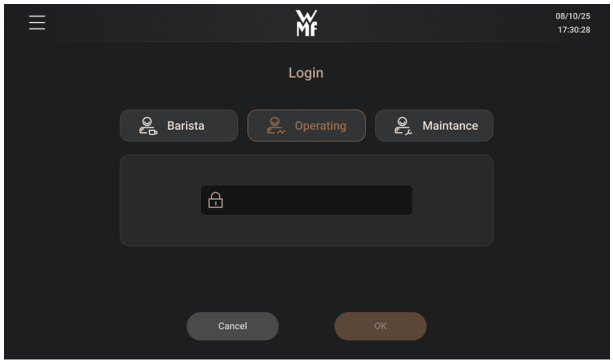
Väline veefilter on varustusevariant.

Veekvaliteedi lisajuhend sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Täiendavaid juhiseid saab küsida tootjalt või laadida alla otse allalaadimisportaalist.



Joon. 186: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.

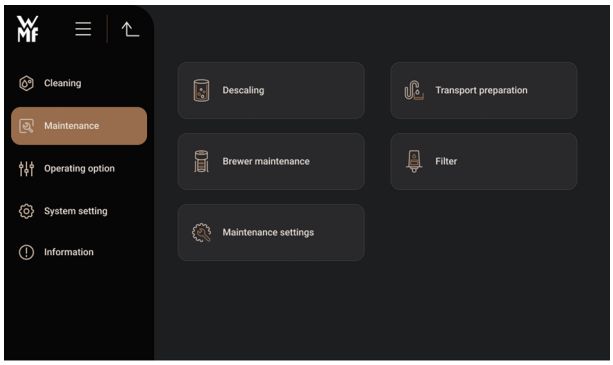


Joon. 187: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

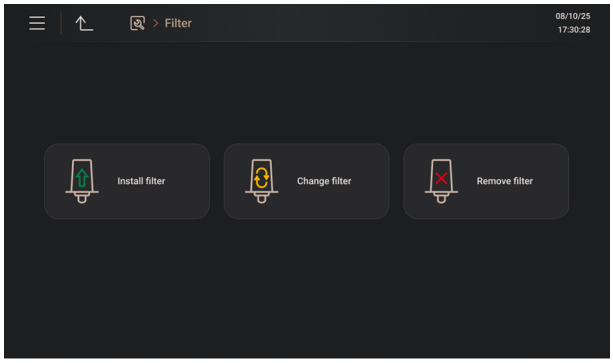
☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Puudutage valikut **Hooldus**.



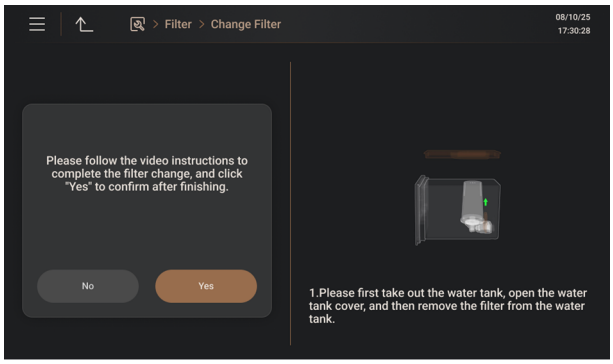
Joon. 188: Menüü haldamine

☞ Puudutage valikut **Filter**.



Joon. 189: Menüü Filter

☞ Vahekaart **Filtri vahetamine**.



Joon. 190: Menüü Hooldus – Filtri vahetus

☞ Vahetage veefilter välja.

☞ Puudutage nuppu **Jah**.

☞ Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

11.5 Tarkvarauuendus

☞ Lae alla uusim versioon.

Kui kohvimasinal on 7-tolline ekraan:

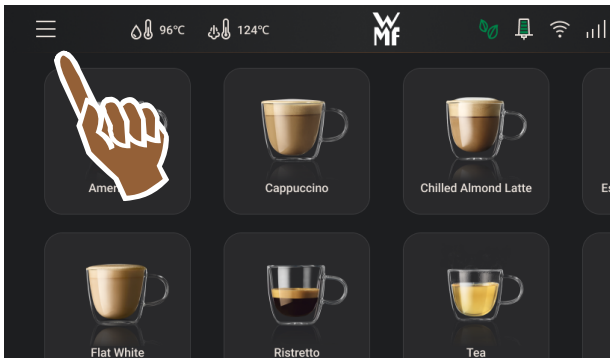
☞ Eemaldage puuteekraani vasakul küljel asuv USB-kaitsekate.

☞ Ühendage USB-mälupulk ühe pordiga.

Kui kohvimasinal on 10-tolline ekraan:

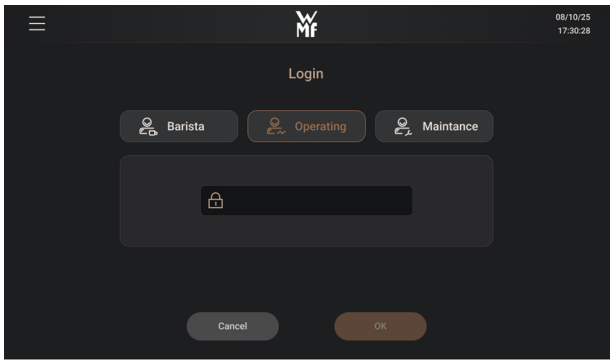
☞ Avage esipaneel.

☞ Sisestage USB-mälupulk USB-porti, mis asub esipaneeli luugi taga.



Joon. 191: Puudutage hamburger-menüüd

☞ Puudutage hamburger-menüüd.



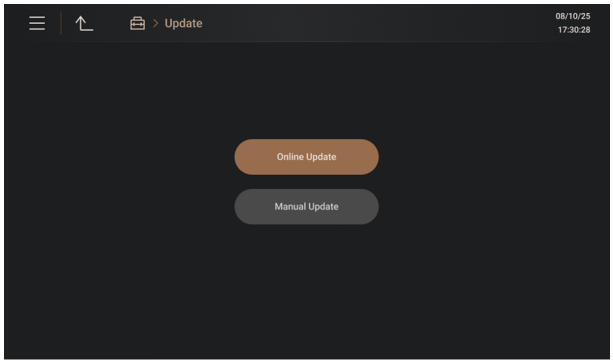
Joon. 192: Sisestage töörežiimi parool

☞ Sisestage **töörežiimi** parool.

☞ Puudutage nuppu **OK**.

☞ Valige **Teave**.

☞ Valige **Uuenda**.



Joon. 193: Teenuse uuendused

☞ Valige **Online-uuendus** või **Käsitsi uuendus.**

☞ Valige ekraanil HMI-fail.

✓ Paigaldamine algab.

MÄRKUS

Vigane uuendamisprotsess

Kohvimasinale tekitatud varaline kahju.

☝ Ärge lülitage kohvimasinat välja

☝ Ärge ühendage kohvimasinat vooluvõrgust lahti.

☝ Ärge eemaldage USB-mälupulka enne, kui protsess on lõppenud.

☞ Oodake, kuni värskendus on lõpule viidud.

✓ Pärast edukat uuendamist käivitub kohvimasin automaatselt uuesti.

✓ Kohvimasin on kasutusvalmis.

12 Täiustatud seaded

See peatükk sisaldab teavet masina konfigureerimise kohta.

⚠ HOIATUS

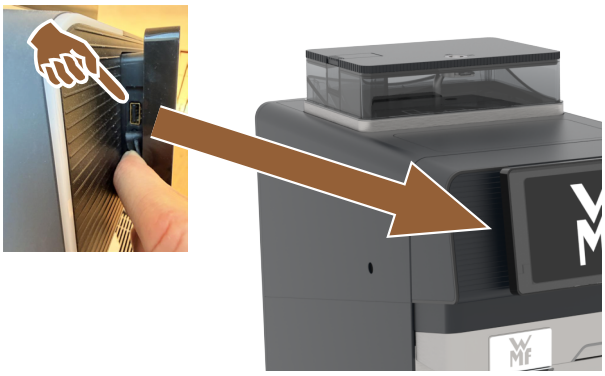
Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võib läbi viia ainult hooldusperson al.

12.1 USB-liides, 7-tolline ekraan

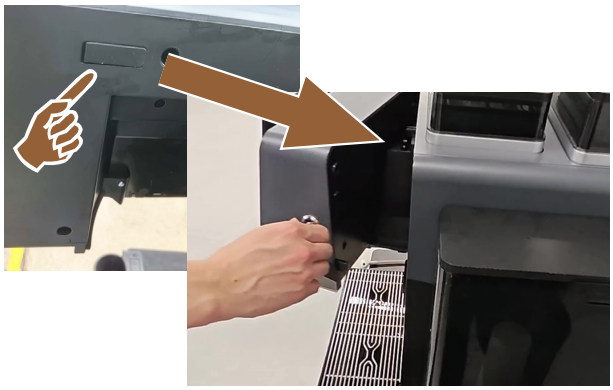
Tarkvarauuendus, andmete salvestamine või andmete vahetamine toimub masinal USB mälupulga abil. USB-port asub juhtpaneeli taga vasakul küljel.



Joon. 194: 7-tollise ekraaniga USB-liidese asukoht

12.2 USB-liides, 10-tolline ekraan

Tarkvarauuendused, andmete salvestamine ja andmevahetus toimuvad USB-mälupulga kaudu. USB-port asub esipaneeli taga. Esipaneeli juurdepääsuks tuleb see võtmega avada.



Joon. 195: 10-tollise ekraaniga USB-liidese asukoht

12.3 Profiilid ja õigused

Kohvimasinal on järgmised profiilid:

- Barista
- Töötamine

Barista-profiil annab põhimõtteliselt juurdepääsu joogidega seotud seadistustele, kuid ei hõlma hooldusmenüüd ning pakub piiratud hulga seadistamisvõimalusi valikutes „Kasutusvalikud“ ja „Süsteemi seaded“, erinevalt täisjuurdepääsuga profiilist „Kasutus“.

Kasutusprofiilil on täiendavaid funktsioone süsteemi seadete ja kasutusvalikute valdkonnas.

13 Teated ja märkused

See peatükk sisaldab teavet teadete ning masina probleemide ja rikete kõrvaldamise kohta.

13.1 Rikketeadete tüüp

Eristada saab järgmisi rikketeateid:

- Kuvamine funktsionaalse valgustuse kaudu
- Teated displeil

13.2 Funktsionaalse valgustuse tähendus

Masin on standardselt varustatud funktsionaalse valgustusega. Lisaks ekraanil kuvatavatele sõnumitele näitavad veateateid masinal asuvad valgustatud värvilised LED-ribad.

Erinevatel värvidel on järgmised tähendused:

- **Üksik**: masin on kasutusvalmis.
- **Punane**: masina viga.

13.3 Veateated ja tõrked

Üldine tegutsemisviis veateadete või riketega seotud teadete korral:

☞ Lülitage kohvimasin välja ja mõne sekundi pärast uuesti sisse.

☞ Korrake toimingut, mis põhjustas vea.

✓ Paljudel juhtudel on viga sellega kõrvaldatud ja võite jätkata.

Kui see ei anna tulemust:

- Otsige allolevast vealoendist üles kuvatud veateade või veakood ning järgige seal toodud tegevusjuhiseid.
- Kasutage eneseabiportaali (vt Varuosad ja klienditeenindus [▸ 8]).

Lukustatud funktsioonid

Mõned teated põhjustavad üksikute funktsioonide blokeerumist. Selle tunneb ära selle järgi, et vastava jooginupu taustvalgustus kustub. Valgustatud jooginuppudele vastavaid jooke saab endiselt valmistada.

Masin on varustatud diagnostikaprogrammiga. Ilmnevad vead kuvatakse ekraanil.

Loetletud veateated võivad olla põhjustatud ka voolukatkestusest või pingehäirest.

Kui hetkel esineb viga või käitajale on teade, kuvatakse nupp .

☞ Puudutage valikut .

✓ Ekraanil kuvatakse nii veateade kui ka veanumber.

MÄRKUS

Sisse-/välja-lüliti

Sisse-/välja-lüliti reageerib umbes 1 sekundi pärast ja masin lülitub välja. Vea kõrvaldamiseks, näiteks tarkvara hangumise korral, saab juhtseadme välja lülitada, hoides sisse-/välja-lülitit all kauem.

Veanr	Vea kirjeldus	Juhend
11001	Keedukambri anduri viga	☞ Lülitage masin välja.

Veanr	Vea kirjeldus	Juhend
		☞ Eemaldage keedukamber, puhastage ja kuivatage see.
11002	Keedukambri ooteaeg	☞ Paigaldage keedukamber. ☞ Taaskäivitage masin.
11004	Keedukamber on ummistunud	☞ Lülitage masin välja. ☞ Eemaldage keedukamber, puhastage ja kuivatage see. ☞ Kontrollige mitmeotstarbelise tööriistaga, kas liikumine on sujuv.
11005	Keedukambri ülevoolu viga	☞ Lülitage masin välja. ☞ Eemaldage keedukamber, puhastage ja kuivatage see. ☞ Kontrollige mitmeotstarbelise tööriistaga, kas liikumine on sujuv.
13006	Katla soojendamise ajalõpp	☞ Kui katel ei saavuta ettenähtud temperatuuri, kuvatakse teade pärast teatava aja möödumist. ☞ Taaskäivitage masin.
13011	Katla täitmise ooteaeg	☞ Avage veekraan. ☞ Kontrollige veeühendust.
13012	Veeühenduse rõhu viga	☞ Avage veekraan. ☞ Kontrollige veeühendust. ☞ Taaskäivitage masin.
13013	Veerõhu kontrollimise hoiatus	☞ Vaata: keedukambri puhastamine, jahvatusastme reguleerimine.
13025	Voolumõõtja viga keetmisvees	☞ Eemaldage ja puhastage keedukamber.
13029	Kuumaveekatla ülekuumenemine	☞ Lahutage masin vähemalt 10 minutiks vooluvõrgust. Proovige uuesti ja kui probleem püsib, võtke ühendust tehnilise toega.
13038	Auruboileri ületemperatuur	☞ Lahutage masin vähemalt 10 minutiks vooluvõrgust. Proovige uuesti ja kui probleem püsib, võtke ühendust tehnilise toega.
13041	Auruboileri soojenemise ajalõpp	☞ Kui boiler ei saavuta ettenähtud temperatuuri, kuvatakse pärast teatud aja möödumist see teade. ☞ Käivitage masin uuesti.
14002	Pulbrisegisti mootori ülekoormus	☞ Puhasta pulbrisegisti kauss. ☞ Kontrollige ja puhastage pulbri läbivoolutee/voolik ja väljalaskeava.
15013	Veski 1 on ummistunud	☞ Masin proovis 5 korda, kuid see ei õnnestunud. ☞ Puhasta/tühjenda veski VAC-iga.

Vt siia juurde ka

- Oa- ja pulbrimahuti puhastamine [▷ 81]
- Keedukambri puhastamine [▷ 71]
- Piimasüsteemi käsitsi puhastamine [▷ 75]

14 Masina varalise kahjustamise vältimine

MÄRKUS

Juhiste mittejärgimise korral garantii ei laiene!

Ohutus- ja tegevusjuhiste mittejärgimise korral ei anta materiaalsete kahjustuste korral garantiid.

- Masina materiaalsete kahjustuste vältimiseks järgige kasutusjuhendis toodud ohutus- ja käitlemisjuhiseid.

Vt siia juurde ka

Garantiinõuded [▸ 8]

Järgige järgmisi soovitusi tehniliste probleemide ja masina kahjustuste vältimiseks:

Kindlustusega seotud põhjustel tuleb pärast tööaja lõppu alati tagada järgmist. Veevarustuse peaventiil on suletud ja elektrivõrgu pealüliti on välja lülitatud või toitepistik on pistikupesast välja tõmmatud.

Soovitame järgmisi ennetusmeetmeid, näiteks:

- Sobiva veekaitseklapi paigaldamine vee sisselaske torustikku.
- Suitsuandurite paigaldamine

Ülespanekukoht

Vt siia juurde ka

Paigaldusnõuded

Ülesseadmine [▸ 29]

Kahjustused kohviveskil

MÄRKUS

Varakahju oamahutis olevate võõrkehade tõttu

Võõrkehade lisamine võib veskit ummistada või blokeerida ja kahjustada veskit. Need kahjustused ei kuulu garantii alla.

- Ärge mitte kunagi valage oamahutisse midagi muud peale kohviubade.

Puhastamine tööpausi järel

Pärast pikemat tööpausi soovitame taaskäivitamisel käivitada puhastusprogramm vähemalt kahel korral.

Vt siia juurde ka

Vee ühendamine

15 Deinstallatsioon



⚠ HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitsemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid.

Järgmisi tegevusi võivad läbi viia ainult spetsialiseerunud töötajad.



⚠ HOIATUS

Terviseprobleemid raske masina tõttu!

Masina kaal ületab lubatud koormuse, mida üks inimene võib üksi tõsta või kanda. Masina koormus võib põhjustada terviseprobleeme, kui seda tõstab või kannab üks inimene.

- Ärge tõstke ega kandke masinat üksi.
- Tõstke või kandke masinat ainult kahe inimesega.



⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht masina ümbermineku tõttu!

Masina valesti tõstmine võib põhjustada selle ümbermineku. Kaldu vajuv või kukkuv masin võib põhjustada vigastusi.

- Ärge tõstke masinat üksi.
- Tõstke masinat ainult kahekesi.

Pärast kasutuse lõppu

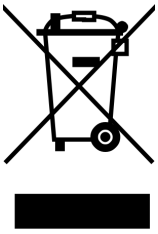
Kui masin on jõudnud kasutusea lõppu

- Tühjendage masin.
- Demonteerige masin.
- Utiliseerige masin keskkonnanõudeid järgides.

16 Kasutuselt kõrvaldamine

Seade vastab elektroonikaromude määrusele WEEE 2012 / 19 / EL ja seda ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Oleme taganud ja garanteerime jälgitavuse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1935/2004 ja tootmise hea tootmispraktika järgi vastavalt määruses (EÜ) nr 2023/2006 sätestatule.



Kõrvaldage masin kasutusest kohalike ja riiklike õigusaktide järgi.

- ☞ Selleks võtke ühendust hooldus partneriga.

Kui ei ole sõlmitud tagasivõtmise või jäätmekäitluse kokkuleppeid, suunake lammutatud komponendid taasringlusesse.

- ☞ Muutke metallid vanametalliks.
- ☞ Viige plastikosad jäätmekäitlusettevõttesse.
- ☞ Käidelge ülejäänud komponendid sorteeritult vastavalt materjali omadustele.
- ☞ Utiliseerige töövahendid ja puhastusvahendid vastavalt kohalikele eeskirjadele ja vastava tootja juhistele.

Jooniste loetelu

Joon. 1 Eneseabiportaal ... 9
Joon. 2 Masina ülevaade koos välise mahuti variandiga / sisemise mahuti variandiga ... 20
Joon. 3 Ekraani ülevaade ... 20
Joon. 4 Funktsiooni valgustus ... 21
Joon. 5 Oamahuti ... 21
Joon. 6 Kuuma vee väljavooluava ... 22
Joon. 7 Sisemine veepaak ... 22
Joon. 8 Tilgaalus ... 23
Joon. 9 Kohvipaksuanum avatud ... 23
Joon. 10 Masina ühendused ... 24
Joon. 11 Pulbrisüsteem ... 24
Joon. 12 Väline veepaak ... 25
Joon. 13 Auruotsik (ainult välise veemahutiga) ... 25
Joon. 14 Vee sissevooluvooliku ühendus ... 33
Joon. 15 Ühendus-äravooluvoolik ... 33
Joon. 16 Eemaldage silikoonpistik ... 33
Joon. 17 Asendage see tagasilöögiklapiga ... 34
Joon. 18 Puudutage hamburger-menüüd ... 34
Joon. 19 Sisestage töörežiimi parool ... 34
Joon. 20 Menüü Veevarustussüsteem ... 35
Joon. 21 Eemaldage kombineeritud pistikupesa ... 35
Joon. 22 Eemaldage piimapihusti ... 35
Joon. 23 Puhastage harjadega ... 36
Joon. 24 Piimapihustite reguleerimine ja puhastamine ... 36
Joon. 25 Masina sisselülitamine ... 37
Joon. 26 Keele valik ... 38
Joon. 27 Ajavööndi seadistamine ... 38
Joon. 28 Kuupäeva määramine ... 39
Joon. 29 Aja seadmine ... 39
Joon. 30 Vee kareduse seadistamine ... 39
Joon. 31 Veefiltri seadistamine ... 40
Joon. 32 Veefiltri tehnilised andmed ... 40
Joon. 33 Puudutage hamburger-menüüd ... 40
Joon. 34 Sisestage töörežiimi parool ... 41
Joon. 35 Menüü seaded ... 41
Joon. 36 Kuupäev/kellaaeg ... 41
Joon. 37 Puudutage hamburger-menüüd ... 42
Joon. 38 Sisestage töörežiimi parool ... 42
Joon. 39 Menüü seaded ... 42
Joon. 40 7.3 Menüü seaded – Keel ... 43
Joon. 41 Puudutage hamburger-menüüd ... 43
Joon. 42 Sisestage töörežiimi parool ... 43

Joon. 43 Menüü seaded ... 44
Joon. 44 Menüü taimer ... 44
Joon. 45 Menüü taimer ... 44
Joon. 46 Puudutage hamburger-menüüd ... 45
Joon. 47 Sisestage töörežiimi parool ... 45
Joon. 48 Menüü seaded ... 45
Joon. 49 Eco-režiimi seadistamine ... 46
Joon. 50 Puudutage hamburger-menüüd ... 46
Joon. 51 Sisestage töörežiimi parool ... 46
Joon. 52 Menüü seaded ... 47
Joon. 53 Menüü PIN-kood ... 47
Joon. 54 Puudutage hamburger-menüüd ... 47
Joon. 55 Sisestage töörežiimi parool ... 48
Joon. 56 Menüü seaded ... 48
Joon. 57 Menüükuva ja valgustus ... 48
Joon. 58 Puudutage hamburger-menüüd ... 49
Joon. 59 Sisestage töörežiimi parool ... 49
Joon. 60 Menüü „Süsteemi seaded” ... 49
Joon. 61 Menüü Helitugevuse seadistamine ... 50
Joon. 62 Puudutage hamburger-menüüd ... 50
Joon. 63 Sisestage töörežiimi parool ... 50
Joon. 64 Menüü „Süsteemi seaded” ... 51
Joon. 65 Menüü Võrk ... 51
Joon. 66 Võrguseaded ... 51
Joon. 67 Võrguseaded ... 52
Joon. 68 WiFi-seaded ... 52
Joon. 69 WiFi parool ... 53
Joon. 70 Puudutage hamburger-menüüd ... 53
Joon. 71 Sisestage töörežiimi parool ... 53
Joon. 72 Menüü „Süsteemi seaded” ... 54
Joon. 73 Tehase seadete taastamine ... 54
Joon. 74 Oamahuti/pulbrimahuti täitmine ... 56
Joon. 75 Tilgaaluse eemaldamine ... 57
Joon. 76 Masina sisselülitamine ... 57
Joon. 77 Joogivarustus ... 58
Joon. 78 Joogi katkestamine ... 58
Joon. 79 Näide: täiendav nupp „Barista“ ... 59
Joon. 80 Näide: S-M-L-nupp ... 59
Joon. 81 Kuuma vee väljavooluava ... 60
Joon. 82 Puudutage nuppu „Kuum vesi“ ... 60
Joon. 83 Puudutage hamburger-menüüd ... 61
Joon. 84 Sisestage töörežiimi parool ... 61
Joon. 85 Kasutusvalik ... 61
Joon. 86 Pulbri kalibreerimine ... 62
Joon. 87 Avage kohvimasin ... 62
Joon. 88 Tõmmake segisti ettepoole ... 62

Joon. 89 Asetage väike anum tagasi algsesse asendisse ... 63
Joon. 90 Pulbri kalibreerimine ... 63
Joon. 91 Mõõtmine algab ... 63
Joon. 92 Võtke pulbriga anum välja ... 63
Joon. 93 Sisestage leitud väärtus grammides ... 64
Joon. 94 Pulbri kalibreerimine on lõpetatud ... 64
Joon. 95 Puudutage hamburger-menüüd ... 64
Joon. 96 Sisestage töörežiimi parool ... 65
Joon. 97 Kasutusvalik ... 65
Joon. 98 Portsioneerimisseadme kalibreerimine ... 65
Joon. 99 Portsioneerimisseadme kalibreerimine ... 66
Joon. 100 Portsioneerimisseadme kalibreerimine ... 66
Joon. 101 Portsioneerimisseadme kalibreerimine ... 66
Joon. 102 Sisestage mõõdetud kaal ... 67
Joon. 103 Kalibreerimine lõpetatud ... 67
Joon. 104 Masina väljalülitamine ... 68
Joon. 105 Kohvipaksuanuma väljatõmbamine ... 71
Joon. 106 Avatud oamahuti ... 72
Joon. 107 Ava oamahuti ... 72
Joon. 108 Eemaldage tagakate ... 72
Joon. 109 Valge keedukambri lukk ... 73
Joon. 110 Joogiveepaagi puhastamine ... 74
Joon. 111 Tilgaaluse eemaldamine ... 74
Joon. 112 Puudutage hamburger-menüüd ... 76
Joon. 113 Sisestage Barista parool ... 76
Joon. 114 Eemaldage kombineeritud pistikupesa ... 77
Joon. 115 Lahutage kombineeritud pistikupesa ... 77
Joon. 116 Puhastage kõik osad ... 77
Joon. 117 Avage kohvimasin ... 78
Joon. 118 Eemaldage ülemine kate ... 78
Joon. 119 Tõmmake piimatoru hoidikust välja ... 78
Joon. 120 Puhastage harjadega ... 79
Joon. 121 Puhastuslahuse valmistamine ... 79
Joon. 122 Leotage kõiki piima edasikandvaid osasid puhastuslahuses ... 79
Joon. 123 Avage kohvimasin ... 80
Joon. 124 Tõmmake segisti ettepoole ... 80
Joon. 125 Pange segisti uuesti kokku ... 80
Joon. 126 Avatud oamahuti ... 81
Joon. 127 Ava oamahuti ... 81
Joon. 128 Avage kohvimasin ... 82
Joon. 129 Pöörake pöördnuppu, et lukk avada ... 82
Joon. 130 Puudutage hamburger-menüüd ... 83
Joon. 131 Sisestage töörežiimi parool ... 84
Joon. 132 Menüü puhastamine ... 84
Joon. 133 Keedusüsteemi loputus ... 84
Joon. 134 Keedusüsteemi loputus ... 85

Joon. 135 Puudutage hamburger-menüüd ... 85
Joon. 136 Sisestage toimingu parool ... 85
Joon. 137 Menüü puhastamine ... 86
Joon. 138 Piimasüsteemi puhastus ... 86
Joon. 139 Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus ... 86
Joon. 140 Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus ... 86
Joon. 141 Menüü Puhastus – Piimasüsteemi puhastus ... 87
Joon. 142 Puudutage hamburger-menüüd ... 87
Joon. 143 Sisestage toimingu parool ... 87
Joon. 144 Menüü puhastamine ... 88
Joon. 145 Pulbrisüsteemi puhastus ... 88
Joon. 146 Puudutage hamburger-menüüd ... 88
Joon. 147 Sisestage töörežiimi parool ... 89
Joon. 148 Menüü puhastamine ... 89
Joon. 149 Süsteemi täielik puhastus ... 89
Joon. 150 Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus ... 90
Joon. 151 Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus ... 90
Joon. 152 Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus ... 90
Joon. 153 Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus ... 91
Joon. 154 Menüü Puhastus – Süsteemi täielik puhastus ... 91
Joon. 155 Puhastustableti sisestamine ... 91
Joon. 156 Süsteemi täielik puhastus – sisestage puhastustablett ... 91
Joon. 157 Süsteemi täielik puhastus – sisestage puhastustablett ... 92
Joon. 158 Puudutage hamburger-menüüd ... 92
Joon. 159 Sisestage toimingu parool ... 92
Joon. 160 Menüü puhastamine ... 93
Joon. 161 Keedusüsteemi puhastus ... 93
Joon. 162 Keedusüsteemi puhastus ... 93
Joon. 163 Keedusüsteemi puhastus ... 93
Joon. 164 Keedusüsteemi puhastus ... 94
Joon. 165 Puudutage hamburger-menüüd ... 94
Joon. 166 Sisestage toimingu parool ... 94
Joon. 167 Menüü puhastamine ... 95
Joon. 168 Ekraani puhastus ... 95
Joon. 169 Puudutage hamburger-menüüd ... 98
Joon. 170 Sisestage töörežiimi parool ... 98
Joon. 171 Menüü haldamine ... 98
Joon. 172 Menüü „Hooldus" – katlakivi eemaldamine ... 99
Joon. 173 Menüü „Hooldus" – Katlakivi eemaldamine ... 99
Joon. 174 Hooldus – Katlakivi eemaldamine ... 99
Joon. 175 Puudutage hamburger-menüüd ... 100
Joon. 176 Sisestage töörežiimi parool ... 100
Joon. 177 Menüü haldamine ... 100
Joon. 178 Transpordi ettevalmistamine – Asetage anum kuuma vee väljavooluava alla ... 101
Joon. 179 Transpordi ettevalmistamine – kinnita ... 101
Joon. 180 Puudutage hamburger-menüüd ... 101

Joon. 181 Sisestage töörežiimi parool ... 102
Joon. 182 Menüü haldamine ... 102
Joon. 183 Kohvisüsteemi hooldus ... 102
Joon. 184 Kohvisüsteemi hooldus – kohvisüsteemi tihendi vahetamine ... 102
Joon. 185 Kohvisüsteemi tihendi vahetamine ... 103
Joon. 186 Puudutage hamburger-menüüd ... 103
Joon. 187 Sisestage töörežiimi parool ... 103
Joon. 188 Menüü haldamine ... 104
Joon. 189 Menüü Filter ... 104
Joon. 190 Menüü Hooldus – Filtri vahetus ... 104
Joon. 191 Puudutage hamburger-menüüd ... 105
Joon. 192 Sisestage töörežiimi parool ... 105
Joon. 193 Teenuse uuendused ... 105
Joon. 194 7-tollise ekraaniga USB-liidese asukoht ... 107
Joon. 195 10-tollise ekraaniga USB-liidese asukoht ... 107